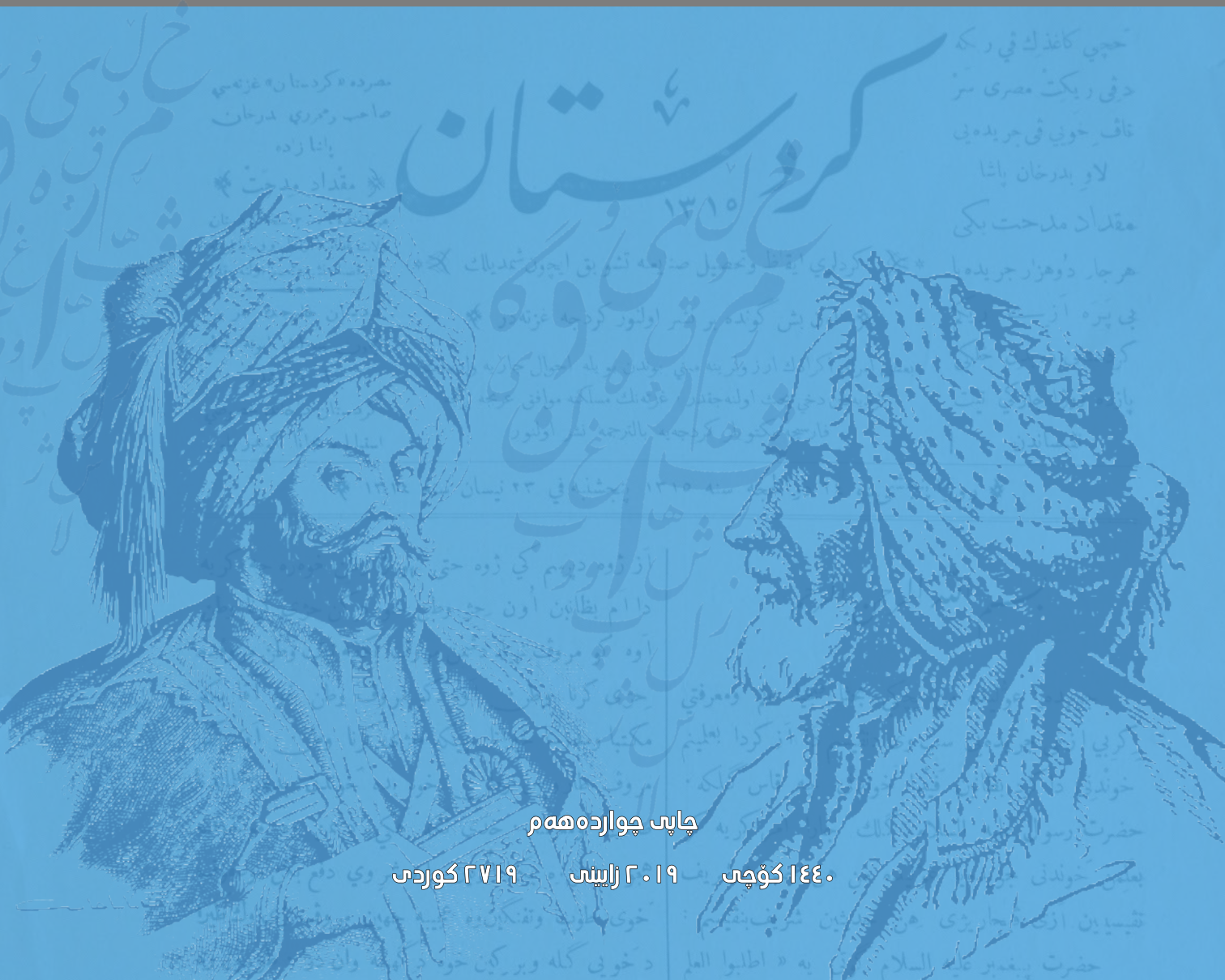


حكومتى ھەرىمى كوردستان
وہزارەتى پەرودە
بەريوہ بەرايەتتى گشتى پروگرام و چاپەمەننىەكان

زمان و ئەرەبى كوردى

پۆلى دواز دەھەمى ئامادەيى



چاپ چوار دەھەم

۱۴۴۰ گۆچى ۲۰۱۹ زاپىنى ۲۷۱۹ كوردى

دانانی

عبدالله شائى
نورى علي امين
د.عزالدين مصطفی
فريدون علي امين
د.امين علي
علاءالدين سجادي

پيداچوونه وهى زانستى دووهم

محسن علي حسين
نه مام جلال رشيد
فاروق نورالدين تاغوك
نه ختەر صديق حسين
عمر أحمد خدر
مادق احمد عثمان

سه رپه رشتى زانستى چاپ: مادق احمد عثمان

نه مام جلال رشيد

سه رپه رشتى هونه رى چاپ: عوسمان پيرداود كواز

ئازى محسن احمد

نه خشه سازى به رگ و ناوهرؤك: ئازى محسن احمد

تايپكردن: يوسف احمد اسماعيل

زيفين راغب حسين

لانه مجيد ميربحيى

ماموستایانی بہرینز، کتیبی زمان و ئہدہبی کوردی پۆلی دوازدههه می ئامادہبی، دانانی بۆ زیاتر له چل سال بہر له ئیستا دهگه ریتہوہ، له چوار بہش (رہیزمان، ئہدہب، رہوانبیژی و خویندہوہ) پیکہاتوہ، تہنہا یہ کجار له لایہن لیژنہ یہ کی پسپور له سالی (۲۰۰۷) ز بژارکراوہ و پیداچوونہوہی زانستی بۆ کراوہ و دەولہ مہندکراوہ.

بیگومان پرۆگرامی خویندن پیویستی بہ گہشہ پیدان و پیداچوونہوہی بہرہوام ہہ یہ، چونکہ سیستہمی خویندنی زمان و ئہ زمونہ کان و وانہ گوتنہوہ گورپاوہ، له روانگہی ئہو دید و بۆچوونہ و بہ مہ بہستی گونجاندن و ئاسانکاری لیژنہ یہ کی پسپور له لایہن و ہزارہتی پەرورده بۆ ئہم مہ بہستہ راسپیردرا. له بہشی ریزمان چہ ندین گورپانکاریکراوہ و راہینانی ہہ لہ بژاردن بۆ ہہ موو بابہ تہ کان زیادکراوہ. بہشی ئہدہب پوختہ کراوہ. له بہشی رہوانبیژی پیناسہ کان بہ زمانیکی سادہتر داریژراونہ تہوہ و نمونہی پرونترو و جوانتر له شوینی نمونہ لیلہ کان دانراون. له بہشی خویندہوہ بہ چاکمان زانیوہ بابہ تہ کان کہ مہکہ ینہوہ. ہہ و لمانداوہ سہر جہم بہ شہکانی کتیبہ کہ، لہ پرووی زمانہ وانی و رینووسہوہ ہہ لہ بریکہ ین.

ہہ روہا دیزاینیکی جوانی بہ بہرگیکی قہ شہنگ بۆ کراوہ. داوا لہ پسپورانی زمانی کوردی لہ ماموستا و سہرپہرشتیاران دہکہ ین، لہ ہہر تیبینی و رہخنہ و پیشنیازیک کہ ہہ یانہ ئاگادارمانبکہ نہوہ بۆ ئہوہی لہ چاپہکانی ئایندهدا لہ بہرچاویانگرین.

لیژنہ ی پیداچوونہوہ

۲۰۱۹/۸/۲۰

V

بهشنى رېزمان

وهرزى بهكهم:

◀◀ كار به پېنى ناوهرۆك چوار شىوازى هميه:

- ۸ ۱- شىوازى رېزه راگه ياندىن
- ۱۳ ۲- شىوازى رېزه دانانى
- ۱۹ ۳- شىوازى رېزه داخوارى
- ۲۴ ۴- شىوازى مهرجى (رسته ئاوتته مهرج)

◀◀ كارى چاوگى (بوون)

۲۹ (بوون)

◀◀ ئهركى (۵) له رېزمانى كوردیدا

۳۰ (۵) له رېزمانى كوردیدا

◀◀ ئهركى جىناوه كهسيه لكاوهگان:

۳۹ ئهركى جىناوه كهسيه لكاوهگان:

۳۹ - بهكهم: وهك بكار

۴۰ - دووهم: وهك بهركار

۵۱ - سىنهم: وهك تهواوكهرى بهياریده

وهرزى دووهم:

◀◀ هاوه ئناو له پرووى رۆنانه وه

۵۷ هاوه ئناو له پرووى رۆنانه وه

◀◀ جۆرهگانى هاوه ئكار له پرووى رۆنانه وه

۶۶ جۆرهگانى هاوه ئكار له پرووى رۆنانه وه

◀◀ راده

۷۰ راده

◀◀ ديارخه رهگانى ناو

بهكهم: ئهركى ناو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

۷۴ بهكهم: ئهركى ناو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

دووهم: ئهركى هاوه ئناو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

۷۹ دووهم: ئهركى هاوه ئناو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

سىنهم: ئهركى جىناوى سه ره خو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

۸۵ سىنهم: ئهركى جىناوى سه ره خو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

چوارهم: ئهركى جىناوى كه سى لكاو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

۸۹ چوارهم: ئهركى جىناوى كه سى لكاو له رسته دا وهك ديارخه رى ناو

وەرزى يەكەم

96 << رېزەۋى شىعرى كوردى لە سالى (1991-1939) ز

96 قۇناغى يەكەم سالى (1908-1939) ز

1.4 قۇناغى دوووم سالى (1970-1908) ز

1.7 قۇناغى سېيەم سالى (1991-1970) ز

1.8 << تايەتمەندى شىعرى كوردى لەم قۇناغەدا

1.8 << ناوەرۆكى شىعرى كوردى لە ئىوان سالىنى (1970-1970) ز

11.0 << روخسار و تەكنىكى شىعرى كوردى لە ئىوان سالىنى (1970-1970) ز

112 << شىعرى كوردى لە ئىوان سالىنى (1991-1970) ز

118 << رەخنە ئەدەبى

118 رەخنە و چەمكى رەخنە

118 مېزۋى رەخنە جىھانى

119 يەكەم: رەخنە خۇزئاۋايى

121 دوووم: رەخنە خۇرھەلانى

121 رەخنە ئەدەبى كوردى

127 رەخنە ئەدەبى كوردى لە دوامى شەرى يەكەمى جىھانى

13.0 << بەخشان

131 << وتار

131 قۇناغى يەكەم سالىنى (1908-1939) ز

133 قۇناغى دوووم سالىنى (1970-1908) ز

134 قۇناغى سېيەم سالىنى (1991-1970) ز

وەرزى دوووم

137 << چىرۆكى كوردى لە جەنگى دووومى جىھانىو

137 قۇناغى يەكەم: چىرۆكى ھونەرىي كوردى لە سالى (1908-1939) ز

14.0 قۇناغى دوووم: چىرۆكى ھونەرىي كوردى لە سالى (1970-1908) ز

142 قۇناغى سېيەم: چىرۆكى ھونەرىي كوردى لە سالى (1991-1970) ز

147 << رۆمان لە ئەدەبى كوردىدا

وهرزى به كه م

- ۱۵۲ ۱ - ره گه زدۆزى
 ۱۵۶ ۲ - ليكچواندن
 ۱۶۰ ۳ - خواستن

وهرزى دووهم

- ۱۶۳ ۴ - دژبهك
 ۱۶۶ ۵ - جوانى بايس
 ۱۶۸ ۶ - تيهه نكيش

وهرزى به كه م

- ۱۷۴ ◀◀ شيخ سه عیدى پیران
 ۱۷۶ ◀◀ مير شه ره فغانى بدلیسى

وهرزى دووهم

- ۱۷۸ ◀◀ مه لا محه مه دى كۆیه
 ۱۸۸ ◀◀ قه لای دمدم

به نسی پزمان



کار به پئی ناوهرۆک چوار شیوازی * ههیه ۱- شیوازی ریژهی راگه یاندن

- ۱- کاره کهی تۆمان دواخست.
- ۲- هاوکار قه له مه کهی به خشیهوه.
- ۳- هه موو بو بینی پشانگا که هاتبوون.
- ۴- که ئەوان هاتن بو مانی ئیمه، براکه م ده رگا کهی بو یه ده کرد.
- ۵- دۆخی ئافره تی کورد تایه تمه ندیه کانی گه لی کورد ده نوئییت.
- ۶- خانوو که تان نه فرۆشرا.
- ۷- راسپارده که به ئەوان جینه جینا کریت.

له م پرستانه ی سه ره وه دا (دواخست، به خشیهوه، هاتبوو، هات، بو یه ده کرد، ده نوئییت، نه فرۆشرا، جینه جینا کریت) هه موویان و اتا کانیان هه والیک را ده گه یینن و ده رده خه ن له ده می که دا، له هه موو ئەم ریژانه دا له وه به گومان نین، که واتای کاره که گه یشتوو ه ته ئەنجام، و اتا پرویاندا وه یان رو ده دن یان رو نه دن، ئەم جو ره ریژانه که بو گه یاندنی چه مکی هه والیک به کار ده هینرین، شیوازی ریژهی راگه یاندنی کارن. ئەو ریژانه ی (کار) که له شیوازی راگه یاندندا به کار ده هینرین ئەمانه ن:

یه کهم ← ریژهی رابردووی نزکی راگه یاندن:

ئەم ریژهیه له چاوگه کان، به لابردنی (ن) نونی چاوگ له چاوگه که دروست ده کریت، وه ک کاری (دواخست)، که له پرسته ی یه که م دا پیشان درا وه.

دووهم ← ریژهی رابردووی ته واوی راگه یاندن:

قه دی چاوگ له گه ل نیشانه ی رابردووی ته واوی راگه یاندن (وه، وه) * دروست ده کریت، وه ک کاری (به خشیهوه) که له پرسته ی دوو ه م دا پیشان درا وه.

(* شیوازی/ اسلوب
 (***) له ریژهی رابردووی ته واوی راگه یاندندا نیشانه ی (وه) بو ئەو کارانه به کار دیت که قه ده کانیان کۆتایی به پیتی (د، ت) هاتوو، نیشانه ی (وه) بو قه دی ئەو کارانه به کار دیت که کۆتاییان دیت به بزوینه کانی (ا، ی، و).
 له زاری کرمانجی سه روودا له جیاتی نیشانه ی (وه) نیشانه ی (یه) و له جیاتی (وه) نیشانه ی (بیه)، له رابردووی ته واوی راگه یاندندا به کار دیت، وه ک: هتاوه ← هتا به چاندوو ← چاندیه

سییم ریژهی رابردووی دووری راگه یاندن:

قه دی چاوگ له گه ل نیشانهی رابردووی دووری راگه یاندن (بوو) دروستده کریت. وهک کاری (هاتبوو)، که له رستهی سییه مدا پیشاندر اوه.

چوارهم ریژهی رابردووی به رده و امی راگه یاندن:

قه دی چاوگ نیشانهی (ده) ده خریتته به رده می بو دروستکردنی ریژه که نه گهر کاره که ساده یان ناساده بیت، وهک کاری (بویه ده کرد)، که له رستهی چوارهمدا پیشاندر اوه. له کرمانجی سهروو.

● (د + قه د): (د + هات) ← دهات

پینجهم ریژهی رانه بردووی راگه یاندن:

رهگی کار نیشانهی ریژهی رانه بردووی راگه یاندن (ده) ده خریتته به رده می رهگی کاره که نه گهر ساده یان ناساده بیت ئینجا جیناوه که سییه لکاوه کان دهنوسرین، که ئەمانه ن: {م، ی، ن، ی، ن، ات، ی، ن، ن}.

(ده + رهگی کار + جیناوی که سیی لکاو) * وهک کاری (دهنوینیت) که له رستهی پینجه مدا پیشاندر اوه. ههروهها ده بیت ئاماژه به وه بکریت که له شیوازی ریژهی راگه یاندن:

۱- کاری بکه رنادیار به کارده هینریت.
۲- له ریژهی کاری رابردووی ته وای راگه یاندن، نه گهر کاری رابردووی نزیکی راگه یاندن کوتایی به پاشگری (هوه) هاتبوو، نه و ناوبه ندی (ت) ده خریتته نیوان نیشانهی رابردووی ته وای و پاشگره که وه:

● خوینده وه ← خویند + وه + ت + وه

● دۆزیه وه ← دۆز + وه + ت + وه

* له کرمانجی سهرودا له جیاتی نیشانهی (ده) نیشانهی (د) بو ئیستا و (دی) بو داهاتوو به کاردیت.
د + چم ← دچم ، دت + چم ← دتچم

۳- ریژهکانی شیوازی راگه یاندن له شیوهی (ئهری) وه دهکرین به نه ری:

أ- هه موو ریژهکانی رابردووی راگه یاندن به کاری بکه ردیار و بکه نادیاره وه به ئامرازی (نه) نه ری دهکرین، وهک:

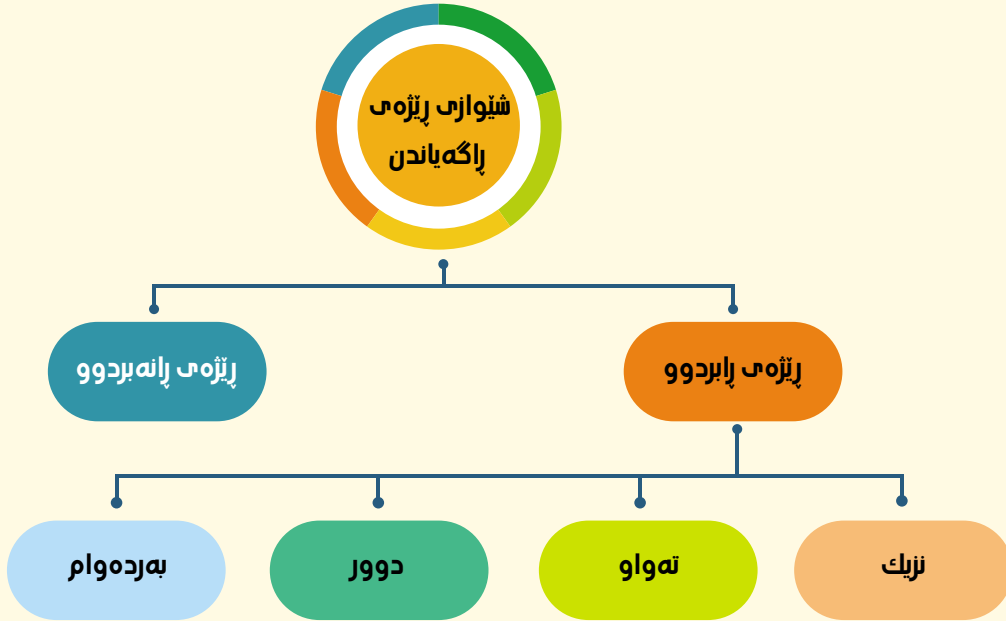
- بوو ← نه بوو
- فرۆشرا ← نه فرۆشرا
- وه رگرت ← وه رنه گرت

ب- ریژهی رانه بردووی راگه یاندن به کاری بکه ردیار و نادیاره وه به ئامرازی (نا) نه ری دهکریت، له شوینی نیشانهی (ده) داده نریت وهک:

- ده بییت ← نابییت
- ئاوه داند هکه نه وه ← ئاوه دانناکه نه وه
- ده نووسری ← نانووسری

ده ستور

هه ندی ریژهی کار بو خه به ردان راسته وخو له کار و حالی که سیک یان شتیک به کار ده هیتریت و گومان له وه دا نییه، که کاره که گه یشتوو ته ئه نجام یان نه گه یشتوو، به م ریژانهی کار ده گوتریت (شیوازی راگه یاندن).



راهیان - ۱

لهم چاوگانه ریژهی رابردووی تهواوی راگه یاندن و ریژهی رابردووی بهره وامی راگه یاندن دروستبکه:

(رامالین، پهرینه وه، ئازادکردن)

راهیان - ۲

ئهم پستانه شیبکوه:

۱- شقان ل بن که پریئ نقستییه.

۲- شاناز رایه خه که ی چنی.

۳- گونده کان ئاوه داندکه کرینه وه.

راهیان - ۳

وهلامی راست هه لبریره:

۱- ئه وه له تاقیکردنه وه که دا سه رده که وت. کاری (سه رده که وت) له ریژهی

ئ- رابردووی دووری راگه یاندن ب- رابردووی نزیکی راگه یاندن

پ- رانه بردووی راگه یاندن ت- رابردووی بهره وام

۲- پاسپارده که جیبه جیده کریت. کاری پسته که نه ری ده کرئ به ئامرازی

ئ- نی ب- نه پ- نا ت- مه

۳- کام له مانه کاری رابردووی تهواوی راگه یاندنه له چاوگی (خولانه وه)؟

ئ- خولاهه ته وه ب- خولایته وه پ- ده خولایته وه ت- خولایته وه

۴- ریژهی رابردووی بهره وامی راگه یاندن دروستده کریت به ده ستوری

ئ- ده + رهگ ب- قهه + بوو پ- ده + قهه ت- قهه + وه

۵- له چاوگی (شوشتن) رانه بردووی راگه یاندن بریتیه له

ئ- ده شوات ب- دهیشوشت پ- نهیده شوشت ت- ده یانشوشت

راھىيان - ۴

لە پىستەي (ھۆنراوھەكانيان لەبەركرد، ئىنجا چوون بۆ قوتابخانە).

- ۱- ھەردوو كار لە چ رېژەيەكدان؟
- ۲- لە كارى (لەبەركرد) رېژەي پابردووي تەواوي راگەياندن دروست بكە و لە پىستەي تر بەكارى بەيئە.
- ۳- لە ھەردوو كار رېژەي پابردووي بەردەوامى راگەياندن دروست بكە و پىستەكە بنوسەوھ.
- ۴- لە ھەردوو كار، رېژەي رانەبەردووي راگەياندن دروست بكە و پىستەكە بنوسەوھ.
- ۵- وشەي (ھۆنراوھەكان) شىبىكەوھ.

۲- شیوازی ریژهی دانانی

ا-ر

- ۱- بریا بۆ ئاههنگه که چووباینه وه.
- ۲- رهنگه له ژووره که دا خه وتبیتن.
- ۳- کاشکی چووبووبام و گله بیم نههینابایه سهرخۆم.

ب-ب

- ۱- بریا نانه کهت خواردبا.
- ۲- له وانیه خانوو که یان کرسیت.
- ۳- دهبوو باره که تان ئاماده کردبا پاشان چووبان بۆ هه ولیر.
- ۴- خۆزگه که پره که یان دروست کردبووبا.
- ۵- خۆزی من خانیهک ئافاکربا.

پ-پ

- ۱- ده بیت مندانه کانمان جوان پهروه ده بکه یان.
- ۲- ده مه ویت له تاقیکردنه وه کاندایه سه ریکه ویت.

ئه گهر بروانینه ئه و کارانه ی که له و پرستانه ی سه ره وه دا هه ن ده بینین، ریژه ی ئه م کارانه وه ک ریژه کانی کاری راگه یانندن راسته وخۆ ئه نجامی هه والیک که دهریته پال که سیک یان شتیک ناده ن به دهسته وه، به لکو له شیوه ی (گومان، مه به ست، ئاره زوو، ئاوات.....) ه.

له گه ل ریژه کانی شیوازی دانانیدا هه ندیک کاری یاریده دهر و هه ندیک وشه به کاردین: (ده بیت، ده بوو، ده بوایه، بریا، خۆزگه، رهنگه ...) که هه واله که دهن به دهسته وه، گومان له به ئه نجامه یانندی کاره که هیه. له کاتی گۆرینی پرسته ی دانانی بۆ شیوازی راگه یانندن یان داخوازی ئه م کار و وشانه لاده برین و پیچه وانه ش راسته.

تېپىنى - ۱ -

لەكارى بىكەر نادىيار:

شەيۋازى رەزەھى دانانى، كارەكان لە شەيۋەھى (كارى بىكەر نادىيار) ىش دروستدەكرىت
بۇ نەمۇنە:

(پاىردوو ← پەگى كار + را + با) خۆزگە نامەكە نووسرابا.

(پانەپردوو ← ب + پەگى كار + رى) پەنگە نامەكە بنووسرى.

تېپىنى - ۲ -

كارە يارىدەدەرەكان:

(دەبوو - دەبوایە - دەبىت - پىۋىستە - دقەت) بۇ پىۋىستى بەكار دىت.
دەمەۋىت: بۇ ۋىستى بەكار دىت.
دەتوانن: بۇ تۋانن بەكار دىت.
چىدبىت: بۇ گومان بەكار دىت.

تېپىنى - ۳ -

ۋشەكان:

خۆزگە (خۆزى) - برىا - كاشكى: بۇ ئاۋات و ئارەزوو بەكار دىت.
بەلكى - پەنگە - لەۋانەھە: بۇ گومان بەكار دىت.
خۋاىە: بۇ نزاۋ پارانەۋە بەكار دىت.

”دروستکردنی ریژهکانی شیوازی دانانی بهم شیوانه‌ی لای خواروه ده‌بیت:“

ژ ریژهی رابردووی نزکی دانانی

قه‌دی چاوغ + با

که‌وتبا - هینابا - وەرگرتبا - ئاماده‌کردبا

ب ریژهی رابردووی ته‌واوی دانانی

قه‌دی چاوغ + بیت

که‌وت + بیت = که‌وتبیت.

هینا + بیت = هینابیت.

هه‌لبژارد + بیت = هه‌لبژاردبیت.

یارمه‌تی دا + بیت = یارمه‌تیدابیت.

پ ریژهی رابردووی دووری دانانی

قه‌دی چاوغ + بووبا

هینابووبا - که‌وتبووبا - وەرگرتبووبا - ئاماده‌کردبووبا...

ت ریژهی پانه‌بردووی دانانی

ب + ره‌گی کار + جیناوی که‌سی لکاو

بنوسم - بچیت - بخوین - په‌روه‌ده‌بکه‌ین - سه‌رکه‌ویت*.

لی‌رده‌دا ئاماژه به‌وه ده‌که‌ین که (با، بیت، بووبا، ب) نیشانه‌ن له شیوازی دانانیدا، هه‌روه‌ها هه‌موو ریژه‌کانی شیوازی دانانی به ئامرازی (نه) نه‌ریده‌کرین، ئه‌گه‌ر کاره‌که له ده‌می رابردوو بوو، ده‌که‌و‌یتته پیش کاره‌که.

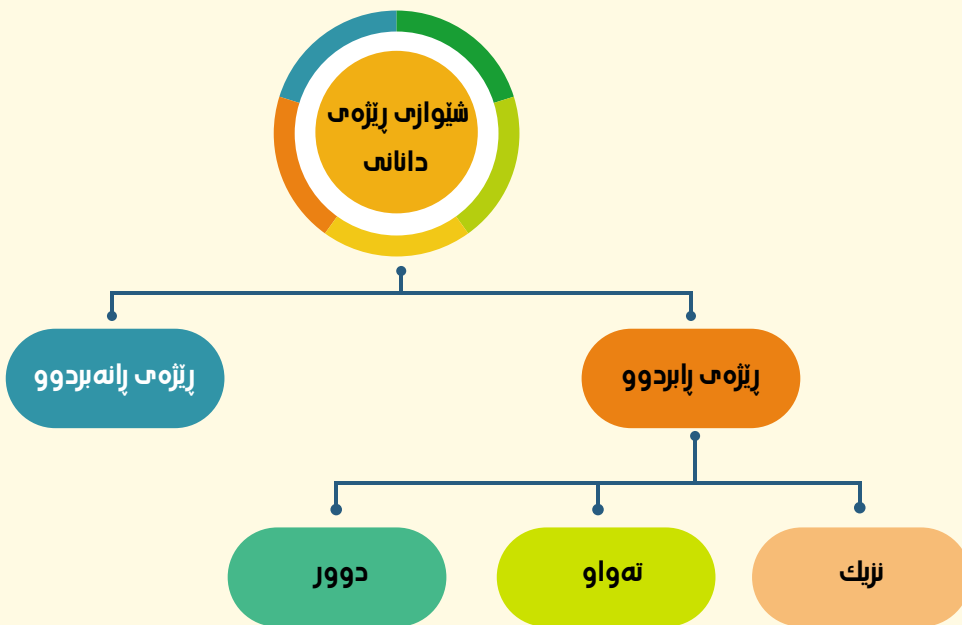
(* ریژه‌ی پانه‌بردووی دانانی هه‌روه‌ک ریژه‌ی پانه‌بردووی راگه‌یاننده ته‌نیا نیشانه‌ی (ده) ده‌گۆرین بو (ب). هه‌روه‌ها ده‌کریت ده‌رنه‌که‌و‌یت، ئه‌گه‌ر کاره‌که ناساده بوو.

به لام نه گهر له دهمی رانه بردووی دانانی بوو، نامرانی (نه) شوینی نیشانهی (ب) دهگریته وه. وهک:

- هاتبا ← نه هاتبا
- دهرچووییت ← دهرنه چووییت
- هینابووبا ← نه هینابووبا
- بنووسم ← نه نووسم

دهستور

نهو ریژهیهی کاره راسته وخو نهجامی نهو ههواللهی که دهیداته پال کهسیک یان شتیک نایدات به دهسته وه، به لکو له شیوهی گومان، ناره زوو، ئاوات، پارانه وه یان مه به ستدا واتاکهی دهرده که وییت.



راھىتان - ۱

رېژە و شىۋازى كارەكانى ئەم پىستانە دياربكه؟

- ۱- سا خوايه ھەلبكەي كزەي شەمالى
ھەراي زەنگى غەم لە دل بمالى
- ۲- كاشكى دىتنام و كتتېبەكەم لى ۋەرگرتبا.
- ۳- پەنگە زوو ھاتىتېن و زوو پۇيشتېتېن.
- ۴- برىا كوردستان زياتر پىشكەوتبا.

راھىتان - ۲

لە رىستەي (دەبىت ئىنگە پارىزىن).

- ۱- (دەبىت) چ جۇرە كارىكە ؟ چى دەگەيەنيت؟
- ۲- (پارىزىن) لە چ رېژەيەكدايە؟ چۇن دروستكراۋە؟
- ۳- لە كارى (پارىزىن) رېژەي پابردووى نىكى دانانى دروستبكه؟
- ۴- كارى (پارىزىن) بدە پال جىناۋە لكاۋەكانى دوۋەمى تاك و سىيەمى كۆ.
- ۵- شىۋازى رىستەكە بگۇرە بۇ شىۋازى راگەياندىن.

راھىتان - ۳

ۋەلامى راست ھەلبىرئە:

- ۱- رېژەي پابردووى تەۋاوى دانانى بە كام دەستور دروست دەبىت؟
ئ- قەدى چاۋگ + ۋوۋە
ب- قەدى چاۋگ + با
پ- قەدى چاۋگ + بىت
ت- ب + پەگى كار + جىناۋ
- ۲- خانوۋەكەيان كرىۋە. ئەم رىستەيە بگۇرېن بۇ شىۋازى دانانى دەبىتە:
ئ- خانوۋەكەيان كرىبىت
ب- خانوۋەكەيان كرىبا.
پ- خۇزگە خانوۋەكەيان كرىبىت
ت- برىا خانوۋەكەيان كرىبا.

۳- پیژدهی رانه بردووی دانانی دهکریته نه ری به نامرازی:

ئ- نا ب- مه پ- نی ت- نه

۴- له رستهی (خۆزگه چووبا بۆ گهشت)، وشه ی (خۆزگه) بۆ چ مه به ستيگ به کارهاتوووه؟

ئ- ئاوات ب- گومان پ- پيويستی ت- پارانه وه

۵- له رستهی (دهمه ويیت له تاقیکردنه وه سه ربکه ون). کاری (سه ربکه ون) له چ پیژدهیه کدایه؟

ئ- رانه بردووی دانانی ب- داخوازی
پ- رانه بردووی راگه یاندن ت- رانه بردووی دانانی و داخوازی

راهیان - ۴

ئهم رستانه ی خواره وه شیبکه وه:

۱- خۆزگه باران باریبا.

۲- ده بییت چیرۆکه که بخوینیته وه.

۳- شېوازى پښتو داخوازى

/۱

(ژ)

لېکولنه ووه که بنووسه.

کتیبه که هه لېگره.

له گه ل فرود شياره که رېکبکه ووه.

(ب)

لېکولنه ووه که مه نووسه.

کتیبه که هه لمه گره.

له گه ل فرود شياره که رېکمه که ووه.

/۲

گوڅاره که بکړن.

له ژور ووه دابنېشن.

شانوگه رېبه که پېشکه شبکه ن.

گوڅاره که مه کړن.

له ژور ووه دامه نېشن.

شانوگه رېبه که پېشکه شمه که ن.

/۳

نانه که بخو.

قه له مه که دابنې.

منداله که بانگه که.

نانه که مه خو.

قه له مه که دامه نې.

منداله که بانگمه که.

پښتو داخوازى، فرمان و داوا و وړياکردنه و هيه يو به جيهيتان يان به جينه هيتانى
کاريک، له لايه ن کسی دووه می تاک، يان کسی دووه می کو.

نم پښتو نيشانه و پېکھاتنى تايبه تى خوى هيه، که رهسته ي پېکھاتنى برتبيه
له: نيشانه ي کار (ب) رهگى کار و جيناوى لکاو، (ه) يو کسی دووه می تاک و (ن) يو
کسی دووه می کو به کار ديت.

نمگر سه رنج بدهينه پښتو نيو کارانه ي له ريزى ژماره (۱) به شى (ن) پيشاندراون
(بنووسه - هه لېگره - رېکبکه ووه) ده بينين داوا له کسی دووه می تاک ده کريت، که کاريک به
نمجام بگه نييت، به لام له رسته کاني به شى (ب) (مه نووسه - هه لمه گره - رېکمه که ووه) داوا
له کسی دووه می تاک بکريت يو نه کردنى کاريک که به هوى نامرازى (مه) ووه نه رېکراوه.

ههروهه ئه گهر سه رنج بدهینه ریژهی ئه و کارانهی که له ریژی ژماره (۲) به شی (ئ) پیشاندراون، که بریتین له (بکرن - دابنیشن - پیشکه شبکه ن) داوا له کهسی دووهمی کو ده کریت بو کردنی کاریک، ههروهه ها رسته کانی به شی (ب) (مه کپن - دامه نیشن - پیشکه شمه که ن) داوا له کهسی دووهمی کو ده کریت بو نه کردنی کاریک، که به هوی ئامرازی (مه) نه ریگراوه.

ههروهه ها ئه و کارانهی رهگی کاریان کوتایی به پیتی (نه بزوین) هاتووه، ئه و له ریژهی داخواییدا به ئاسانی جیناوی کهسی لکاو (ه) یان (ن) وهرده گریت وهک له رسته کانی ژماره (۱، ۲) پیشاندراون، به لام ئه گهر رهگی کاره که کوتایی به پیتی (بزوین) هاتبوو ئه و جیناوی لکاوی (ه) ی کهسی دووهمی تاک دهرناکه ویت، چونکه له زمانی کوردیدا دوو بزوین به دوا یه کدا نایه* به لام جیناوی لکاوی کهسی دووهمی کو دهرده که ویت، وهک له رسته کانی ریژی ژماره (۳) دا له باری (ئه ری و نه ری) دا پیشاندراون.

شایانی باسه ئه گهر کاره که له رووی دارشتنه وه (ناساده) بیت، له کاتی ئاخووتن و وتندا به زوری نیشانهی کار (ب) دهرناکه ویت، به لام چاکتر وایه له کاتی نووسیندا بنووسریت، وهک:

وه رگره - وه رگره

سه رخه - سه رخه

فریابکه وه - فریابکه وه

رابه - رابه

* چاوگی (هاتن) ره که که ی (ه) یه بو سوک کردن ده بیته (ئ) کاری داخوای به پیتی ده ستور ده بیته (بی - بین) لیژهدا (ه) جیناوی کهسی دووهمی تاک دهرناکه ویت. هه ره له م چاوگه به بی ده ستور ریژهی داخوای ده بیته (وه ره - وهرن). - چاوگی (چوون) ریژهی داخوای بو کهسی دووهمی تاک له ده ستور لاده دات و ده بیته (بچو) - له کرمانجیی سه روو کاری (هه ره) له ده ستور لایداوه.

ریژھی داخوازی، ئەو ریژھییه که قسه کهر به شیوهی داوا و فرمان، داوا له کهسی دووهمی تاک، یان دووهمی کو دهکات بو به جیهینان یان به جی نههینانی کاریک. بو داپشتنی کاری داخوازی، رهگی کاری رانه بردوو وهردهگیری و نیشانهی (ب) له پیشییهوه داده نریت و جیناوی کهسی لکاو (ه) بو کهسی دووهمی تاک و (ن) بو کهسی دووهمی کو له دواوه پیوه دهلکینریت*.

ه : جیناوی لکاو بو کهسی دووهمی تاک

ب + رهگی کار +

ن: جیناوی لکاو بو کهسی دووهمی کو

ریژھی داخوازی	رهگی کار	چاوگ
بفرۆشه ، بفرۆشن	فرۆش	فرۆشتن
دابگره ، دابگرن	داگر	داگرتن

(* جیناوی لکاو (ه - ن) له کاری داخوازی (تیپه - تیپه پ) (ساده و ناساده) دهبن به بکه و دهچنه دوا رهگی کاره که.

راهیان - ۱

لهم رستانه ی خواره وهدا ئه و کارانه ی بو شیوازی داخواری به کارهاتوون دهر بهینه:

- ۱- په خشانه که بخوینه وه.
- ۲- راستی بلن.
- ۳- په رله مانی کوردستان بیاریزن.
- ۴- دیمانه که په خشبکه.
- ۵- وینه که مه شیوینه.

راهیان - ۲

ئهم رستانه ی خواره وه نئیبکه وه:

- ۱- گوڤاره کان چاپیکه ن.
- ۲- په خشانه که بلاوبکه وه.
- ۳- به خووشی بژی.

راهیان - ۳

وهلامی راست هه لبریره:

- ۱- (منداله که جوان په روه رده بکه). لهم رسته یه دا چی دهر نه که وتووه؟
 ئ- جیناوی لکاو(ن) ب- جیناوی لکاو(ه) پ- نیشانه ی کار ت- بهرکار
- ۲- له کام لهم کاره داخواریانه، جیناوی لکاوی (ه) دهر نه که وتووه؟
 ئ- بنوو ب- لاده پ- بکه ت- هه موویان
- ۳- کامیان کاری داخوارییه و له چاوگی (بوون) دروستکراوه؟
 ئ- ببهن ب- ببن پ- بی ت- بین

۴- له کام له م کاره داخوازیانه دهگونجیت نیشانهی کار لابری؟

- د- بهینه ب- بخوینه وه پ- دابنیشه وه ت- بهونه وه
۵- (به ئازادی بژی). کاری رسته که بکهیته دانانی دهیته:
د- بژیته ب- بژیته پ- بژیته ت- بژین

راهیان - ۴

له رستهی (پرۆژه که تهواوبکه).

- ۱- کوا بکهری ئەم رستهیه؟
- ۲- ئایا دهتوانیت نیشانهی (ب) له کاره که به کارنه هییت؟ چۆن؟
- ۳- وشه ی (پرۆژه که) شیکه وه.
- ۴- شیوازی رسته که بکه به شیوازی دانانی.

۴- شیوازی مهرجی (رسته ی ناوخته ی مهرج)

- ۱- نه گهر به کبگرین، سهرده که وین.
- ۲- هه تا رهنج نه کیشیت، گهنج ناوشتیت.
- ۳- که راپه رین به راپوو، به تامانج گه یشین.
- ۴- که ی بایه خ به پیشه سازن بدریت، ولات پیشده که ویت.
- ۵- نه گهر نه ورؤز هات، نه م دچینه سه یرانن.
- ۶- که ی چوویت بو کتبخانه، گوئاره که به وه.

نه گهر سه رنج بدهینه نه و رستانه ی سه ره وه و چاویک به ریژه ی کاره کان بخشین، که تیایاندا به کارهینراون، ده بینین هه ر نه و کارانه ن که له شیوازی راگه یانندن یا دانانی یا داخوازی به کارهینراون، به لام مه به ست له م رستانه دا گو رپاوه، واته کاره کان بو مه به ستی بنجی خو یان که (راگه یانندن، دانانی، داخوازی) یه به کارنه هینراون، به لکو بو مه به ستی مهرج به کارهینراون.

ئینجا نه گهر سه یری رسته کان بکه یین، ده بینین. له رسته ی یه که مدا کاری (یه ک بگرن) ریژه که ی رانه بردووی دانانییه، کاری (سه رده که وین) ریژه که ی رانه بردووی راگه یانندن نه مه له رووی ریژه وه، به لام له رووی ناوه رؤکه وه هه ردووکیان له م شوینه یاندا بو مه به ستی مهرج به کارهینراون.

واته رودانی کاری (یه ک بگرین) مهرجه بو رودانی کاری (سه رده که وین).

له رسته ی دووه مدا کاری (رهنج نه کیشیت) ریژه که ی رانه بردووی دانانییه، کاری (گهنج ناوشتیت) ریژه که ی رانه بردووی راگه یانندن، نه مه له رووی ریژه وه به لام له رووی ناوه رؤکه وه هه ردووکیان له م شوینه یاندا بو مه به ستی مهرج به کارهینراون. واته رودانی کاری رهنج نه کیشیت مهرجه بو رودانی کاری گهنج ناوشتیت.

له رسته ی سییه مدا کاری (به رپابوو) ریژه که ی رانه بردووی نزدیکی راگه یانندن، کاری (گه یشیت) ریژه که ی رانه بردووی نزدیکی راگه یانندن نه مه له رووی ریژه وه به لام له رووی

ناوەرۆکەوێ هەردووکیان لەم شوێنەیاندا بۆ مەبەستی مەرجه بەکارهێنراون، بۆیە بەم شیوانە ی ریژە ی کار لە بەکارهێناندا دەگوتری شیوازی مەرجه.

لە پستە ی چوارەمدا کاری (بایەخ بداریت) ریژەکە ی رانەبردووی دانانییە، کاری (پێشەدەکەوێت) ریژەکە ی رانەبردووی راگەیانندنە ئەمە لە پووی ریژەوێ بەلام لە پووی ناوەرۆکەوێ هەردووکیان لەم شوێنەیاندا بۆ مەبەستی مەرجه بەکارهێنراون. واتە پودانی کاری (بایەخ بداریت) مەرجه بۆ پودان و ئەنجامدانی کاری (پێشەدەکەوێت). بۆیە بەم شیوانە ی ریژە ی کار لە بەکارهێناندا دەگوتری شیوازی مەرجه.

لە پستە ی پێنجەمدا کاری (هات) ریژەکە ی رابردووی نزیک ی راگەیانندنە کاری (دیچین) ریژەکە ی رانەبردووی راگەیانندنە، ئەمە لە پووی ریژەوێ، بەلام لە پووی ناوەرۆکەوێ هەردووکیان لەم شوێنەیاندا بۆ مەبەستی مەرجه بەکارهێنراون. واتە پودانی کاری (هات) مەرجه بۆ پودان و ئەنجامدانی کاری (دیچین). بۆیە بەم شیوانە ی ریژە ی کار لە بەکارهێناندا دەگوتری شیوازی مەرجه.

لە پستە ی شەشەمدا کاری (چوو) ریژەکە ی رابردووی نزیک ی راگەیانندنە، کاری (ببەوێ) ریژەکە ی داخوایی، ئەمە لە پووی ریژەوێ بەلام لە پووی ناوەرۆکەوێ هەردووکیان لەم شوێنەیاندا بۆ مەبەستی مەرجه بەکارهێنراون. واتە پودانی کاری (چوو) مەرجه بۆ پودانی کاری (ببەوێ). بۆیە بەم شیوانە ی ریژە ی کار لە بەکارهێناندا دەگوتری شیوازی مەرجه. کەواتە لەم پستانە ی سەرەویدا ئەوەمان بۆ ئاشکرا دەبێت کە:

۱- پستە ی شیوازی مەرجه ی هەمیشە پستە یەکی ئاوێتە ی مەرجه و لە دوو پستە ی سادە پیکهاتووێ.

ئ- پستە ی کاری مەرجه یا پارستە.

ب- پستە ی وەلامی مەرجه کە پستە یەکی سەرەکییە و مەبەستە کە لەم پستە یە دەردەکەوێت. هەر وەها پێشەدەگوتریت شارپستە.

۲- لە پستە ی ئاوێتە ی مەرجهدا (پستە ی شیوازی مەرجهدا) کار ریژە ی تاییبەتی خۆی نییە، بەلکو هەر ئەو کارانەن کە لە شیوازی (راگەیانندن، دانانی، داخوایی) بەکارهێنراون بەلام لێرەدا بۆ مەبەستی بنجی خۆیان بەکارنەهێنراون، بەلکو بۆ مەبەستی مەرجه بەکارهێنراون.

۳- لە پستە ی کاری مەرجه (پارستە) ریژە ی کار هەمیشە (راگەیانندن یا دانانییە)، لە پستە ی وەلامی مەرجهیدا (شارپستە) ریژە ی کار هەمیشە (راگەیانندن یا داخوایییە).

- ۴- لە رېستەى ئاويتەى مەرچدا بەشىئوھىەكى گشتى رېستەى كارى مەرچ دەكەويتە سەرەتاي رېستە، بەلام دەگونجى ھەندى جار رېستەى وەلامى مەرچ بکەويتە سەرەتاي رېستە. وەك: دەچىن بۇ سەيران، كە نەورۇزھات. كانياوھەكان دەبوژئەو، ئەگەر باران بيارئت.
- ۵- لە رېستەى ئاويتەى مەرچدا ئامرازى لىكدەر (تا، ھەتا، كە، ھەكە، كەى، ئەگەر....) پىيان دەگوترى ئامرازى لىكدەرى مەرچ.

دەستور

ئ- ئەگەر لەكاتى بەكارھىتانی كار لە رېستەدا پودانى كارىك مەرچ بىت بۇ پودانى كارىكى تر، لەو بارەيدا بەو كارە، بە رېژەو ناوەرۇكئىيەو دەگوترى رېستەى ئاويتەى مەرچ (شىئووزى مەرچ).

ب: رېستەى ئاويتەى مەرچ لە دوو رېستە پىكدىت:

رېستەى كارى مەرچ، پودان و بە ئەنجامگەياندى كارى ئەم رېستەى مەرچە بۇ پودانى كارى رېستەى وەلامى مەرچ.

رېستەى وەلامى مەرچ كە رېستەىكى سەرەكئىيە، پودان و بە ئەنجامگەياندى كارى ئەم رېستەى بەستراوھتەو بە پودانى كارى رېستەى كارى مەرچ.

راہیتان - ۱

لہرستہی ئاویتہی مہرجدا چہند جوڑہ کار ھہیہ؟ لہ چ ریژہیہکدا دہبن و بو چ بہکارده هیئرین؟ بہ نمونہ روونیبکہوہ.

راہیتان - ۲

لہرستہی (زوو برؤ، کارہکہ ئہنجامبدہ).

- ۱- ھەردوو کار لہ چ ریژہیہکدان؟
- ۲- بکہری ھەردوو رستہکہ دیاربکہ؟
- ۳- لہ کاری (برؤ) ریژہی رابردووی نزیکي دانانی دروستبکہ و لہ کاری (ئہنجامبدہ) ریژہی رابردووی بہردہوامی راگہیانندن دروستبکہ، ئینجا رستہکہ بہشیوہی رستہی ئاویتہی مہرج بنوسہوہ.

راہیتان - ۳

وہلامی راست ھہلبرئہ:

- ۱- لہ شیوازی مہرجیدا کار بہ چہند شیواز دہردہکہویت؟
 ئ- یہک ب- دوو پ- سئ ت- چوار
- ۲- لہ شیوازی مہرجیدا کاری وہلامی مہرج لہ ریژہی:
 ئ- راگہیانندن و داخوازییہ ب- راگہیانندن و دانانییہ
 پ- راگہیانندنہ ت- دانانی و داخوازییہ
- ۳- کہی بایخ بہ پیشہسازی بدریت، ولات پیشدہکہویت. ئہگہر کاری رستہی مہرج بکہینہ نہری ئہوا دہبیتہ:
 ئ- بایخنداریت ب- پیشدہکہویت پ- بایخندہری ت- پیشدہکہویت
- ۴- ئہگہر یارمہتیمان دابان، کارہکہیان تہواوہکرد.
 کاری وہلامی مہرج لہ چ ریژہیہکدایہ؟
 ئ- رابردووی نزیکي دانانی ب- رابردووی بہردہوامی راگہیانندن
 پ- رانہبردووی راگہیانندن ت- مہرجی

۵- له رسته ى (تا وانه كان نه خوینن، نمره ى باش وهرناگرن). كارى وه لامى مهرج له چ رېژه ىه كدايه؟

- د- رانه بردوى دانانى
پ- رانه بردوى راگه ياندن
ب- داخوازى
ت- رابردوى به رده وام

راهیان - ۴

له رسته ى (كه ى نه ورؤز هات، ناگرى خوښى هه لده كه ىن).

- ۱- جوړى رسته كه دياربكه.
۲- وشه ى (كه ى) شيبكه وه.
۳- وشه ى (هات، هه لده كه ىن) شيبكه وه.
۴- هم رسته ىه له چند رسته پيكهاتوو و هه ريه كه ىان چى پنده گوتريت؟ ئايا ده توانين جيان بگورين؟

راهیان - ۵

نمونه ىه كه له شى كرده وه. (نه گهر ئه وان هاتبان، كاره كه ىان نه انجامده دا).

- نه گهر ئه وان هاتبان: رسته ى كارى مهرجه.
نه گهر: نامرازى ليكده رى مهرجه.
ئه وان: جيناوى كه سى سه ربه خو ىه، بو كه سى سييه مى كو، بكه ره.
هاتبا: كارى رابردوى نزىكى دانانويه، كارى مهرجه، تينه په ره.
ن: جيناوى كه سى لكاوه، بو كه سى سييه مى كو، بو بكه ره ده گه رپته وه.
كاره كه ىان نه انجامده دا: رسته ى وه لامى مهرجه
كاره كه: ناوه، تاكه، ناسراوه، به ركاره.
يان: جيناوى لكاوه بو كه سى سييه مى كو، بكه ره.
نه انجامده دا: كارى رابردوى به رده وامى راگه ياندنه، كارى وه لامى مهرجه، ليكده راره، تپه ره.

تؤش هم رستانه ى خواره وه شيبكه وه.

د: كه ى بوويت به نه دازيار، گونده كان ئاوه دانبكه وه.

ب: نه گهر وانه كه باش بخوئيت، دهرده چيت.

کاري چاوگي (بوون)

(ژ) کاري ته واوي ټيپر

۱- به ماناي خاوه نداريتي:

پارم ده يوو. پارم ده يه. پارم ده بيت.

۲- به ماناي مندال يوون:

نازه نين مندالي يوو. نازه نين مندالي ده بيت.

(ب) کاري ته واوي ټينه پير

۱- به شيوهي (ناساده):

۱- چراکه ده ټيوو.
۲- تازاد ژ خه و پار يوو.
۳- کاره که ته واو يوو.
۴- کاوه سوور يوو له سر برپاره که ي.
هه لده بيت.
راده بيت.
ته واوده بيت.
سوور ده بيت.

۲- به ماناي بوون (وجود):

من ده بووم. کورد ده يه. ټيمه ده بين.

(پ) کاری ناتهواو

- تهواو کهری راسته و خوؤ:

- ۱- کاوه مامؤ ستایه.
- ۲- ئاواتم خوئیدن بوو.
- ۳- به که مه که ئه و ده بیئت.
- ۴- ئاهه ننگه که به شه و بوو.
- ۵- هاوینه هه واری شه قلاوه فئیکه.

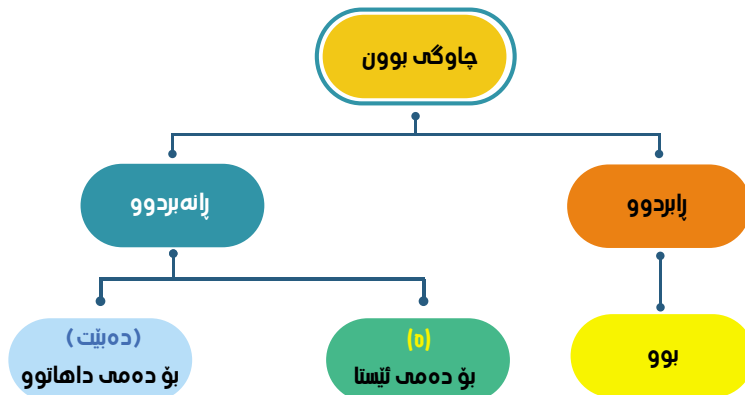
- تهواو کهری به یاریده

- ۱- ره ننگه ئاوه که بیئت به سه هوؤل.
- ۲- سه رکه وتن به تیگو شانه.
- ۳- قه له مه که ی تو به من بوو.

(ت) کاری یاریده دهر

- ۱- ده بوو له گه ئیان چوو بام.
- ۲- ده بوایه ئه وان هاتبوو بان.
- ۳- ده بیئت ئه مسال ده رچم.

چاوگی (بوون) وهک هه موو چاوگیکی تر، سه رچاوه یه بو دروستبوونی دهمه کانی کاری (پابردوو، رانه بردوو)، که بریتین له:



◀ له چاوغى بوون (هه بوون)، چوار جور کار دروستده بئیت:

یه کم ← کارى ته واوى تئپهر

ئهو کارانهى له چاوغى (بوون) پەيدادەبن، وهک کارى ته واوى تئپهر له رسته دا دەرەکه ون، له کاتيکدا ئەگەر بۆ خاوه نداريتى (تملک) يان بۆ مندالبوون به کارهات، ئهو دهمه دەبنه کارى ته واوى تئپهر له ريگای بهرکاره کانيانه وه، ئەرکه کانيان ئەنجامده دن، ئەم کارانه له بنه رته دا له چاوغى (بوون - هه بوون) وه سه رچاوه يان گرتوو ه.

- پارهم هه بوو. پارهم هه يه. پارهم ده بئیت.
- هم بوو. هم مه. ده مبيت.
- نازهنين مندالى بوو. نازهنين مندالى ده بئیت. مندالى ده بئیت

له رستهى (پارهم هه بوو.....) (بوو) کارى ته واوى تئپهره، بهرکاره کهى وشهى (پاره)يه، جيتاوه کهش (م)ه، که بووه به بکهرى رسته که.
له رسته کانى (هه م بوو) (۱) (هه) له گه ل کارى رابردوو (بوو) و رانه بردوو (ه) بۆ دهمى ئيستا دەرکه وتوو ه، به لام له رانه بردوو دا بۆ دهمى داها توو له شيوهى (ده مبيت) دا که وتوو ته بهر چاو.
له رستهى (نازه نين مندالى بوو) (بوو) کارى ته واوى تئپهره، بهرکاره کهى وشهى (مندال) ه. بکه ره کهشى (نازه نين) ه.

دووهم ← کارى ته واوى تئنه پهر

ئەگەر سه رنج بدهينه رسته کانى به شى (ب) ده بينين:
کاره کان وهک کارى ته واوى تئنه پهر، له رسته کاندا دەرکه وتوون به ته نها ئەرکى بکه ره کانيان ئەنجامدا وه واتاى رسته کانيان ته واو کردوو ه.
له رستهى (۱-۲) دا به هوى پيشگري (هه ل، پا) وه کارى دارپيژراوى ته واوى تئنه پهر يان پيکه يئاوه، که به ته نها ئەرکى بکه ره کانيان ئەنجامدا وه، واتاى رسته کانيان ته واو کردوو ه، به لام له رستهى (۳، ۴) دا، کاره کان هه ريه که يان له گه ل وشهى (ته واو، سوپ) دا کارى لى کدراوى ته واوى تئنه پهر يان پيکه يئاوه، ئەرکى بکه ره کانيان گه ياندوو ته ئەنجام و واتاى رسته کانيان ته واو کردوو ه.
ئەگەر به واتاى بوون (وجود) هات، ئەو دهمه ده بئته کارى ته واوى تئنه پهر.
من هه بووم. - من هه م. - من ده بم.

سیهم ← کاری ناته او

له هه ندیک باری پرسته دا کاره کانی (بوو - ۵ - ده بییت)، ناتوانیت ئه رکی نیهاده کانیان ئه نجامبدن، یان واتای پرسته کان ته او بکه ن، به لکو بو ئه و مه به سته پیوستیان به وشه یان به شیکی تر ده بییت، بو ئه وهی ئه و ئه رکه ته او بکه ن، ئه و دهمه به و کارانه دهوتریت کاری (ناته او)، ئه و وشه و به شانesh، که ده بنه پالپشت بو ئه و ته او کردنه پیمان دهوتریت (ته او کهر)، که بریتین له (ناو، چاوگ، جیناو، هاوه لئاو، هاوه لکار)، که به شیوهی ته او کهری راسته وخو و ته او کهری به یاریده ئه رکی ته او کردنی کاره ناته او که ئه نجامده ن. لیره دا با بزاین ئه م ته او کردنه چو ن و به چ شیوهیه ک ته او ده کرین، ئه گه ر سه رنج بدهینه پرسته کانی به شی (پ) ده بنین:

له پرسته ی (۱) دا ناوی ماموستا*، که ناویکی گشتیه، ته او کهری راسته وخوی کاری (۵) ی ناته او، ئه گه ر ئه م ناوه نه بوایه، کاری (۵) له گه ل نیهاده که یدا، نه یده توانی واتای پرسته که ته او بکات.

له پرسته ی (۲) دا، به هه مان شیوه، چاوگی (خویندن)، که وه ک ئه رکی ته او کهری راسته وخو کاری (بوو) ناته اوای وهرگرتووه، ئه گه ر ئه م چاوگه نه بوایه، کاری ناته اوای (بوو) له گه ل نیهاده که یدا، نه یده توانی واتای پرسته که ته او بکات.

له پرسته ی (۳) دا، جیناوی سه ره به خووی (ئه و) ئه رکی ته او کردنی کاری (ده بییت) ی ناته اوای وهرگرتووه، ئه گه ر ئه م جیناوه نه بوایه، کاری (ده بییت) له گه ل نیهاده که یدا نه یده توانی واتای پرسته که ته او بکات.

له پرسته ی (۴) دا، هاوه لکاری (به شه و) ئه رکی ته او کردنی (بوو) ی ناته اوای وهرگرتووه، ئه گه ر ئه م هاوه لکاره نه بوایه کاری ناته اوای (بوو) له گه ل نیهاده که یدا نه یده توانی واتای پرسته که ته او بکات.

له پرسته ی (۵) دا، هاوه لئاوی چو نیه تی (فینک) ئه رکی ته او کردنی کاری (هی ناته اوای وهرگرتووه، ئه گه ر ئه م هاوه لئاوه نه بوایه، کاری (۵) له گه ل نیهاده که ی دا نه یده توانی واتای پرسته که ته او بکات.

ئه گه ر سه رنج بدهینه پرسته کانی کومه له که ی تر ده بنین:

له پرسته ی (۱) دا، ناوی (سه هو ل) ته او کهری به یاریده ی کاری ناته اوای (ده بیته، ئه گه ر ئه م ناوه نه بوایه، کاری ناته اوای ده بییت له گه ل نیهاده که یدا، نه یده توانی واتای

* هه موو ناو و گرییکی ناوی ده بن به ته او کهر بو کاری ناته او.

پستهکه ته و اوبكات، بوونايه تى و ئه و گورپانكارىيه دهر بخت، كه به سهر ناوه كه دا هاتوه. له پستهه (2) دا، چاوغى (تيكوشان) كه ته و او كه رى به ياريدهى كارى ناته و اوى (ه) يه ئه گهر ئه م چاوغه نه بوايه، كارى ناته و اوى (ه) له گه ل نيهاده كه يدا، نه يده توانى واتاى پستهكه ي ته و او بكات.

له پستهه (3) دا، جيناوى كه سى سه ربه خو ي (من) ته و او كه رى به ياريدهى كارى (بوو) ي ناته و او، ئه گهر ئه م جيناوه نه بوايه، كارى (بوو) ي ناته و او له گه ل نيهاده كه يدا، نه يده توانى واتاى پستهكه ته و اوبكات و ئه و گورپانكارىيه پيشانبدات، كه له جيناوى (تو) وه چووه بو جيناوى (من).

ليردها پيوسته ئه وه بزانييت، كه هه رچى (هاوه لئاو، هاوه لكار) ه، به شيوه ي ته و او كه رى راسته و خو، كارى ناته و او ته و او ده كه ن.

چوارم ← كارى ياريددهر

هه ر ئه م كاره له چه ند باريكى تر دا وه ك كارى ياريددهر، له گه ل كاره كانى شيوازي دانانى دهر ده كه ون، هه ر وه ك له پستهكانى به شى (ت) دا، له شيوه ي (ده بوو، ده بوايه، ده بيت)، كه هه ميشه ده كه ونه پيش كاره سه ره كىيه كانه وه، بو دهر خستنى هه نديك لايه نى ريزمانى بو كاره سه ره كىيه كان.

نه ريكردن ئه م كاره:

ئ- ده مى پاربدوو:

به دانانى نيشانه ي (نه) ي نه رى له به رده م كاره كه دا.

پارم هه بوو. ← پارم نه بوو.

ئاهه نكه كه به شو بوو. ← ئاهه نكه كه به شو نه بوو.

ده بوو. ← نه ده بوو.

ب- ده مى ئيستا:

به دانانى نيشانه ي (نى) له به رده م كاره كه دا.

پارم هه يه. ← پارم نيه

كاوه ماموستايه. ← كاوه ماموستا نيه. كاوه ماموستا نينه.

* هه موو جيناوىكى سه ربه خو (كه سى سه ربه خو، پرس، خو يى، ناديار، نيشانه) هه روه ها جيناوى هه يى له گه ل ديارخه ره كه ي ده بن به ته و او كه رى كارى ناته و او.

پ- دەمی رانه بردوو

به گۆرینی نیشانهی (ده) به نیشانهی (نا)

پارم ده بیئت. ← پارم نابیئت.

ئاوه که ده بیئت به سه هوۆل. ← ئاوه که نابیئت به سه هوۆل.

ههروهها ده بیئت ئاماژه به وه بکهین که:

۱- کاری ناته واو له پوووی کاریگه ریبیه وه (تینه په ره).

۲- کاری (بوو- ه- ده بیئت) له هه موو باریکدا ناکریتت به بکه رنادیار.

۳- کاری ناته واو (ه) بوۆ ده می ئیستا له رسته دا ده رناکه ویئت، ئه گه ر جیناوه که سییه

لکاوه کان دیار و ئاشکرابن (م- ین، یت- ن، (∅) - ن)، به واتا کاره که بکه ویته

نیوان (وشه که)* و جیناوه که سییه لکاوه کان

کوردم کوردین

کوردیت کوردن

کوردن **کورده**

ده ستور

ئهو کارانهی له چاوگی (بوون) هوه وهرده گیرین، ئه گه ر بوۆ خاوه نداریتتی (تملک)

یان مندالبوون به کارهاتن، ده بنه کاری ته واوی تپه پ.

به شیوه یه کی گشتی، پیشگر، که ده چیتته سه ر ئهو جو ره کارانه، کاره که ده که ن به کاری

ته واوی تینه په پری دارپژراو.

کاری لیکدراو، که له چاوگی (بوون) هوه وهرده گیریتت، که وشه واتاداره که ی بوو به واتا

بوۆ کاره که، ئهو دهمه کاره که ده کات به کاریکی ته واوی لیکدراوی تینه په پ.

به مانای بوون (وجود) هات ته واوی تینه په ره.

ئه گه ر کاری (بوو- ه- ده بیئت) نه یه توانی به ته نها واتای رسته که ته واوبکات،

پییوستی به وشه یان به شیکی تر هه بوو، ئهو دهمه ئهو کارانه ده بنه کاری ناته واو.

ئهو بابه ته ریژمانیانهی کاری ناته واو ته واوده که ن، وه کو ته واو که ری راسته وخۆ و

ته واو که ری به یاریده، بریتین له (ناو- جیناوه- چاوگ).

ئهو کاره یاریده ده رانهی له چاوگی (بوون) وهرده گیرین ئه مانه ن:

(ده بوو- ده بوايه- ده بیئت) که له گه ل رسته ی شیوازی دانانیدا به کار دیت.

(* مه به ست له وشه (ناو- چاوگ- هاوه لکار- هاوه لئاو- جیناوه سه ره به خۆکان) ه.

ئەركى (ە) لە رېزمانى كوردیدا

❶ دەبیتە كارى ناتەواو لە پستەى سادەدا، ئەگەر كارى سەرەكى لە پستەدا نەبوو، بۆ نمونە: بەرزترین لوتكە لە چياكانى كوردستاندا، ئاراراتە.

❷ دەبیتە جیناوى لكاو بۆ كەسى دووهمى تاك لە كارى داخوازیدا، ئەركى بكەر دەبینیت، بۆ نمونە: بخوینە، تا دەرچیت.

❸ دەبیتە جیناوى كەسى لكاو. بۆ كەسى سێیەمى تاك لە گەل كارى پانەبردوو لە كرمانجى سەرودا. بۆ نمونە: ئەو چیرۆكى دنفیسە.

ئەو دكەفە.

❹ دەبیتە پاشگر لە گەل هەندىك قەدى چاوگدا بۆ دروستکردنى هاوئەلناوى كراوى دارپێژراو
 كرد ← كرده ، برد ← برده.
 كوشت ← كوشته.

❺ دەبیتە پاشگر لە گەل ناو یان هاوئەلناو یان رەگى كار بۆ دروستکردنى وشەى نوى.
 ۱. هاوئەلناو + پاشگر: چاك ← چاكە ، سەوز ← سەوزە.
 ۲. ناو + پاشگر: دەست ← دەستە.
 ۳. رەگى كار + پاشگر: پرس ← پرسە.

❻ دەبیتە ئامرازى پیناسین، كە كورتكراوەى (هكە)ى پیناسینە.
 ژنە هەزاربوو، بۆیە دەگربا.

❼ دەبیتە ئامرازى لێكدان بۆ دروستکردنى وشەى لێكدراو. بۆ نمونە: رەشەبا - گولەگەنم - مانگەشەو - پیرەمێرد - كێوهرەش

(*) لە هەندى ناوچەى ئەم شێوەزارەدا واى لیدیت، ئەگینا لە ناوچەكانى تر دەگوتریت: (ئەو دەرسى دنفیسیت).

۸ دەبىتتە ئامرازى پەيوەندى، دەلكىت بە كارى پابردوو، پانەبردوو، داخووزى جىگى ئامرازى (بۆ، بە) دەگرىتەو.

● (۰ ← بۆ):

كاوۋ ھاتە لامان. كاوۋ ھات بۆ لامان.

● (۰ ← بە):

ئازاد دەبىتتە ئەندازىبار. ئازاد دەبىت بە ئەندازىبار.

● (۰ ← بۆ):

برۆنە مۆزەخانە. برۆن بۆ مۆزەخانە.

۹ دەبىتتە ئامرازى بانگكردن، بە دوای ناودا دىت بۆ مەبەستى بانگكردن:

كورە، بخوتتە. كوردە، ھەولبە.

۱۰ دەبىتتە ئامرازى دانەپال و گرىي ناوى دروستدەكات لەو كاتەى كە لەنئىوان ناوتكى

ناسراو، ديارخراو بە ھاوئناوى چۆنىتە دىت بۆ نمونە:

مەرە لاوازەكە، ھەنارە مزرەكە، سئوۋە سوورەكان

راهيتان - ۱

لهم رستانهى خوارهوهدا نهو کارانهى، كه له چاوغى (بوون) هوه وهرگيراون
دهربهينه؟ جورهكانيان دهستنيشان بكه؟

- ۱- گهلى كورد سوربوو لهسه ر بهديهتاني مافهكاني.
- ۲- دهبيت يه كپريزي گهل بپاريژين.
- ۳- كه دايكيان مندالي بوو، منداله كه نه خوشبوو.
- ۴- كيشه ي ئاوارهكاني كهركوك كه ي پيدا بوو؟
- ۵- باوكيان له خه و رابوو.

راهيتان - ۲

نهركي (ه) لهم رستانهى خوارهوهدا، دهستنيشان بكه له گهل ر وونكردنه وهى
پيويست؟

- ۱- كوره، به دانيشتن مالت ويرانه.
- ۲- بخوينه، چونكه خويندن ساريژكه رى برينهكانته.
- ۳- رهشه باى سليمانى بههيزه.
- ۴- چيرۆكه كى بنقيسه.
- ۵- منداله گه مه ي دهكرد، دايكه ش ته ماشايده كرد.

راهيتان - ۳

وهلامى راست هه لبريره.

۱- كارى چاوغى بوون به واتاي بوون (وجود) بيت دهبيتته:

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| د- كارى ياريدهدر | ب- كارى ناته واو |
| پ- كارى ته واوى تپه ر | ت- كارى ته واوى تينه په ر |

۲- كام لهم رستانه كاره كه ي ناته واوه؟

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| د- نه ندازياره كه ليها توو بوو. | ب- ده بوو تاقيكردنه وه كرابا. |
| پ- منداليكى بوو. | ت- مندالي هه بوو. |

۳- له رستهی (ئهوان له ئاههنگه که ئاماده بوون) کاری رسته که.

- ئ- ناته واوه
ب- ته واوی تپه ره
پ- ته واوی تینه پهره
ت- یاریده دهره

۴- له رستهی (من کوردم) وشه ی (کوردم) ئهرکی چیه؟

- ئ- بکه ره
ب- نیهاده
پ- بهرکاره
ت- ته واوکه ری راسته و خوی کاری ناته واوه

۵- له رستهی (چیاکانی کوردستان بلندن) چی دهرنه که وتوو؟

- ئ- ئامرازی دانه پال
ب- کاری ناته واوه
پ- نیهاد
ت- بکه ره

۶- (گوله هیرو جوانه). ئهرکی بزوینی (ه) ی نیوان ههردوو وشه ی (گول هیرو) چیه؟

- ئ- ئامرازی دانه پاله
ب- ئامرازی لیکدانه
پ- ئامرازی بانگکردنه
ت- ئامرازی پیناسینه

۷- (ههنا ره مزره که خوش بوو). ئهرکی بزوینی (ه) ی نیوان ههردوو وشه ی (ههنا ... مزره که) چیه؟

- ئ- ئامرازی دانه پاله
ب- ئامرازی لیکدانه
پ- ئامرازی بانگکردنه
ت- ئامرازی پیناسینه

۸- (کورپه هه ژاره). ئهرکی بزوینی (ه) ی دوا ی (کورپه) بریتیه له:

- ئ- ئامرازی دانه پاله
ب- ئامرازی لیکدانه
پ- ئامرازی بانگکردنه
ت- ئامرازی پیناسینه

۹- (چاکه به خه لکی بکه). ئهرکی بزوینی (ه) ی دوا ی (چاک) بریتیه له:

- ئ- ئامرازی لیکدانه
ب- کاری ناته واوه
پ- پاشگره
ت- ئامرازی پیناسینه

۱۰- (منداله که ناچیته قوتابخانه). ئهرکی بزوینی (ه) ی نیوان (ناچیت) و (قوتابخانه)

- ئ- ئامرازی دانه پاله
ب- ئامرازی په یوه ندیه
پ- ئامرازی بانگکردنه
ت- ئامرازی پیناسینه

ئەركى جىناوه كەسىپە لكاوهكان

بەكەم: وهك بكه

- ج -

- ۱- دوئىت، گوڭارنىكم كرى.
- دوئىت كرىم.
- ۲- گوڭارهكەم هەنگرتىوو.
- هەنگرتىوو.
- ۳- قوتايىپەكەم بانگدەكرد.
- بانگمدەكرد.
- ۴- تاوانبارەكەم دەستىشانكردوو.
- دەستىشانمكردوو.

- ب -

- ۱- پىرى چووم بۆكەركوك.
- ۲- لەتاقىكردنەوهكەدا بەبەكەم دەرىچووم.
- ۳- خىرا هاتتەوه.
- ۴- سەركەوتىنەوه سەر شاخەكە.

- پ -

- ۱- وانەكە دەخوئىت.
- ۲- گوندەكان تاوهداندەكەنەوه.
- ۳- لەپىناو نىشتىماندا تىدەكۆشىن.

- ت -

- ۱- نەمامەكە پروئىتە.
- ۲- ناوى خوئىدكارەكان تۆمار بكن.

مه به ست له ئه رکی جیناوه که سییه لکاوه کان له دهوری بکه ردا، ئه وه یه، که ههروهک چۆن ناو، یان جیناوه سه ره به خۆکان به هه موو جو ره کان ییانه وه، له رسته دا ده بن به بکه ر، ههروهک له قوناغه کانی پابردووی خویندندا پوونکراوه ته وه و ده رخراوه، هه ر به م جو ره ش جیناوه لکاوه کان ده بنه بکه ر له رسته دا، جا ئه گه ر به وردی سه یری رسته کانی پیشوو بکه ین ده بینن:

یه که م

له هه موو رسته کانی به شی (ئ) دا کاره کان هه موویان کاری پابردووی تیپه رن، هه یانه (ساده یان ناساده) و لیره دا شوینی جیناوه که سییه لکاوه کان، ئه وانهی ده بنه بکه ر نیشانده ده ین.

ئه گه ر کاری رسته که پابردووی تیپه ری ساده بیته و به رکار له ناو رسته که دا باسکرابیت، ئه وا هه می شه جیناوی لکاوی بکه ر ده چیته دوای به رکاره که، وه ک له رسته ی یه که می به شی (ئ) دا ده رکه وتوو، له م رسته یه دا وشه ی (گو فاریک) به رکاره و جیناوی که سی لکاوی (م) بکه ری کاره که یه و کاره که ش پابردووی تیپه ری ساده یه و ئه گه ر به رکار، باسنه کریت جیناوی لکاو ده چیته کوتایی کاره که وه ک کریم.

ئه گه ر کاری رسته که پابردووی تیپه ری (ناساده) بوو، به رکار باسکرابوو، ئه وا دیسان جیناوی لکاوی بکه ر ده چیته دوای به رکاره که وه، وه ک له رسته کانی (۲-۳) ی به شی (ئ) دا ده رکه وتوو، به لام ئه گه ر به رکاره که باس نه کرابوو، ئه وا جیناوی که سی لکاوی بکه ر ده چیته دوای به شی یه که می کاره که وه ک: (هه لمگرتبوو، بانگمه کرد).

ئه گه ر کاره لیکدراوه که له سی وشه ی واتادار یان زیاتر پیکهاتبوو، واته به شی یه که می کاره لیکدراوه که وشه یه کی لیکدراو بوو، ئه وا جیناوی که سی لکاوی بکه ر ده که ویته دوای وشه لیکدراوه که کاتیک به رکار لاده بریت، وه ک له رسته ی (۴) ی به شی (ئ) دا ده رکه وتوو، ئه گه ر سه یری جیناوه لکاوه کان بکه ین له رسته کانی به شی (ئ) دا، ده بینن له هه موویاندا جیناوی که سی لکاو (م) ه، جا ده توانین به پپی مه به ست له بری ئه م جیناوه، جیناوه کانی (م- مان، ت- تان، ی- یان) به ریز به کاربه ینن.

دوۋەم

ئەگەر كارى رستەكە، كارىكى رابردوۋى تىنەپەر بوو، ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكانى (م، ين، يت، ن، ڭ، ن) دەبنە بكار و دەچنە كۆتايى كارى رستەكە، جا كارەكە (سادە، ناسادە) بىت، خۇ ئەگەر كارى رستەكە (ناسادە) بوو، بە پاشگرى (هوه) كۆتايى ھاتبوو، ئەوا جىناۋى كەسى لكاۋى بكار دەكەۋىتە پىش ئەم پاشگرە، وھك لە رستەكانى (۳-۴)ى بەشى (ب) پىشاندرادە، ھەروھەا پىۋىستە ئاماژە بەۋە بكارىن*.

ئەگەر كارى رستەكە رانەبردوۋى (تىپەر و تىنەپەر) بىت، ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكانى كۆمەلەى (م، ين- يت، ن - ات / يت) ن، دەبنە بكار و دەچنە دواى رەگى كارەكە.

سىپەم

ئەگەر كارى رستەكە (سادە و ناسادە) بىت. جىناۋى كەسى لكاۋى بكار بۇ كەسى سىپەمى تاك بەپىي پىتى كۆتايى رەگى كارەكە دەگۆرپىت، ئەگەر رەگى كارەكە بە پىتى بزوينى (ه، ڭ) كۆتايى ھاتبوو، جىناۋى كەسى لكاۋى (ات) بەكار دەھىنرپىت، وھك (دەشوات - دەرواتەۋە - دادەخات - چاپدەكات)، بەلام ئەگەر رەگى كارەكە بە پىتى (بزوينى (ه، ڭ) كۆتايى نەھاتبوو ئەوا جىناۋى كەسى لكاۋى (يت) بەكار دەھىنرپىت، وھك (دەنوسىت - ھەلدەفرپىت - دەفرۆشىت... ھتد).

چوارەم

ئەگەر كارى رستەى داخۋازى (تىپەر يان تىنەپەر)ى (سادە و ناسادە) بىت ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكانى (ه- ن) دەبن بە بكار و دەچنە دواى رەگى كارەكە.

(* ئەگەر كارى رستەكە رابردوۋى تىنەپەر بىت، ئەوا جىناۋى كەسى لكاۋى بكار بۇ كەسى سىپەمى تاك دەرناكەۋىت. وھك: (لە باخچەكە دانىشت).

ده ستور

۱- ئه گهر کاری پرسته که رابردووی تیپه پر بیت جیناوه که سییه لکاوهکانی (م - مان، ت - تان، ی - یان) دهبنه بکهری پرسته که و شوینیان له ناو پرسته که دهگوریت:

ئ - ئه گهر کاره که (ساده و ناساده) بیت و بهرکار باسکراییت، ئهوا جیناوی کهسی لکاو بکهر دهچپته دواي بهرکاره که.

ب - بهلام ئه گهر بهرکاره که باس نهکراییت، کارهکش ساده بیت، ئهوا جیناوه کهسییه لکاوکان دهچنه سهه کاره ساده که، ئه گهر له دهمی رابردووی نزیک و دووری راگه یاندن بوو جیناوهکان دهچنه کوتایی کاره که. بهلام ئه گهر له دهمی رابردووی بهردهوامی راگه یاندن بوو جیناوهکان دهچنه دواي نیشانهی (ده)، خو ئه گهر له دهمی رابردووی تهواوی راگه یاندن بوو جیناوهکان دهچنه نیوان نیشانهی (وه) / (وو). له نه ری دهچنه دواي ئامرازی (نه).

خو ئه گهر کاره که (ناساده) بوو، ئهوا دهچنه دواي بهشی یه کهمی کاره که.

۲-

ئ - بهلام ئه گهر کاری پرسته که (رابردووی تینه پهر) بیت، جیناوه کهسییه لکاوهکانی کومه لهی (م - یین، یت - ن، (Ø) - ن) ئه رکی بکهر دهبینن و دهکهونه کوتایی کاره که، جگه له رابردووی تهواوی راگه یاندن.

ب - ئه گهر کاری پرسته که (رانه بردووی تینه پهر و تیپه پر) بیت، جیناوه کهسییه لکاوهکانی کومه لهی (م - یین، یت - ن) (یت - ات) - ن) دهکهونه دواي رهگی کاره که وه.

۳-

ئه گهر کاره که داخوازی بیت ئهوا جیناوی کهسی لکاو (ه - ن) دهبن به بکهر و دهکهونه دواي رهگی کاره که.

راھىتان - ۱

كەى ئەم جىناۋە كەسىپە لكاۋانەى خوارەۋە لەناۋ رىستەكەدا ۋەك بىكەر دەۋرى
خۇيان دەبىنن، بۇ ھەرىكەيان نەمۋنەيەك بەيئەۋە.
(ات، مان، ين، ە)

راھىتان - ۲

لە رىستەى (ۋتارەكەت بلاۋكردۋەتەۋە).

- ۱- كارى رىستەكە لە چ رىژەيەكدايە؟ چۇن درۋستكراۋە؟
- ۲- (ت) لە كۇتايى ۋتارەكەت چىيە ۋ ئەركى چىيە؟ بۇچى خراۋەتە ئەۋى؟
- ۳- ۋشەى ۋتارەكە شىبىكەۋە.
- ۴- ئەگەر ۋشەى ۋتارەكە لابىرىت (ت) دەچىتە كۋى؟ بۇچى؟

راھىتان - ۳

ۋەلامى راسىت ھەلېژىرە.

- ۱- (باخچەكەيان بۇ رازاندەۋە). جىناۋى لكاۋى (يان) ئەركى برىتپىيە لە:
ئ- بىكەر ب- بەركار پ- تەۋاۋكەرى بەيارىدە ت- دىارخەرى ناۋ
- ۲- (تاۋانبارەكەمان دەستنىشانكردۋە). ئەگەر (بەركار) لابدەين (مان) دەچىتە:
ئ- دۋاى (دەست) ب- دۋاى بەشى يەكەمى كارەكە
پ- نىۋان نىشانەى كار ت- كۇتايى كار
- ۳- لە رىستەى (ناۋى خۋىندكاران تۇماربەكە) چى دەرەكەۋتۋەۋە؟
ئ- بىكەر ب- بەركار
پ- تەۋاۋكەرى بەيارىدە ت- دىارخەرى ناۋ

۴- (کلتوری کورد دهپاریزیت)، بگورین بو رابردووی نزدیکی راگه یاندن ده بیته:

ئ- کلتوری کوردیان پاراست. ب- کلتوری کوردمان پاراست.

پ- کلتوری کوردتان پاراست. ت- کلتوری کوردی پاراست.

۵- له کام له م کارانه جیناوی لکاوی بکهر ده چیتته کوتایی کاره که:

ئ- ئاوه دانکردبوو ب- یارمه تیدا بوو

پ- فیرده بوو ت- داده مه زرانند

راهیان - ۴

له رستهی (له وانه کان باش تیگه یشتوو).
۱- بکهری رسته که ده ستنیشان بکه؟ بوچی؟
۲- کاری رسته که بگوره بو ریژهی رانه بردووی راگه یاندن، چ گورانیک پوده دات
بینو و سه وه.
۳- وشه ی (وانه کان) شیبکه وه.
۴- وشه ی (باش) چیه؟ ئه رکی چیه؟

تھرکی جیناوه کہ سیبہ لکاوہکان

دووہم- وہک بہرکار

ٹ (م- مان، ت- تان، ی- یان)	
۱- بمبہ خشن. یبہ خشن.	بمانبہ خشن. بیانبہ خشن.
۲- وہرمگرہ. وہریبگرہ.	وہرمانبگرہ. وہریانبگرہ.
۳- بانگمبکہن. بانگیبکہن.	بانگمانبکہن. بانگیانبکہن.

ب :	
۱- دہمناسیت.	دہمانناسیت.
۲- ہہ لئدہ بڑین.	ہہ لئاندہ بڑین.
۳- ہانیدہ دات.	ہانیندہ دات.

پ :	
(۱)	(۲)
گرتمی- گرتینی گرتینی- گرتی گرتی- گرتی	گرتمی- گرتمانی گرتی- گرتانی گرتی- گرتیانی
ہہ لئیزاردم- ہہ لئیزاردین ہہ لئیزاردیت- ہہ لئیزاردن ہہ لئیزارد- ہہ لئیزاردن	ہہ لئمییزارد- ہہ لئمانییزارد ہہ لئتییزارد- ہہ لئتانییزارد ہہ لئتییزارد- ہہ لئتیانییزارد
پہروہردہ یکردم- پہروہردہ یکردین پہروہردہ یکردیت- پہروہردہ یکردن پہروہردہ یکرد- پہروہردہ یکردن	رزگارمیکرد- رزگارمانیکرد رزگارتی کرد- رزگارتانیکرد رزگاریکرد- رزگارانیکرد

لهمه و پیش ئهوه فیروبووین، که بهرکار هه میسه له گه ل کار ی تیپه ر دیته کایه وه، ئینجا لیره دا ده مانه ویت بزاین، که جیناوه که سییه لکاو هکان چو ن ده بنه بهرکار له رسته دا؟ له وه لامدا ده لئین، جیناوه که سییه لکاو هکان ده بنه بهرکار له رسته دا به م شیوه یه ی خواره وه:

ا ئه گه ر سهیری رسته کانی به شی (ئ) بکهین، ده بینین کاره کانی (به خشن، وه ر بگه، بانگبکه ن) هه موویان کار ی داخوازی تیپه رن، له گه ل ئه م کارانه دا کو مه له جیناوی که سیی لکاو ی (م - مان، ی - یان) ده بنه بهرکار، جا ئه گه ر کار ی داخوازی تیپه ر (ساده) بوو، ئه وا جیناوی که سیی لکاو له ده وری بهرکار دا ده چیته دوای نیشانه ی (ب) وه کو له رسته ی (بمبه خشن - بمانبه خشن) دیاره، به لام ئه گه ر کار ی داخوازی تیپه ر (ناساده) بوو، جیناوی که سیی لکاو له ده وری بهرکار دا ده چیته دوای به شی یه که می کاره که وه، وه کو له رسته کانی (وه ر م بگه - وه ر مان بگه) یان (بانگبکه ن - بانگمان بکه ن) پیشاندراره.

ب ئه گه ر سهیری رسته کانی به شی (ب) بکهین، ده بینین کاره کانی (ده ناسیت، هه لده بژیرن، هانده دات) هه موویان کار ی رانه بردووی تیپه رن، له گه ل ئه م کارانه دا کو مه له ی جیناوی که سیی لکاو (م - مان، ت - تان، ی - یان) ده بنه بهرکار، جا ئه گه ر کار ی رانه بردووی تیپه ری ساده بیت، جیناوی لکاو ی بهرکار ده چیته دوای نیشانه ی (ده) وه کو له رسته کانی (ده مناسیت - ده مانناسیت) پیشاندراره، به لام ئه گه ر کار ی رانه بردووی تیپه ر (ناساده) بیت ئه وا جیناوی که سیی لکاو ی بهرکار ده چیته دوای به شی یه که می کاره وه، وه کو له رسته کانی (هه لته بژیرن - هه لتانده بژیرن)، یان (هانیده دات - هانینانده دات) دا پیشاندراره.

پ ئه گه ر سهیری رسته کانی به شی (پ) بکهین، ده بینین کاره کانی (گرت - هه ل بژارد - په روه رده کرد - رزگار کرد) رابردووی تیپه رن، له گه ل ئه م کارانه دا هه ردوو کو مه له جیناوه که سییه لکاو هکان ده بنه بهرکار له دوو شیوه دا:

يەكەم

كۆمەلە جىناۋى كەسىپى لكاۋ (م - ين ، يت - ن ، ۋ - ن) دەبنە بەركار، جا ئەگەر كارەكە (سادە) بىت، ئەوا جىناۋى لكاۋى بەركار دواى جىناۋى لكاۋى بىكەر دەكەون، ئەگەر كەسى يەكەم يا دووہم (تاك و كۆ) بىكەرى پستەكە بن وەك: (گرتىن - ناردىمىت - گرتىن - گرتانن).

خۆ ئەگەر جىناۋى لكاۋى بىكەر كەسى سىيەمى تاك يان كۆ بىت، ئەوا جىناۋى كەسىپى لكاۋى بەركار پىش جىناۋى كەسىپى لكاۋى بىكەر دەكەوئىت، وەك (گرتىمى - گرتى - ناردىمىان).

خۆ ئەگەر كارەكە (ناسادە) بىت، ئەوا جىناۋى كەسىپى لكاۋى بەركار دەچنە كۆتايى كارەوہ، وەك لە پستەكانى (هەلىبىژاردىم - هەلىبىژاردىن....) يان (پەروەردەيىكردم - پەروەردەيىكردىن...) پىشاندىراون.

دووہم

كۆمەلە جىناۋى كەسىپى لكاۋ (م - مان، ت - تان ، ي - يان) دەبنە بەركار، ئەگەر كارى پستەكە رابردوۋى تىپەرى (سادە) بىت، ئەوا كۆمەلە جىناۋە كەسىپەكە لە دەورى بەركاردا دەچنە نىۋان كارەكە و جىناۋى لكاۋى بىكەر، وەك لە پستەكانى (گرتىمى - گرتىمى...) پىشاندىراۋە، بەلام ئەگەر كارى پستەكە رابردوۋى تىپەرى (ناسادە) بىت، ئەوا جىناۋى لكاۋى بەركار دەچنە دواى بەشى يەكەمى كارەكە وەك لە پستەكانى (هەلمىبىژارد - هەلمانىبىژارد) يان (پزگارمىكرد - پزگارمانىكرد) پىشاندىراون.

لېرەدا دەردەكەوئىت، ئەگەر كارەكە رابردوۋى تىپەرى (سادە، ناسادە) بىت، ئەوا جىناۋى لكاۋ بۆ كەسى سىيەمى تاك لە دەورى بەركاردا دەرناكەوئىت، ھەرچەند لە كۆمەلە جىناۋى (م - مان....) جىناۋى لكاۋى كەسى سىيەمى تاك لە دەورى بەركاردا ھەيە، بەلام بۆ ئاسانكردنى دەربرىن ئەمىش دەرناكەوئىت.

ده ستور

- ۱- له گه ل کارى داخوایى تیپه پرى (ساده ، ناساده) کومه له جیناوى لکوى (م - مان ، ی - یان) ده بنه بهرکار، جا نه گهر کاره که ساده بیټ ئه واهه دچنه سهر نیشانه ی (ب)، خو نه گهر کاره که (ناساده) بیټ، ئه واهه دچنه دواى به شى یه که مى کاره که.
- ۲- له گه ل کارى رانه بردوى تیپه پرى (ساده ، ناساده) کومه له جیناوى لکوى (م - مان ، ت - تان ، ی - یان) ده بنه بهرکار، نه گهر کاره که ساده بیټ جیناوى لکوى بهرکار ده چیتته دواى نیشانه ی (ده)، نه گهر کاره که ناساده بیټ ئه واهه جیناوى لکوى بهرکار ده چیتته دواى به شى یه که مى کاره که.
- ۳- له گه ل کارى رابردوى تیپه ردا جیناوه که سییه لکاو ده کان ده بنه بهرکار له دوو شیوه دا:
 - ا- ده گونجیت جیناوه که سییه لکاو ده کانی (م - مان ، ت - تان ، ی - یان) بینه بهرکار، نه گهر کاره که ساده بیټ جیناوه کان ده چنه نیوان کار و جیناوى لکوى بکهر، به لام نه گهر کاره که ناساده بیټ، جیناوه کان ده چنه دواى به شى یه که مى کار واته (سهر به شى یه که مى کار) ه که.
 - ب- ده گونجیت جیناوه که سییه لکاو ده کان (م - ین ، ی - ن ، ډ - ن) بینه بهرکار، نه گهر کاره که ساده بیټ جیناوه کان ده چنه دواى جیناوى لکوى بکهر نه گهر بکهرى رسته که سى یه که مى کار یا دووه مى تاک و کو بیټ، خو نه گهر بکهرى رسته که که سى سییه مى تاک یان کو بیټ، ئه واهه جیناوى لکوى بهرکار پیش جیناوى لکوى بکهر ده که ویت، به لام نه گهر کاره که داریژراو یان لیکدراو بیټ، جیناوى لکوى بهرکار ده چنه کوتایى کاره که وه.

تیبینى - ۱ -

جیناوى که سى لکاو بو که سى سییه مى تاک له دورى بهرکاردا له گه ل کارى رابردوى تیپه رده رناکه ویت.

تیبینى - ۲ -

له کرمانجی سهر وودا کومه له جیناوى (م - ین ، ی - ن ، ډ - ن) ده بنه بهرکار یان بو بهرکار ده گهرینه وه له گه ل کارى رابردوى تیپه ر، وه که:

- | | |
|--------------------|--------------------|
| تازادى ئەم دیتین. | تازادى ئەز دیتیم.* |
| تازادى هوین دیتین. | تازادى تو دى. |
| تازادى ئەو دیتین. | تازادى ئەو دیت. |

(* واته (تازاد منى دیت).

راهيتان - ۱

جىناوى كەسىپى لكاوى (تان ، ين) له دوو رستهدا بهكاربهينه، له رستهى يهكهمدى (تان) بكه ر بيټ، (ين) بهركار بيټ، له رستهى دووهمدى (ين) بكه ر بيټ و (تان) بهركار بيټ.

راهيتان - ۲

ئەركى جىناوه لكاوهكانى ناو ئەم رستانهى خوارهوه دياربكه:

- ۱- به جوانى سهيرى كردين.
- ۲- به وردى خويندمنه وه.
- ۳- ناردميان بو ئاههنگه كه.
- ۴- دهمانيان هينا بو ئيره.

راهيتان - ۳

وهلامى راست ههلبژيره:

- ۱- جىناوى (ن) دهبيته بهركار له گه ل كارى:
 - د- رابردوى تپه ره
 - پ- داخوازى تپه ره
 - ب- رانه بردوى تپه ره
 - ت- هه موويان
- ۲- (بانگمانكرديت) ئەگەر كارى رسته كه بگورين به رانه بردوى راگه ياندى ئەوا دهبيته:
 - د- بانگمانده كه يت
 - پ- بانگته كه ين
 - ب- بانگمانده كرديت
 - ت- بانگتناكه ين
- ۳- (وه رتانه گرتين) ده توانين (ين) بگورين به (مان) چونكه كاره كه:
 - د- رابردوى تپه ره
 - پ- داخوازى تپه ره
 - ب- رانه بردوى تپه ره
 - ت- رابردوى تپه ره

۴- (ههلتبژارد) ئه گهر کاری رسته که بکینه داخواری ئهوا ده بیته:

ئ- ههلتبژیرم ب- ههلیانبژیره

پ- ههلیبژیره ت- ههلتبژیرن

۵- (بانگیکردم بۆ ئاههنگه که) ئه رکی جیناوی لکاوی (م) چیه؟

ئ- بکه ره ب- بهرکاره پ- تهواوکه ری به یاریده یه ت- دیارخه ره

راهیان - ۴

له رسته ی (پار ههلی بژاردین).

۱- (ین) چیه و ئه رکی چیه؟ بۆچی خراوته ئه و شوینه؟

۲- ئه گهر (ین) بگۆرین بۆ (مان) ده که ویتته کوئ؟ بۆچی؟

۳- رسته که بگۆره بۆ کاتی رانه بردوو، ههردوو جیناوه لکاوه کانیس شیبکه وه.

ئەرکی جیناوه کەسییە لکاوەکان

سێیەم: وەک تەواوکەری بە یاریدە

/۱

ا- نامە کەم بۆ هات (دیت). (م - مان ، ت - تان ، ی - یان)
بۆم هات.

پارە کەت لئ کەوت (دە کەوێت).

لێت دە کەوێت.

هە وائە کە یان پێ گە یشت (دە گات).

پێیان گە یشت.

ب- کارە کەم بۆ تەواوکرا (دە کرێت).

بۆم تەواوکرا.

دە فته ره کەت لئ ستێرا (دە ستێرێت).

لێت ستێرا.

پ- گوندە کانیان بۆ ئاوه داندە کە نه وه.

بۆیان ئاوه داندە کە نه وه.

کارە کەت پێ دە سپێرێت.

پێت دە سپێرێت.

وانە کە مان تێ دە گە یه نیت.

تێمان دە گە یه نیت.

/۲

ا- دارشتنە کەم بۆ بخوێنە وه. (م - مان ، - ، - ، ی - یان)

بۆم بخوێنە وه.

هە وائە کە یان پێ بێت.

پێیان بێت.

ب- پێیان بگەن.

تێیان بگەن.

ا- پرسیاره کانی بۆم چاپکرد. (م - مان ، ت - تان ، ی - یان)

بۆم چاپکرد.

ب- پرسیاره کانی بۆ چاپکردم. (م - مین ، یت - ن ، ۆ - ن)

بۆی چاپکردم

پیشتر ئه وه مان زانیوه، که ته واوکه ری به یاریده ئه و ناوه یه، یان جیناوه یه، که له رسته دا واتای کار ته واو ده کات به یارمه تی ئامرازی په یوه ندی، له گه ل کاری تینه په ر و تینه په ردا دیت.

لیزه ده مانه ویت بزانی، که جیناوی که سیی لکاو چۆن ده بیته ته واوکه ری به یاریده؟ له وه لامدا ده لێین جیناوی که سیی لکاو ده توانیت بیته به ته واوکه ری به یاریده و به پیی جۆر و کاتی کاری رسته که له چه ند شیوه یه کی جیا وزدا ده رده که ون:

یه که م

ئه گه ر کاری رسته که، کاریکی تینه په ری (ربردوو، یان پانه بردوو) ی ساده، داپرژراو یان لیکه راو بیته. بکه ری کاره که له ناو رسته که دا باسکه رابیت، ئه و کۆمه له جیناوی که سیی لکاو له کۆمه له ی (م - مان ، ت - تان ، ی - یان) له ده وری ته واوکه ری به یاریده دا ده چنه دوا ی ئه و ناوه ی که بکه ری رسته که یه، وه ک له رسته کانی ژماره (۱) لقی (ئ) پیشاندراون، وه ک ده بینین له رسته ی (نامه که م بۆ هات) دا وشه ی (نامه که) بکه ری رسته که یه، (بۆ) ئامرازی په یوه ندییه و جیناوی که سیی لکاوی (م) له دوا ی وشه ی (نامه که) هوه هاتوو و ته واوکه ری به یاریده ی کاره که یه و ده توانین له بری جیناوی که سیی لکاوی (م) هه موو جیناوه که سییه لکاوه کانی (مان، ت - تان، ی - یان) به کاربه یین، به لام ئه گه ر وشه ی (نامه که) لابه یین ئه و جیناوی که سیی لکاوی ته واوکه ری به یاریده ده چیته سه ر ئامرازه په یوه ندییه که. به لام ئه گه ر سه یری رسته کانی لقی (ب) بکه یین ده بینین کاری (ته واوکه را، ستینرا) ربردووی بکه رنادیارن و کاری (ته واوکه ریته، ده ستینریت)

پانە بردوۋى بىكەرنادىيارن و لەگەل ئەم كارانەدا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكانى كۆمەلەى (م - مان ، ت - تان ، ى - يان) دەبنە تەۋاۋكەرى بەيارىدە و لەدوای (جىگىرى بىكەر) ەكانەۋە ھاتوون، لەگەل بوونى ئامرازى پەيوەندى (بۆ - لى) لە پستەكاندا، بەلام ئەگەر جىگىرى بىكەرەكان لە پستەكاندا لىبىرىت، ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكانى دەورى تەۋاۋكەرى بەيارىدە دەچنە دوای ئامرازە پەيوەندىيەكەۋە، ئەگەر كارى پستەكە، كارىكى (پانە بردوۋى تىپەپ)ى سادە يان ناسادە بىت و بەركار لە پستەكەدا باسكارىت، ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكانى كۆمەلەى (م - مان ، ت - تان ، ى - يان) دەبنە تەۋاۋكەرى بەيارىدە و دەچنە دوای بەركارەكە، بەلام ئەگەر بەركار لىبرا ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكان دەچنە سەر ئامرازە پەيوەندىيەكە* ھەروەك لە پستەكانى لىقى (پ) پىشاندىراون.

دووم

ئەگەر كارى پستەكە (داخۋازى تىپەپ) بىت و بەركار لە پستەكەدا باسكارىت ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكان (م - مان ، ى - يان) دەبنە تەۋاۋكەرى بەيارىدە و لەدوای بەركارەكەۋە دىن. بەلام ئەگەر بەركار لىبرا، ئەوا جىناۋە كەسىپە لكاۋەكان دەچنە دوای ئامرازە پەيوەندىيەكەۋە ەك لە پستەكانى ژمارە (۲) لىقى (ئ) پىشاندىراون. خۇ ئەگەر كارى پستەكە (داخۋازى تىنەپەر) بىت، ئەوا جىناۋى لكاۋى تەۋاۋكەرى بەيارىدە ھەمىشە لە دوای ئامرازە پەيوەندىيەكە دىت، ەك لە پستەكانى لىقى (ب) پىشاندىراۋە.

سىيەم

ئەگەر كارى پستەكە (پا بردوۋى تىپەپ)ى سادە يان ناسادە بىت، ئەوا ئەو جىناۋە كەسىپە لكاۋەكانى كە دەبنە تەۋاۋكەرى بەيارىدە، لە دوو شىۋەى جىناۋەدا دەردەكەون:

كۆمەلە جىناۋى كەسىپى لكاۋى كۆمەلەى (م - مان ، ت - تان ، ى - يان) دەبنە تەۋاۋكەرى بەيارىدە و يەكسەر لەدوای ئامرازى پەيوەندىيەكەۋە دىن، بەلام ئەگەر بەركارى پستەكە لىبرا، ئەوا جىناۋى كەسىپى لكاۋى بىكەر دوای جىناۋى لكاۋى تەۋاۋكەرى بەيارىدەۋە دىت ھەروەك لە پستەكانى ژمارە (۳) لىقى (ئ) پىشاندىراون.

(*) دەكرىت سى جىناۋى لكاۋ لە پستەيەكدا بە ئەركى جىناۋ بەكارىت، ھەندى جار ئامراز و جىناۋى لكاۋى تەۋاۋكەرى بەيارىدە دەكەۋنە دوای كارەكەۋە بە تايبەتى لە كاتى ئاخواوندى: دەبىررىت بۆم.

ب كۆمەلە جىناۋى كەسىلى لكاو (م - ين ، يت - ن (0) - ن) دەبن بە تەواوكەرى بەيارىدەو دەكەونە كۆتايى كارەوہ وەك لە نمونەكانى لقى (ب) پيشاندراوہ، بەلام ئەگەر بەركار لابرا، ئەوا جىناۋى كەسىلى لكاۋى بگەر لەدواى ئامرازى پەيوەندىيەوہ دىت، وەك لە رستەى (بۆى چاپكردم) دا ديارە.

دەستور

جىناۋە كەسىيە لكاوەكان دەبنە تەواوكەرى بەيارىدە لە رستەدا بەم شىۋەيەى خوارەوہ:
 ۱- لەگەل كارى تىنەپەرى دەمى (پاڤردوو ، پانەردوو) و ھەروەھا كارى بگەرناديار كۆمەلە جىناۋى كەسىلى لكاۋى (م - مان ، ت - تان ، ي - يان) دەبنە تەواوكەرى بەيارىدە و لەدواى بگەر يان جىگرى بگەر دىن، ئەگەر بگەر يان جىگرى بگەر لاڤىرەن، جىناۋەكان دەچنە دواى ئامرازە پەيوەندىيەكە.

لەگەل كارى (پانەردوو تىپەردا) كۆمەلە جىناۋى كەسىلى لكاو (م - مان، ت - تان ، ي - يان) لە دەورى تەواوكەرى بەيارىدە دەچنە دواى بەركارى رستەكە ئەگەر لە رستەكەدا ھەبوو، بەلام ئەگەر بەركار لاڤىرەت، جىناۋەكان دەچنە دواى ئامرازى پەيوەندى.

۲- لەگەل كارى (داخووزى) كۆمەلە جىناۋى كەسىلى لكاۋى (م - مان ، ي - يان) دەبنە تەواوكەرى بەيارىدە و لە دواى بەركارەوہ دىن، ئەگەر كارەكە تىپەرى بىت و بەركار باسكرايىت، بەلام ئەگەر بەركار لابرا ئەوا جىناۋەكان دەچنە دواى ئامرازى پەيوەندى، بەلام ئەگەر كارەكە تىنەپەرى بىت ئەوا جىناۋەكان ھەمىشە دەچنە دواى ئامرازە پەيوەندىيەكە.

۳- لەگەل كارى (پاڤردوو تىپەردا)، جىناۋە كەسىيە لكاوەكان دەبنە تەواوكەرى بەيارىدە لە دوو شىۋەدا:

ئ/ دەگونجىت كۆمەلە جىناۋى كەسىلى لكاو (م - مان ، ت - تان ، ي - يان) بىنە تەواوكەرى بەيارىدە و يەكسەر لەدواى ئامرازە پەيوەندىيەكەوہ دىن.

ب/ دەگونجىت كۆمەلە جىناۋى كەسىلى لكاۋى (م - ين ، يت - ن ، 0 - ن) بىنە تەواوكەرى بەيارىدە و دەچنە كۆتايى كارەكە، ھەروەھا لەم دەمى كاردا جىناۋى كەسىلى لكاو بۆ كەسى سىيەمى تاك لە دەورى تەواوكەرى بەيارىدەدا دەرناكەويت*.

(* جىناۋى كەسىلى لكاو بۆ كەسى سىيەمى تاك لە دەورى تەواوكەرى بەيارىدە دەرناكەويت لەگەل كارى پاڤردوو تىپەردا.

راھىتان - ۱

كەى جىناۋى لكاۋ وھك تەواۋكەرى بەيارىدە لە پىستەدا دەرناكەۋىت؟ بە نمونە
پوونىبكهۋە.

راھىتان - ۲

بۆت نووسىيوم بۆت بنووسم ئەمن چىم
دوندى قەندىلى گۆرەپانى ھەلگورد نىم

- ۱- لە نىۋەى دىرى يەكەم دووجار جىناۋى (ت) ھاتوۋە، ھەرىكەيان ئەركيان چىيە؟
- ۲- (م) ى دواى (نووسى) و دواى (بنووسم) ئەركيان چىيە؟

راھىتان - ۳

وھلامى راست ھەلبرئىرە:

- ۱- لە پىستەى (دىارىيەكەمان بۆ ناردىت). جىناۋى لكاۋى (ىت) ئەركى چىيە؟
ئ- بکہرە ب- بەرکارە پ- تەواۋكەرى بەيارىدە ت- دىارخەرە
- ۲- پىستەى (قەلەمەكەم لى دەبات). بگۆرىن بۆ رابردوۋى نىزىكى راگەيانندن دەبىتە
ئ- قەلەمەكەم لىى برد. ب- قەلەمەكەى لىم برد.
پ- قەلەمەكەم لى بردى. ت- قەلەمەكەى برد.
- ۳- جىناۋى لكاۋ وھك تەواۋكەرى بەيارىدە دەرناكەۋىت لەگەل كارى:
ئ- رابردوۋى تىپەر ب- رانەبردوۋى تىپەر
پ- داخوۋى تىنەپەر ت- رابردوۋى تىنەپەر
- ۴- لە پىستەى (شىعەرەكەى بۆ نووسىم). ئەگەر (م) بگۆرىن بۆ (ت) دەبىتە:
ئ- شىعەرەكەت بۆى نووسى ب- شىعەرەكەم بۆت نووسى
پ- شىعەرەكەى بۆت نووسى ت- شىعەرەكەى بۆ نووسىت
- ۵- لە پىستەى (كلاۋەكەم لىۋەردەگرىت). جىناۋى لكاۋى (م) ئەركى چىيە؟
ئ- بکہر ب- بەرکار پ- تەواۋكەرى بەيارىدە ت- دىارخەر

راهیتان - ۴

له پسنهی (ولاته که یان لی دابه شکر دین).

- ۱- (ین) چیه؟ بۆچی خراوه ته ئه و شوینه؟
- ۲- (لی) شیبکه وه.
- ۳- ئه گهر (ین) بگۆرین بۆ جیناوی (مان) ده چیته کوی؟ بۆچی؟
- ۴- ئه گهر ناوی (ولاته که) لابهین (یان) ده چیته کوی؟

هاوه لئاو له پرووى رۆانهوه

هاوه لئاو له پرووى چۆنیه تىي دروستبوونى وشه كانيه وه واته پيگهاتنه وه، دوو جوړه.

ا- هاوه لئاوى ساده.

ب- هاوه لئاوى ناساده.

ا هاوه لئاوى ساده

ا- بو رۆژى نه ورۆز سى چه پك

له نيرگس و گولنى ناسك

ئه كه م به ديارببه كى جوان

بو گه لى كوردى قاره مان

ب- هه سته تىكۆشه تا خوئنت گه رمه

سه رپوش فرېده چ واده س شه رمه

ب- ئيمه س ئازا له دوژمن ناترسين.

ب- بابى داراى هه ژاره، لى دل و دهروونين وى دهوله مه ندى.

ب- دارا هشك سيبه رى ناكه ت.

هاوه لئاو، وشه يه كه ده بېته ديارخه رى ناوېك يان جيتاويك يان هاوه لئاويكى تر يان ته واوكه رى كاريكى ناته واو، واته سيفه تىك ئاشكرا دهكات و له هاوچه شنه كانى جيا ده كرېته وه.

هاوه لئاو يىش به پيى چۆنیه تىي دروستبوونى بنچينه ي وشه كه وه ده كرېت به چه ند به شيك، ليرهدا باسى هاوه لئاوى ساده ده كه ين.

له نمونه ي ژماره (1) دا، هه ريه ك له وشه ي (ناسك، جوان، قاره مان) هاوه لئاون و له وشه يه كى واتادارى سه ره خو پيگهاتون هيج پيشگرو پاشگريكيان له گه لدا نيه و به هوى (ي) ئامرازى دانه پال بوونه ته ديارخه رى وشه كانى (گول، ديارببه ك، كورد) و

وهسفی ئه و ناوانه ی کردووه و له ناو هاوړه گزه کانی جیای کردونه ته وه. له نمونه ی ژماره (۲) دا، وشه ی (گرم) هاوړلناوه و له وشه یه کی واتاداری سه ربه خو پیکهاتوون و بووه به ته واوکه ری راسته وخوی کاری ناته واوه.

له رسته ی ژماره (۳) دا، وشه ی (نازا) هاوړلناوه و له وشه یه کی واتاداری سه ربه خو پیکهاتووه و به هوی (ی) ئامرازی دانه پال بووه به دیارخه ری جیناوی که سی (ئیمه).

له رسته ی ژماره (۴) وشه ی (هه ژار) هاوړلناویکی ساده یه وشه یه کی واتاداری سه ربه خو یه ئه رکی ته واوکه ری راسته وخوی کاری ناته واوه له رسته ی ژماره (۵) وشه ی (هشک) هاوړلناویکی ساده یه و وشه یه کی واتاداری سه ربه خو یه ئه رکی دیارخه ری ناوه.

ب هاوړلناوی ناساده

هاوړلناوی ناساده دوو جوړه:

۱- هاوړلناوی دارپژراو:

ا- کړنکاری یه که م کاری خو ی ته واوکرد.

ب- تا ئیستا پیاوی به جهرگی وام نه دیوه.

پ- رپویه کی گهړوک له شیره کی نفستی چیره.

ت- مرؤفی زانا و نه زان وهک یه ک نین.

ج- نووسه ری به توانا به ره مه می ژوره.

ئه گه ر سهیری وشه کانی (یه که م ، به جهرگ ، گهړوک ، نفستی ، زانا ، نه زان ، به توانا) بکه ین، ده بینین که هه موویان هاوړلناوی دارپژراون هه ریه ک به شیوه یه ک دروستکراوه، لیره شدا چند یاسایه کی دروستکردنی هاوړلناوی دارپژراو ده خینه روو.

یه که م: - ژ -		
هاوړلناوی ساده	پاشگر	هاوړلناوی دارپژراو
یهک	ه م	یه که م
پوون	اک	پووناک
نه رم	ان	نه رمان
ره ق	هن	ره قهن

- ب -		
هاوه‌ئناوی ډارپټراو	هاوه‌ئناوی ساده	پيشگر
نه‌خۆش	خۆش	نه
نا ږاست	ږاست	نا

دوهم : - ډ -		
هاوه‌ئناوی ډارپټراو	پاشگر	ناوی ساده
ژنانه، ژناني	انه، اني	ژن
زيږين	ين	زيږ
مه‌له‌وان - مه‌له‌قان	وان، قان	مه‌له
بريندار	دار	برين
گوشتن	ن	گوشت
ږاوچي	چي	ږاو
ده‌شته‌کي	ه‌کي	ده‌شت
به‌ختيار، به‌خته‌وهر	يار، ه‌وهر	به‌خت

- ب -		
هاوه‌ئناوی ډارپټراو	ناوی ساده	پيشگر
به‌تام	تام	به
ب جه‌رگ / به‌جه‌رگ	جه‌رگ	ب/به
بيشه‌رم	شه‌رم	بي

سىيەم : - ئ -			
ھاۋەنناۋى دارىئاراۋ	پاشىگر	رەگى كار	چاۋگ
نوسەر	ەر	نوس	نوسىن
گەرپۆك ، گەرپىدە*	ۆك، ىدە	گەرپى	گەرپان
ترسنۆك، ترسناك	نۆك، ناك	ترس	ترسان
فرۆشيار	يار	فرۆش	فرۆشتىن
زانا	ا	زان	زانىن

- ب -			
ھاۋەنناۋى دارىئاراۋ	رەگى كار	پىشىگر	چاۋگ
بگۆر - نەگۆر	گۆر	ب - نە	گۆرىن
نەمر	مر	نە	مردن
ببەز - نەبەز	بەز	ب - نە	بەزىن

- پ -			
ھاۋەنناۋى دارىئاراۋ	پاشىگر	رەگى كار	پىشىگر
نابىنا	ا	بىن	نا
نەزۆك	ۆك	زى	نە
بخۆر	ەر	خۆ	ب

* رەگى كارى (گەرپى) يە ناكرىت پىتى بزوينى (ئ) لەگەل بزوينى (ۆ) لە (ۆك) و (ى) لە (ىدە) بەيەكەۋە بىن، بۆيە شوينى خۆى بەرداۋە بۆ (ۆ) و (ى)

چوارم:			
هاوه‌لناوی داریژراو	پاشگر	قه‌دی چاوگ	چاوگ
که‌وتوو*	وو	که‌وت	که‌وتن
شکاو	و	شکا	شکان
سوتاو	و	سوتا	سوتان
ږزیو	و	ږزی	ږزین
برده	ه	برد	بردن
که‌وته	ه	که‌وت	که‌وتن

۲- هاوه‌لناوی لیکدراو:

چهند یاسایه‌کی دروستکردنی هاوه‌لناوی لیکدراو:

۱- ناو + ناو	
چاو + باز	← چاوباز
به‌ژن + چنار	← به‌ژنچار

۲- ناو + نامراز + ناو	
دهست + به + سهر	← ده‌سټبه‌سهر
ږوو + به + خال	← ږووبه‌خال
گول + به + دهم	← گولبه‌دهم

۳- دووباره‌کردنه‌وی ناویک	
ږی ږی - چین چین - پارچه پارچه	

(* له کرمانجی سه‌روودا پاشگری (ی) ده‌خړیته سهر قه‌دی چاوگ و هاوه‌لناوی داریژراوی لئ دروست ده‌بیت:

که‌فت + ټ = که‌فتی

شکه‌ست + ټ = شکه‌ستی

سوت + ټ = سوتی

- دلټ سوتی ب ئاف ترشکا ناکه‌ویت.

۴- هاوه ئناوی ژماره + ناو

دوو	+	دل	←	دوودل
حهوت	+	رهنگ	←	حهوترهنگ
یهک	+	دهنگ	←	یهکدهنگ
دوو	+	زمان	←	دوو زمان

۵- ناو + هاوه ئناو

پوو	+	خوش	←	پوو خوش
چاو	+	شین	←	چاوشین
دل	+	پاک	←	دلپاک
بالا	+	بهرز	←	بالا بهرز

۶- هاوه ئناو + ئامراز + هاوه ئناو

بۆر	+	ه	+	دهوله مه ند	←	بۆره دهوله مه ند
پاک	+	و	+	خاوین	←	پاکو خاوین
شوخ	+	و	+	شهنگ	←	شوخو شهنگ

۷- هاوه ئناو + ئامراز + ناو

شوڤ	+	ه	+	ژن	←	شوڤه ژن
پیر	+	ه	+	میڤرد	←	پیره میڤرد
شوڤ	+	ه	+	سوار	←	شوڤه سوار

۸- ناو + رهگی کار

ئاشتی	+	خواز	←	ئاشتیخواز
ستران	+	بیژ	←	سترانیژ
زمان	+	زان	←	زمانزان
قورئان	+	خوین	←	قورئانخوین
پوژنامه	+	نووس	←	پوژنامه نووس

۹- هاوہلناو + رەگی کار

راست	+	بیژ	←	راستیژ
گەش	+	بین	←	گەشین
رەش	+	پۆش	←	رەشیۆش
خۆش	+	نووس	←	خۆشوووس

۱۰- بە دووبارەبوونەوهی هاوہلناویکی سادە

خۆش خۆش - جوان جوان - سوور سوور

۱۱- هاوہلکار + ناو

ژیر	+	دەست	←	ژیردەست
ژیر	+	چەپۆک	←	ژیرچەپۆک
بن	+	دیوار	←	بندیوار

۱۲- ناو + رەگی کار + پاشگر

خەبات	+	کە	+	ەر	←	خەباتکەر
رەنج	+	دە	+	ەر	←	رەنجدەر
جل	+	شو	+	ەر	←	جلشۆر
راو	+	کە	+	ەر	←	راوکەر

دەستور

هاوہلناو له رووی رۆنانهوه دوو جۆرە:

۱- هاوہلناوی سادە:

وشەیهکی سادەى واتاداری سەربەخۆی تەواوە.

۲- هاوہلناوی ناسادە:

هاوہلناوی ناسادەش دوو جۆرە:

ئ- هاوہلناوی دارپێژراو: ئەو هاوہلناوہیە، کە لە وشەیهکی سادە و پێشگریک یان

پاشگریک یان ھەردووکیان پیکدیت.

ب- هاوہلناوی لیکدراو: ئەو هاوہلناوہیە، کە لە دوو وشەى واتادار یان پتر پیکھاتووە.

راهيتان - ۱

- ۱- چۆن هاوه لئاوئوئى دارپژراو، له هاوه لئاوئوئى ليك دراو جيا ده كهينه وه؟
به نمونه روونيبكه وه.
- ۲- به چه ند رپگا هاوه لئاوئى دارپژراو له ره گى كار دروست ده كرئيت؟
به نمونه روونيبكه وه.
- ۳- چۆن ده توانين له قه دى چاو گى تينه په ره وه، هاوه لئاوئى دارپژراو دروست بكه ين؟
- ۴- چۆن له دوو ناو، هاوه لئاوئى ليك دراو دروست ده كه يت؟ نمونه ي بو بهينه وه.

راهيتان - ۲

- جۆر و نئيوه ي دروست بوونى ئەم هاوه لئاوانه ي خواره وه ديار بكه .
(دهنگبيژ ، سه رسپى ، كه وتوو ، نهر ، خه باتكه ر ، تيكو شه ر ، ناشاد)

راهيتان - ۳

وه لئامى راست هه لبرئره .

- ۱- خه يارى گولبه ده م ناسكه . هاوه لئاوئى (گولبه ده م) دروست بووه به ده ستورى
 ئ- ناو + ئامراز + هاوه لئاوئى
 ب- هاوه لئاوئى + ئامراز + ناو
 پ- ناو + ئامراز + ناو
 ت- هاوه لئاوئى + ئامراز + هاوه لئاوئى
- ۲- يه كئيك له م هاوه لئاوانه دروست بووه به ده ستورى (پيشگر + ره گى كار)
 ئ- به هيز
 ب- نه خو ش
 پ- بوير
 ت- به دل
- ۳- هاوه لئاوئى (كو نه ده وه له مه ند) به چ ده ستورئيك دروست بووه؟
 ئ- ناو + ئامراز + هاوه لئاوئى
 ب- هاوه لئاوئى + ئامراز + ناو
 پ- ناو + ئامراز + ناو
 ت- هاوه لئاوئى + ئامراز + هاوه لئاوئى
- ۴- كام له مانه هاوه لئاوه و به ده ستورى (ناو + پاشگر) دروست بووه؟
 ئ- پياو كوژ
 ب- پياوانه
 پ- پياوه تى
 ت- پياوان

۵- ھاوہلناوی (دوودل) دروستبووہ بہ دستوری:

- ۛ- ناو + ھاوہلناو
ۛ- ھاوہلناوی ژمارہ + ناو
ۛ- ھاوہلناوی چۋنیہ تی + ناو
ۛ- ھاوہلناو + ھاوہلناو

راہیٲان - ۴

لہم رستانہی خوارہوہ ھاوہلناوہکان دہربھیٲنہ و جۋرہکانیان دەستنیٲشان بکہ لہرووی بنچینہی وشہکانیان.

- ۛ- پیٲشمہرگہ بہجہرگہ.
- ۛ- کچیکی نووسہریان خہلاتکرد.
- ۛ- ئەدیسۋنی زانا خزمہ تی مرۋقایہ تی کردووہ.

جۆرهکانی هاوهلکار له رووی رۆنانهوه

ئ:

- ۱- هێزی گهل له شکرى دوزمنى خیرا له ناو برد.
- ۲- به فر له کوردستان زۆر ده باریت.
- ۳- دایکی رۆشنیر مندال باش پهروه ده ده کات.
- ۴- گهل کورد له به هاری سالی (۱۹۹۱) دا گورج راپه پری.

ب:

- ۱- به شه و سهردانى هاوړنکه مان کرد.
- ۲- پيشمه رگه کان دیلرانه به رگرى له کوردستان ده کهن.
- ۳- ئه وان له دوور هاتبوون.
- ۴- وتاره کهى به جوانی خوینده وه.

پ:

- ۱- کوردستانمان پر به دل خوش ده ویت.
- ۲- لاوه کان دهسته دهسته ده هاتن.
- ۳- منداله که دهماو ده م کهوت.
- ۴- گه ره که یان مالبه مال به سهر کرده وه.

پیشتر ئه وه مان خویندووه، که هاوهلکار وهلامی پرسىاری (چۆن ، له کوئ ، کهى ، چه ندى) ی لایه نیکى رودانى کار ده داته وه و وه سفى کاره که ده کات و سنوریک بۆ رودانى کاره که له رسته دا دیار ده خات.

ئه گهر سه یرى رسته کانی به شی (ئ) بکه ین، ده بینین وشه کانی (خیرا ، زۆر ، باش ، گورج) هه موویان له م رستانه دا هاوهلکارن و هه ریه که یان له رسته ی خویدا وه سفى کارى رسته که ی کردووه، هه موویان له رووی پیکه اتنه وه سادهن.

له رسته كانى به شى (ب) وشه كانى (به شهو، دليرانه، له دوور، به جوانى) هموويان هاوه لكارى دارپژراون، ههريه كه يان له رسته ي خويدا وه سفى كارى رسته كه ي كردووه. له رسته كانى به شى (پ) وشه كانى (پر به دل، دهسته دهسته، ده ماودهم، مالبه مال) هموويان هاوه لكارى ليكدراون، ههريه كه يان له رسته ي خويدا وه سفى كارى رسته كه ي كردووه. ئينجا ليبره دا ده مانه وييت بزانيان، كه هاوه لكار له رووى پيكهاتن و دروستكردنه وه چه ند جۆره؟ هه ر جۆره ي چۆن و له چى پيكدت؟ له وه لامدا ده ليين هاوه لكار له رووى پيكهاتننه وه ده كريت به دوو جۆر، به م شيويه ي خواره وه:

ئ- هاوه لكارى ساده. ب- هاوه لكارى ناساده

ئا- هاوه لكارى ساده

ئو هاوه لكاره يه كه له بنه رهدا وشه يه كى واتادارى سه ربه خويه، له رسته دا وه سفى كار ده كات. (زۆر، پار، كه م، دوور، نزيك، فره، زوو، درهنگ، سه ر، ژير، ته نيشت).

ب- هاوه لكارى ناساده

ئهميش دوو جۆره:

ئا- **هاوه لكارى دارپژراو:** ئو هاوه لكاره يه كه له وشه يه كى واتادار له گه ل پيشگريك يان پاشگريك يان له گه ل هه ردووكيان پيكدت:

هه ندك له رنكاكانى دروستكردى هاوه لكارى دارپژراو:

ئا- پيشگر (به) + ناو

(به ناز، به دل، به گيان، به شهو، به زستان، به سال.....)

ب- پيشگر + هاوه لكار

(به زۆر، له دوور، له ته نيشت، له نزيك.....)

ناو + پاشگرى (انه)

(رۆژانه، شيرانه، مندالانه، سالانه.....)

۴- هاوه ئناو + پاشگری (انه)

(مهردانه، دلیرانه، هیمنانه، نازایانه، ژیرانه.....)

۵- پشگر + هاوه ئناو + پاشگر

(به جوانی، به باشی، به خوشی، به ساردی، به هیمنی، به گهرمی.....)

۶- پشگر + ناو + پاشگر

(به هاوینی، بیشهرمانه، بیناکانه، به کوردایه تی...)

➤ **هاوه ئکاری لیکدراو:** ئه و هاوه ئکاره یه که له دوو وشه ی واتادار یان پتر پیکدیت.

◀ **هه ندیک له رینگاکی دروستکردنی هاوه ئکاری لیکدراو:**

۱- به دوو باره کردنه وه ی ناو یان هاوه ئناو یان هاوه ئناوی ژماره

(نم نم ، دهسته دهسته ، پۆل پۆل.....)

(جوان جوان ، هید هید ، ورده ورده.....)

(بهک بهک ، چوار چوار، دوو دوو.....)

۲- ناو + ئامراز (به) + ناو

(پروو به پروو، مال به مال ، دت به دت، شاربه شار.....)

۳- ناو + ئامراز (او) + ناو

(سهراوسه ر، ده ماوده م، دۆلۆدۆل، پشتاوپشت.....)

۴- هاوه ئناو + ئامراز (و) + هاوه ئناو

(تیرۆپر ، کزومات، پاکوخواوین، کزومه لولول.....)

۵- هاوه ئناو + ئامراز (به) + ناو

(په به دل، په به دم، په به ننگ.....)

۶- پشگر + هاوه ئناوی لیکدراو + پاشگر

(به سه ره رزی، به پروو خوشی ، به دلخوشی ، به دلشکاو.....)

۷- هاوه ئناوی نیشانه + ناو

(ئه مشه و ، ئه مرۆ ، ئه وسال، ئه وسا.....)

راهيتان - ۱

جۆر و شئيوهي دروستكردني ئەم هاوه لكارانهي خواره وه دياربكه .

(ئەمپرو ، به گور ، تاقم تاقم ، به دوستايه تي ، مندالانه.....)

راهيتان - ۲

ئەم رستانه ي خواره وه شيبكه وه .

۱- جوان منداله جوانه كه ي جوان پهروه رده كردووه .

۲- گه لي كوردستان دليرانه راپه ري .

راهيتان - ۳

وه لامي راست هه لبريره .

۱- كام له م هاوه لكارانه پيكهاتووه له (ناو + پاشگر)؟

د- ژيرانه ب- هيمنانه پ- سالانه ت- نازايانه

۲- هاوه لكار ي (ئەمپرو) پيكهاتووه له:

د- پيشگر + رهگي كار ب- هاوه لئاو نيشانه + ناو

پ- هاوه لئاو نيشانه + رهگي كار ت- پيشگر + ناو

۳- كام له م هاوه لكارانه ليكدراوه؟

د- مهردانه ب- بيشه رمانه پ- ئەوسا ت- مندالانه

۴- كام له م هاوه لكارانه پيكهاتووه له (پيشگر + هاوه لكار)؟

د- به زور ب- به گور پ- به باشي ت- به مال

۵- (پر به دل بانگده كه م سه ربه ستيم ده ويت)، هاوه لكار ي ئەم رسته يه چۆن دروستبووه؟

د- ناو + ئامراز + ناو ب- هاوه لئاو + ئامراز + هاوه لئاو

پ- هاوه لئاو + ئامراز + ناو ت- پيشگر + ئامراز + ناو

راهيتان - ۴

وشه ي (خراب، مندالانه) له دوو رسته دا به كار به ينه ، به مه رجيك جاريك ببه

هاوه لئاو و جاريكي تريش ببه هاوه لكار .

راده

۱- راده و هاوهلناو:

۲- راده و هاوهلکار:

- ۱- کتییکی کۆنم بۆ هاورنکه م نارد.
- کتییکی زۆر کۆنم بۆ هاورنکه م نارد.
- ۲- نامه کم به په له بۆ هاورنکه م نارد.
- نامه کم زۆر به په له بۆ هاورنکه م نارد.
- ۳- خویندکاره که درهنگ هات.
- خویندکاره که هه ندیک درهنگ هات.
- ۴- پیاوه که دوور رۆشت.
- پیاوه که زۆر دوور رۆشت.

پیش ئه وهی باسی راده و هاوهلکار یان راده و هاوهلناو بکهین پیویسته وهلامی

ئهم جوره پرسیارانه بدهینه وه، که رادهی هاوهلکار یان هاوهلناو چییه؟

چ هاوهلکاریک یان هاوهلناویک راده کهی دهردهخریت؟ ئه و په یقانهی راده پیشان دهن کامانه؟ به پیویستی ده زانین سه رنج بۆ ئه و راستییه رابکیشین که ئه ویش راده و هاوهلناوه، و اتا دهرخستنی رادهی هاوهلناوه به هاوهلناویکی تر، چونکه زۆر وشه ی رادهی هاوهلناو له ناو رسته دا، رادهی هاوهلکاریش دهردهخن، جا ئه گهر بمانه ویت رادهی هاوهلناویک له رسته دا دهربخهین، ئه و به هۆی هاوهلناوی نادیاره وه دهردهخریت، که ده که ویته پیش هاوهلناوه بنجییه که، ههروهک له رسته ی یه که م و دووه می ریزی ژماره (۱) دا دیارخراوه.

له رسته ی یه که م دا، وشه ی (کۆن) هاوهلناوی چۆنیه تییه و دیارخه ری وشه ی (کتیییک) ه، به هۆی (ی) ئامرازی دانه پال پیکهاتووه، به لام له رسته ی دووه م دا، وشه ی (زۆر) بووه به دیارخه ری هاوهلناوی (کۆن)، (کۆن) ییش دیارخراوه و راده ی کۆنییه که پیشان دهدات. ئینجا به ههردووکیان و اتا (زۆر کۆن) وهک گرییه کی هاوهلناوی ده بنه

دیارخه‌ری وشه‌ی (کتیپیک) که ناویکی تاکی نه‌ناسراوی گشتییه. هر به‌م پییه ده‌توانین له‌بری وشه‌ی (زور) وشه‌ی (گه‌لیک، نه‌ختیک، که‌میک، هه‌ندیک، توزیک، فره، پیچه‌ک....) به‌کاربه‌نین، که هاوه‌لناوی نادیارن.

ئه‌گهر سه‌رنج بده‌ینه رسته‌ی یه‌که‌م و دووه‌می ریزی ژماره (۲)، ده‌بینین وشه‌ی (زور) له شیوه‌یه‌کی جیاوازا به‌کارهاتوو، واتا ئه‌رکی له‌ناو رسته‌که‌دا، له ئه‌رکی وشه‌ی (زور)ی رسته‌کانی پیشوو جیاوازه.

له رسته‌ی یه‌که‌مدا، وشه‌ی (به‌په‌له) هاوه‌لکاری چۆنیه‌تییه و چۆنیه‌تی پودانی کاری (نارد) پوونده‌کاته‌وه، به‌لام له رسته‌ی دووه‌مدا، وشه‌ی (زور) راده‌ی هاوه‌لکاره‌که پوونده‌کاته‌وه و دیارخه‌ری هاوه‌لکاری (به‌په‌له)یه، هاوه‌لکاری (به‌په‌له)ش دیارخراوه به‌هه‌ردووکیان وه‌ک گرینه‌کی هاوه‌لکاری چۆنیه‌تی پودانی کاره‌که ده‌رده‌خه‌ن. له رسته‌کانی ریزی سییه‌میشدا:

له رسته‌ی یه‌که‌مدا وشه‌ی (دره‌نگ) هاوه‌لکاری کاتییه و کاتی پودانی کاری (هات) پوونده‌کاته‌وه، به‌لام له رسته‌ی دووه‌مدا وشه‌ی (هه‌ندیک) راده‌ی هاوه‌لکاره‌که پوونده‌کاته‌وه و دیارخه‌ری هاوه‌لکاری (دره‌نگ)ه، هاوه‌لکاری (دره‌نگ)یش دیارخراوه، به‌هه‌ردووکیان وه‌ک گرینه‌کی هاوه‌لکاری کاتی پوودانی کاره‌که ده‌رده‌خه‌ن. رسته‌کانی ریزی چواره‌میش به‌هه‌مان شیوه پوونده‌کرینه‌وه.

هر به‌م پییه دیسان ده‌توانین له بری وشه‌ی (زور) وشه‌کانی (نه‌ختیک، گه‌لیک، که‌میک، توزیک، هه‌ندیک، فره، پیچه‌ک....هتد) به‌کاربه‌نین.

ده‌ساتور

ئ- ئەم هاوه‌لناوانه تهنه‌ا راده‌ی هاوه‌لناوه چۆنیه‌تییه که ده‌رده‌خه‌ن، که بریتین له (زور، هه‌ندیک، گه‌لیک، که‌میک، توزیک، بریک، فره، پیچه‌ک.... هتد) * پینان ده‌گوتریت (هاوه‌لناوی نادیار).

ب- ئەم هاوه‌لکارانه: راده‌ی هاوه‌لکاره چۆنیه‌تی و کاتی و شوینییه‌کان، ده‌رده‌خه‌ن که بریتین له (زور، هه‌ندیک، گه‌لیک، که‌میک، توزیک، بریک، فره، پیچه‌ک... هتد) (هاوه‌لکاری چه‌ندی).

(* کاتیک که راده‌ی هاوه‌لناویک یان هاوه‌لکاریک ده‌رده‌خریت پیوستی به (ی) ئامرازی دانه‌پال نییه که بکه‌ویته نیوان راده و هاوه‌لناوه‌که یان راده و هاوه‌لکاره‌که.

راهیتان - ۱

لهم رستهیه (داریشتنیکی باشم به جوانی نووسییه وه):

- ۱- کاری رسته که له چ ریژهیه کدایه؟
- ۲- وشه‌ی (به جوانی) چیه؟ چون دروستکراوه؟
- ۳- وشه‌ی (باش) چیه؟ ئه‌رکی چیه؟
- ۴- وشه‌ی (زور) بخره پیش (باش) و (به جوانی) له هه‌ردوو شویندا وشه‌ی (زور) شیبکه وه.

راهیتان - ۲

به نمونه وه‌لامی ئهم پرسسیارانهی خواره وه بده وه:

- ۱- چون راده‌ی هاوه‌لکار دهرده‌خه‌یت؟
- ۲- جیاوازی له‌نیوان هاوه‌لکار و هاوه‌لناودا چیه؟

راهیتان - ۳

وه‌لامی راست هه‌لبژی ره.

- ۱- (بایه‌کی زور توند هه‌لیکرد). وشه‌ی (زور) بریتیه له:

ب- راده‌ی هاوه‌لکاری	ئ- راده‌ی هاوه‌لناوی
ت- هاوه‌لکاری چه‌ندی	پ- هاوه‌لناوی چۆنیه‌تی
- ۲- (میوانه‌که که‌میک دره‌نگ رۆیشت). وشه‌ی (که‌میک) بریتیه له:

ب- راده‌ی هاوه‌لکاری	ئ- راده‌ی هاوه‌لناوی
ت- هاوه‌لکاری کاتی	پ- هاوه‌لناوی نادیار
- ۳- (یاریزانه‌که گۆله‌که‌ی زور جوان تۆمارکرد). (زور جوان) چیه؟

ب- گری‌ی هاوه‌لناوییه	ئ- گری‌ی ناوییه
ت- هاوه‌لناوی لیکدراوه	پ- گری‌ی هاوه‌لکارییه

۴- وشەى (گەلىك) لە پستەى (ژوورەكە گەلىك ساردە) چىيە؟

- ئ- ھاوئناوى چۆنىەتییە
ب- رادەى ھاوئناوہ
پ- رادەى ھاوئلكارہ
ت- ھاوئلكارى چەندىيە

۵- (كەمىك لە دوور دانىشە). وشەى (كەمىك) برىتییە لە:

- ئ- رادەى ھاوئناوى
ب- رادەى ھاوئلكارى
پ- ھاوئناوى نادىار
ت- ھاوئلكارى شوئىنى

راھئیان - ۴

ئشیکردنەوہ

نامىلكەكەم زۆر باش خوئندەوہ.

نامىلكەكە: ناوہ ، گشتییە ، ناسراوہ ، بەركارہ .
م: جئناوى لكاوہ بۆ كەسى يەكەمى تاك ، بكەرہ .
زۆر: ھاوئلكارى چەندىيە ، رادەى ھاوئلكارىيە ديارخەرى (باش) .
باش: ھاوئلكارى چۆنىەتییە ديارخراوہ .
زۆرباش: گزىيەكەى ھاوئلكارىيە ، تەواوكەرى كارەكەيە .
خوئندەوہ: رابردووى نزيكى راگەياندنە ، تىپەرہ ، دارئزراوہ ، ئەرئىيە .

لەم رستانەدا وشە هئىل بەژىر داھاتووەكان شىيەكەوہ.

- ۱- خانى لەپ زىرپىن قەلايەكى گەلىك سەختى دروستكرد.
- ۲- مئژووى قەلاى دمدەم زۆر كۆنە .
- ۳- پىشمەرگەكان سنورى ولاتيان گەلىك باش پاراستووە.

دیارخه ره کانی ناو

یه کهم- ئه رکی ناو له رسته دا وهک دیارخه ری ناو

- ۱- ئاوی کانی له ئاوی روبرا پاکتره.
- ۲- دیهاته کانی کوردستان ئاوه دانکرانه وه.
- ۳- کریکاره کانی کارگه ی مافور دلسوزانه کارده کهن.
- ۴- تابلو کانی ژوره کهم هه ئواسیوه ته وه.
- ۵- هیمن نه مامه کانی له باخچه ی خویندنگه که دا پرواند.
- ۶- دیاربه کانم بو فه رمانبه رانی فه رمانگا که یه.
- ۷- خانوه کانی ئه م شاره جوانن.

هه ریه که له به شه ئاخوتنی (ناو - هاوه لئاو- جیناو) ده توانیت بییت به دیارخه ری ناو یان ئه و وشانه ی له هیزی ناودان (چاوگ)، لیتره دا باسی ناو وه کو (دیارخه ر) ده که یین:

۱- له رسته ی یه کهمدا، وشه ی (ئاو) ناویکی تاکی نه ناسراوی گشتیه و (دیارخراو) ه، وشه ی (کانی) و (روبار) یش، دوو ناوی تاکی نه ناسراوی گشتیه (دیارخه ر) ن، که به یارمه تی (ی) ئامرازی دانه پال دراونه ته پال یه ک، (ئاوی کانی) وهک گرینه کی ناوی ئه رکی نیهاد و (ئاوی روبرا) ئه رکی ته واوکه ری به یاریده ده بییت.

۲- له رسته ی دووهمدا، وشه ی (دیهاته کان) ناویکی کوی ناسراوه و (دیارخراو) ه، وشه ی (کوردستان) ناویکی تایه تییه (دیارخه ر) ی وشه ی (دیهاته کان) ه، که به هوی (ی) ئامرازی دانه پال پیکهاتوه، (دیهاته کانی کوردستان) وهک گرینه کی ناوی ده بیته جیگری بکه ر.

۳- له رسته ی سییه مدا، وشه ی (کریکاره کان) ناویکی کوی ناسراوه (دیارخراو) ه، هه ر دوو وشه ی (کارگه ی مافور) دوو ناوی تاکی نه ناسراون (دیارخه ر) ی وشه ی (کریکاره کان) ه، که به هوی (ی) ئامرازی دانه پال پیکهاتوه. (کارگه ی مافور) وهک گرینه کی ناوی ئه رکی ده بیته دیارخه ری ناو.

٤- له رسته‌ی چواره‌مدا، وشه‌ی (تابلوکان) ناویکی کۆی ناسراوه (دیارخراوه)، وشه‌ی (ژووره‌که) ناویکی تاکی ناسراوه (دیارخهر) ه و به‌هۆی (ی) ئامرازی دانه‌پال دراوه‌ته پال (دیارخراوه) لیره‌شدا (تابلوکانی ژووره‌که) وهک گریه‌کی ناوی ئه‌رکی به‌رکار ده‌بینیت.

٥- له رسته‌ی پینجه‌مدا، وشه‌ی (باخچه) ناویکی تاکی نه‌ناسراوه (دیارخراوه)، وشه‌ی (خویندنگه‌که) ناویکی تاکی ناسراوه (دیارخهر) ی ناوی باخچه‌که‌یه، به‌هۆی (ی) ئامرازی دانه‌پال دراونه‌ته پال یه‌ک، (باخچه‌ی خویندنگه‌که) وهک گریه‌کی ناوی ده‌بیت به‌ ته‌واوکه‌ری به‌یاریده.

٦- له رسته‌ی شه‌شه‌مدا، وشه‌ی (فه‌رمانبه‌ران) ناویکی نه‌ناسراوی کۆیه (دیارخراوه)، وشه‌ی (فه‌رمانگا‌که) ناویکی تاکی ناسراوه (دیارخهر) ه، به‌هۆی (ی) ئامرازی دانه‌پال دراوه‌ته پال (دیارخراوه)، (فه‌رمانبه‌رانی فه‌رمانگا‌که) وهک گریه‌کی ناوی ده‌بن به‌ ته‌واوکه‌ری به‌ یاریده‌ی کاری نات‌ه‌واو.

٧- له رسته‌ی چه‌وته‌مدا، وشه‌ی (خانوو‌ه‌کان) ناویکی کۆی ناسراوه (دیارخراوه)، وشه‌ی (شار) ناویکی گشتیه‌ی و به‌هۆی هاوه‌لناوی نیشانه (ئه‌م.....ه) ده‌ست‌نیشان کراوه (دیارخهر) ه، (ی) ئامرازی دانه‌پال ده‌که‌ویته‌ نیوانیانه‌وه، (خانوو‌ه‌کانی ئه‌م شاره) گریه‌کی ناوییه، نیه‌اده.

پێویسته ئاگاداری ئه‌وه‌ بین، که هه‌ریه‌که له (دیارخراوه) و (دیارخهر) که ده‌درینه پال یه‌کتري ده‌بیت له‌گه‌ل راستیدا بگونجین، به‌ تابه‌تی ئه‌گه‌ر ناوه (دیارخراوه) ه‌که ناویکی کۆ بیت و (دیارخهر) ناویکی تاکی بیت، چونکه ناگونجیت بلین (دله‌کانی پیاوه‌که، می‌شکه‌کانی زاناکه، نینۆکه‌کانی په‌نجه‌که.....) ئه‌مه له‌لایه‌ک، له‌لایه‌کی تریشه‌وه ده‌توانین به‌پێی شوین و مه‌به‌ست به‌مه‌رجیک له‌گه‌ل راستیدا بگونجیت، (دیارخراوه) و (دیارخهر)، یان هه‌ردووکیان له‌شیوه‌ی (تاک ، کۆ ، ناسراو یان نه‌ناسراویدا) له‌ناو رسته‌دا به‌کاربه‌نین، وهک له رسته‌کان پيشانمان داو.

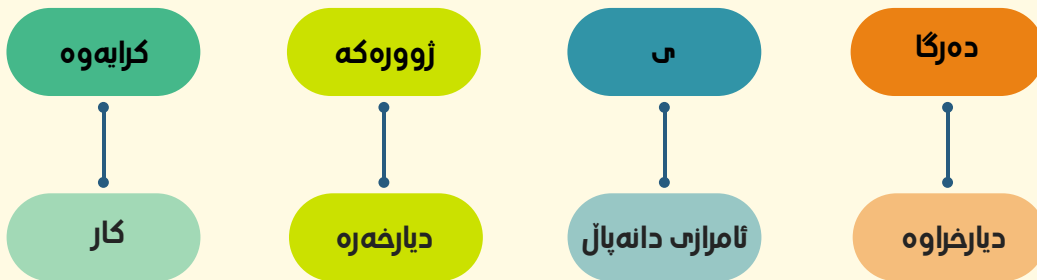
هه‌روه‌ها ده‌بیت ئاماژه به‌وه بکه‌ین که ناوی (دیارخراوه) ده‌توانیت چه‌ند ناویکی (دیارخهر) ی یه‌ک له‌دوای یه‌ک وه‌رگریت، وهک:

ياساکانی په‌رله‌مانی هه‌ریم کوردستان زۆرن.

ده ستور

ئه گهر ناویکی (دیارخراو) (دیارخه ریک) یان چهند دیارخه ریک بدریته پالی ئه وا:

- ۱- ناوی (دیارخراو) پیش ناوی (دیارخه ر) ده که ویت.
- ۲- (ی) ئامرازی دانه پال ده که ویتته نیتوانیانه وه*.
- ۳- ده تانین ناوه دیارخراوه که یان دیارخه ره که ی، یان ههردووکیان به پی شوین و مه به ست، به مه رچیک له گه ل راستیدا بگونجیت له شیوه ی (تاک، کو، ناسراو، نه ناسراو) دا له ناو رسته دا به کاریان بهینین.



ههروه ها ئه وه روون ده بیتته وه که له په یوه ندی نیتوان دیارخراو و دیارخه ردا خاوه نیتی و ناسیاوی و تایبه تمه ندیتی دروسته بیت.

(*) له کرمانجی سه روودا ئامرازی دانه پال به پی ژماره و ره گه ز خویان ده نوینن ئامرازی

(ا) به دیارخراوی (می) ی تاک ده لکینن وهک:

زین خوشکا میرن بو تان بوو.

دایکا ئازادی ماموستایه.

وه (ئ) به دیارخراوی (نیر) ی تاک ده لکینن، وهک:

کورن پاشاین بچویک هات.

مه لاین جزیرن هوزانفانه کن کورد بوو.

ههروه ها (ید - یت - ین) به دیارخراوی کوی (نیرومی) هوه ده لکین، وهک:

شارنید کوردستانن خوشن.

زاروکین گوندین مه زرنگن.

راهیتان - ۱

له رستهی (کتیبه کانی خویندکاران وهرده گرینه وه) دا:

- ۱- وشه ی (خویندکاران) چیه؟ ئه رکب چیه؟
- ۲- کاری (وهرده گرینه وه) له چ ریژه یه کدایه؟
- ۳- وشه ی (کتیبه کان) شیکه وه.
- ۴- له کاری (وهرده گرینه وه) رابردووی به رده وامی راگه یاندن دروستبکه.

راهیتان - ۲

رسته ی گونجاو بو ئه م داواکاریانه ی خواره وه بهینه وه:

- ۱- ناویکی کوی ناسراو بیته دیارخه رب ناویکی نه ناسراو هه ردوو (دیارخراو و دیارخه رب) بینه به رکار.
- ۲- دوو ناوی یه ک له دوای یه ک بینه دیارخه رب ناویکی دیارخراوی تاکی ناسراو.
- ۳- ناویکی ده ستیشانکراو به هوی هاوه لئاوی نیشانه بو نزیک بیته دیارخه رب ناویکی تاکی نه ناسراو.

راهیتان - ۳

وهلامی راست هه لبریره.

- ۱- (ماموستایانی کوردستان دلسوزن). له م رسته یه دیارخراو ناویکی:
 - ئ- تاکی ناسراوه
 - ب- کوی نه ناسراوه
 - پ- تایبه تییه
 - ت- کوی ناسراوه
- ۲- له رسته ی (تابلوکانی ئه و ژووره لیده که مه وه). ناوی (تابلو) دیارخراوه به:
 - ئ- هاوه لئاوی نیشانه
 - ب- جیناوی نیشانه
 - پ- ناوی ده ستیشانکراو
 - ت- جیناوی که سیی سه ره بخو

۳- له رستهی (ئهوه گلکۆی شههیدی کوردستانه). گریی (شههیدی کوردستان) ئه رکی:

- ئ- دیارخه ری ناوه
ب- ته واوکه ری کاری ناته واوه
پ- نهاده
ت- بهرکاره

۴- له رستهی (مه لایی جزیری هۆزانقانه کی کورد بوو) دیارخراو ناویکی:

ئ- تاکی مییه
ب- تاکی نییره
پ- کۆی نییره
ت- کۆی مییه

۵- له رستهی (ئوتومبیله کانی پیشانگه که دهفرۆشین). (دیارخراو و دیارخه) بریتین له:

ئ- ناوی تاکی ناسراو و کۆی ناسراو
ب- ناوی کۆی ناسراو و تاکی ناسراو
پ- ناوی تاکی ناسراو و کۆی نه ناسراو
ت- ناوی کۆی نه ناسراو و تاکی ناسراو

راهیان - ۴

شیکردنه وه:

هۆنراوه کانی مهوله ویم خوینده وه.

هۆنراوه کان: ناوه، ناسراوه، کۆیه، دیارخراوه، بهرکاره.

ن: ئامرازێ دانه پالنه.

مهوله و: ناوه، تاییه تییه، دیارخه ره.

هۆنراوه کانی مهوله و: گزییه کی ناوییه، بهرکاره.

م: جیئاوی لکاوو بو که سی به که می تاک، بکه ره.

خوینده وه: کاری پاربدووی نزیکی راگه یاندنه، دارنژراوه، تیپه ره.

۱- تیپی کچان شانۆگه رییه که ی نمایشکرد.

۲- کلتوری کورد ده پاریزیین.

دووم- ته رکی هاوه ناو له رسته دا وهکو دیارخه ری ناو

- ۱- زېری پاک ژهنگ هه ئناهیئت.
خوئندکاریکی زیره کم بو پیشبرکینکه نارد.
- ۲- نه ندازاره به تواناکه نه خشه تی ته لاره که تی کیشا.
دره خته به رزه کان سیمایه کی جوان به ژینگه ده به خشن.
- ۳- ئ- نه ستیره گه شه که ده رکه وت.
گه زو نایابه کان فرؤشران.
به هه گه بیوه کانم لیکرده وه.
خوئندنگا سه رکه وتوووه کان تاهه نگیان گیرا.
- ب- دؤیه ترشه که تی رژاند.
بایه به هیزه که هه تی کرد.
دیه خو شه کانیان بینوه.
شه یه بچووکه که بکره.
- ۴- له کانییه روه نه کان پرؤژه تی ناوی گونده کان دروستده کریت.
شاتوووه سوره که م خوارد.
بییه سه وزه کان مه برنه وه.
۵- نه م زانکوویه پیشکه وتوووه.
چوار گو فارم کری.
کام یاریزان تاماده نه بوو؟
رؤزگار هه موو مرؤفیک ده رده خات.
جوانترین دیاریی پیشکه شکردم.
۶- گوتی چونت ده ویت؟
رؤمانی چواره مم نووسی.
فه ره نگیکی تر به کارده هیتم.
نامه یه کی به هیترتی نارد.
- ۷- چواریه کی وینه که مره ننگرد.

هاوه لئاو، وشه یه که په سنی ناویک یان جیناویک دهکات، هه موو جوړه کانی هاوه لئاو ده توانن بینه دیارخه ری ناویک یان جیناویک، له م رووه وه له هاوړه گه زه کانی جیاده کاته وه. هاوه لئاوی چو نیه تی (ساده، ناساده) بیت ده بیته دیارخه ر و به پیی چهنده مریجیک ده دریته پال ناو:

۱/ نه گه ناوه دیارخاوه که، ناویکی گشتیې نه ناسراو، یان ناویکی تاکی نه ناسراو

بیت، هاوه لئاویک بیت به دیارخه ری، نه وا پیویسته (ی) ئامرازی دانه پال بخه یته نیوان ناوه که و هاوه لئاوه که وه، وهک له نمونه کانی ریزی (۱) پیشاندراون. له رسته ی یه که مدا، وشه ی (زیر) ناویکی گشتییه و نه ناسراوه هاوه لئاوی (پاک) له دوا یه وه هاتووه و بووه به دیارخه ری.

له به شی دووه می رسته ی یه که مدا، (خویندکاریک) ناویکی تاکی نه ناسراوه و هاوه لئاوی (زیرهک) له دوا یه وه هاتووه، له به رنه وه پیویسته (ی) ئامرازی دانه پال بکه ویته نیوانیانه وه.

۲/ نه گه ناوه دیارخاوه که، ناویکی (تاک یان کوې ناسراو) بوو، کاتیک

هاوه لئاویک ده بیته دیارخه ری، نه وا پیویسته ناوه که و هاوه لئاوه که بخه ینه شیوه ی (ناویکی لیکدراو) وه، ئینجا نیشانه ی ناسراوی ده خریته دوا ی هاوه لئاوه که وه، خو نه گه چهنده هاوه لئاویکی یهک له دوا ی یهک بوون به دیارخه ری ناوه که، نه وا نیشانه ی ناسراوی ده که ویته دوا ی هه موو هاوه لئاوه کانه وه.

جا نه گه ناوه که به پیکی (نه بزوین) کوتای هاتییت، نه وا له جیاتی (ی)، ئامرازی دانه پالی (ه) ده خه ینه نیوان ناوه که و هاوه لئاوه که وه، وهک له رسته ی (نه ندازیاره به توانا که....) ی ریزی ژماره (۲) دا پیشاندراره.

له م رسته یه دا (نه ندازیار) ناویکه به پیکی نه بزوینی (ر) کوتای هاتووه، کاتیک که ده کریت به ناسراو و هاوه لئاویک ده بیته دیارخه ری، نه وا پیویسته به و شیوه یه ی سه روه بخریته شیوه ی (ناویکی لیکدراوه) وه، (ی) ئامرازی دانه پال بکریت به (ه). به لام نه گه ناوه دیارخاوه که، له شیوه ی کو ی ناسراو دا بیت و هاوه لئاویک بیت به دیارخه ری نه وا به پیی ده ستوره که ی پیشوو، له گه ل هاوه لئاوه که دا ده خریته شیوه ی (ناویکی لیکدراو) وه، له دوا یدا نیشانه ی ناسراوییه که ی که (دهک) و نیشانه ی کو، که (ان) ه ده خرینه دوا ی هه موویانه وه، وهک له رسته ی (دره خته به رزه کان.....) پیشاندراره.

۳- نه گهر ناوه دیارخراوه که (تاک یان کوئی ناسراو) بیټ و به پیتی بزویټی (ه، ا، و، ئ، ی) دوایی هاتیټ و له برکه یهک زیاتر بیټ، کاتیټک هاوه لئاویټک ده بیټ به دیارخه رب،

دیسان وهکو ده ستوری پیشوو، ده خریټه شیوهی (ناویکی لیکدراو) هوه، جا بو ئه وهی (ه) ی ئامرازی دانه پال له گه ل پیتی بزویټی دواي وشه یه کنه گرن و به پیی ده ستوری (برکه) که نابیت دوو بزویټن له یهک برکه دابن، ئهوا ئامرازه که لاده به یین، وهکو له رسته کانی ریزی (۳) به شی (ئ) پیشاندراون.

به لام نه گهر ناوه دیارخراوه که (تاک یان کوئی) ناسراو بیټ و کوټایی به پیتی بزویټی (ا، و، ئ، ه) هاتیټ و له برکه یهک پیکهاتیټ و هاوه لئاویټک بیټ به دیارخه رب، دواي ئه وهی که ناوه که و هاوه لئاوه که ده خریټه سه ر شیوهی (ناویکی لیکدراو)، (ه) ی ئامرازی دانه پال به یارمه تی ناوبه ندی (ی) که ده که ویټه نیوان ناوه که و ئامرازی دانه پاله که پاشان نیشانه ی ناسراوی و کو ده خریټه دواي هاوه لئاوه که وه، وهک له رسته کانی ریزی ژماره (۳) به شی (ب) پیشاندراون.

۴- به لام نه گهر ناوه که به بزویټی (ی) یان (وو) دوایی هاتیټ له شیوهی

(تاک یان کوئی ناسراو) دا بیټ، هاوه لئاویټک بیټه دیارخه رب، ئهوا ناوه که و هاوه لئاوه که ده خریټه سه ر شیوهی (ناویکی لیکدراو) هوه، جا بو ئه وهی بزویټی وشه و ئامرازه که یه کنه گرن، پیویسته پیتی نه بزویټن، که بگونجیت له گه لیاندا، بخه یینه نیوانیانه وه بو یه که میان (ی = y)، بو دووه میان (و = w) داده نیټن له ناوه که ش (وو) دریز ده گوریت بو (و) کورت وهک له رسته کانی ریزی ژماره (۴) پیشاندراون.

۵- هاوه لئاوی ژماره، هاوه لئاوی نیشانه (ئه م... ه) (ئه و... ه)، هاوه لئاوی پرس (کام

، چ...)، هاوه لئاوی نادیار (هم موو، زور...)، هاوه لئاوی چوټیه تی له پله ی بالادا (گه وره ترین، جواترین...) ده توانن بن به دیارخه رب ناو، نه گهر پیش ناوه دیارخراوه که بکه ون، ئهوا پیویستی به ئامرازی دانه پال ناکات، وهک له رسته کانی ژماره (۵) پیشاندراون.

۶- نه گهر هاوه لئاوه دیارخه ره کان دواي ناوه دیارخراوه که بکه ون، ئهوا پیویستی

به (ی) ئامرازی دانه پال هه یه، وهک له رسته کانی ریزی ژماره (۶) دا پیشاندراون، ئه و هاوه لئاوانه ی که ده که ونه دواي ناوه دیارخراوه که وه هاوه لئاوی (ژماره ی ریکخستن - پرس - نادیار - هاوه لئاوی پله ی به راوردن) له رسته ی یه که مدا، (چون) هاوه لئاوی پرسه و دیارخه رب وشه ی (گول) ه، له رسته ی دووه مدا (چوارهم)، هاوه لئاوی ژماره ی ریکخسته

و دیارخه‌ری ناوی (رۆمان)ه، له سییه‌میاندا، هاوه‌لناوی نادیارى (تر) دیارخه‌ری ناوی (فه‌ره‌نگ)ه، له چواره‌میاندا (به‌هیزتر) هاوه‌لناوی پله‌ی به‌راورده و دیارخه‌ری ناوی (نامه‌یه).

۷- به‌ده‌ر له‌وانه‌ی، که باس‌مان کردن هاوه‌لناوی ژماره‌ی که‌رتی، وه‌کو دیارخه‌ریک ده‌که‌وێته پیش ناوه دیارخه‌راوه‌که‌وه پێویستی به (ی) ئامرازى دانه‌پال ده‌بیت، وه‌ک له رسته‌ی ژماره (۷) پیشان‌دراوه. هه‌روه‌ها ناوه دیارخه‌راو و هاوه‌لناوه‌کان له چوارچێوه‌ی وشه‌یه‌کی لیک‌دراو، یان گریه‌یه‌کی ناویدا ده‌توانن ئه‌رکی ناو ببینن له رسته‌دا.

ده‌ستور

هاوه‌لناوی چۆنیه‌تی (ساده ، ناساده) ده‌توانن ببن به دیارخه‌ری ناویک و له چه‌ند شیوه‌یه‌کی جیا‌وا‌زدا ده‌رده‌که‌وێت:

۱- ئه‌گه‌ر ناوه دیارخه‌راوه‌که‌*، ناویکی تاکی نه‌ناسراو، یان ناویکی گشتی نه‌ناسراو بێت، هاوه‌لناویکی به‌دوادا هاتبیت، ئه‌وا دیارخه‌راو پیش هاوه‌لناوی دیارخه‌ ده‌که‌وێت و (ی) ئامرازى دانه‌پال ده‌که‌وێته نێوانیانه‌وه.

۲- ئه‌گه‌ر ناوه دیارخه‌راوه‌که‌ تاکی یان کۆی ناسراو بێت، دیارخه‌راو پیش دیارخه‌ ده‌که‌وێت و هه‌ردووکیان ده‌خزینه شیوه‌ی ناویکی لیک‌دراوه‌وه، ئینجا نیشانه‌ی ناسراوی کۆ ده‌خزێته دواى هاوه‌لناوه‌که‌وه، لێره‌دا پێویسته ئاگاداری ناوه دیارخه‌راوه‌که‌ بین به تاییه‌تی ئه‌گه‌ر به پیتی (بزۆین) دواى هاتبیت، چونکه پێویستی به چه‌ند ده‌ستوریکی تاییه‌تی هه‌یه بۆ لیک‌دانی ناوه‌که‌ و هاوه‌لناوه‌که‌.

۳- ئه‌گه‌ر هاوه‌لناوه دیارخه‌ره‌کان له جۆری ئه‌وه هاوه‌لناوانه بن، که ده‌که‌ونه پیش ناوه دیارخه‌راوه‌که‌وه، وه‌کو هاوه‌لناوی (ژماره - نیشانه - نادیار - پرس - هاوه‌لناوی چۆنیه‌تی بۆ پله‌ی بالا) ئه‌وا پێویستیان به (ی) ئامرازى دانه‌پال نییه، بێجگه له هاوه‌لناوی ژماره‌ی که‌رتی که پێویستی به‌م (ی)یه هه‌یه، خو ئه‌گه‌ر دواى ناوه‌که‌ بکه‌ون وه‌ک هاوه‌لناوی (ریکخستن ، پرس ، نادیار ، هاوه‌لناوی پله‌ی به‌راورد) ئه‌وا پێویستیان به (ی) ئامرازى دانه‌پال ده‌بیت.

(* ده‌شیت دیارخه‌راو جیناوی که‌سیی سه‌ره‌به‌خۆ بێت.

راهيتان - ۱

هاوه لئاوې (خوښ، نابينا، خه باتكهر) له سړې رسته دا به كار بهينه به مهرچيک،
يه که میان بېټه ديارخه رې ناوېکې تاکی نه ناسراو، دووهم میان ديارخه رې ناوېکې
تاکی ناسراو بېټ، سييه میان ديارخه رې ناوېکې کوې ناسراو بېټ.

راهيتان - ۲

ديارخه ره گانې نهم رستانه ي خواره وه. دهر بهينه و جوره که ي ده ستنيشان بکه:

- ۱- به کام قوتا بيدا نامه که ت بو ناردم؟
- ۲- زور کورد به ناهق شه هيدکران.
- ۳- نيوه ي زيره ک هه ميشه سه رکه وتوون.

راهيتان - ۳

وه لامي راست هه لبريره.

- ۱- (شاخه به رزه گان جوانن) له م رسته يه ناوې (شاخ):
ا- تاکی ناسراو
ب- کوې نه ناسراو
پ- کوې ناسراو
ت- تاکی نه ناسراو
- ۲- (نامه يه کی رازوه تريان نارد) ناوې (نامه يه ک) ديارخه رې به هاوه لئاوې چو نيه تي پله ي:
ا- بالا
ب- به راورد
پ- چه سپاو
ت- هه موويان
- ۳- (دوو کتيمان کرې) نهرکی هاوه لئاوې ژماره (دوو):
ا- بکه ره
ب- به رکاره
پ- ديارخه رې ناوه
ت- جيگري بکه ره
- ۴- (نهم ستيره گه شه که دهر که وت) له نيوان (نهم ستيره) و (گه شه که) چي دهر نه که وتووه؟
ا- نامرزي دانه پال
ب- کاری ناته واو
پ- نامرزي په يوه ندي
ت- بکه ره

۵- (بی سوز مه برنه وه) ئه گهر ناوی (بی) بکهینه کۆی ناسراو ده بیته:

- د- بی سهوزه کان مه برنه وه. ب- بییه سهوزه کان مه برنه وه.
پ- بییه سهوزه که مه برنه وه. ت- بیه سهوز مه برنه وه.

راهیان - ۴

لهم رستهیه (پیشمه رگه بویره که خه لاتکرا):

- ۱- له نیوان وشه کانی (پیشمه رگه) و (بویره که) چ ئامرازیک به کارنه هاتوو؟ بوچی؟
- ۲- ناویکی تر بهینه وه به هه مان بزویینی (ه) کۆتایی هاتیبیت به لام ئامرازه که به کارهاتیبیت، هویه که شی بنوسه.
- ۳- وشه ی (بویر) چیه؟ چۆن دروست کراوه؟
- ۴- ناوی (پیشمه رگه) ناویکی تاکی ناسراوه، کوا نیشانه ی ناسراوییه که ی؟ بوچی که وتوو ته ئه وی؟

سییم- ئه رکی جیناوی سه ره خو له رسته دا وهک دیارخه ری ناو

- ۱- خه لاته که ی من به نرخه. (من - تو - نهو - ئیمه - ئیوه - ئهوان)
- ۲- خانوو که ی خوتم پ بفرۆشه. (خوم - خوتم - خوئی - خومان - خوتان - خویمان)
- ۳- چیرۆکی کت خوئیرایه وه؟ (کت - چی ..)
- ۴- کتیبه که بۆ کوپی فلان بوو. (هین - فلان - کابرا - فیسار - کهس ..)
- ۵- تاقیکردنه وه که م له تاقیگه ی ئه مانه دا ئه نجام دا. (ئهوه - ئهوانه - ئه مه - ئه مانه).
- ۶- ئه مانه ده فته ری ئیمه ن.
- ۷- گه نجانی شاره که ی من به تاوات ده گه ن.

ههروهک ده زاین جیناوه کان ده کړن به دوو به شه وه:

- ۱- جیناوی سه ره خو.
- ۲- جیناوی که سی لکاو.

ئهو جیناوه سه ره خو یانه ی که ده بن به دیارخه ری ناو بریتن له ❖:

- ۱- جیناوی که سی سه ره خو.
- ۲- جیناوی خوئی.
- ۳- جیناوی پرس.
- ۴- جیناوی نادیار.
- ۵- جیناوی نیشانه.

ئه گه ر جیناوه سه ره خو کان بین به دیارخه ری ناویک ئه و ناوی دیارخه او هه می شه
پیشده که ویت، هه ر له به ره ئه مه پیویسته (ی) ئامرازی دانه پال بخریته نیوانیانه وه، ده تانین

(*) له زاری کرمانجی سه روودا کومه له جیناوی (من، ته، وی، وئ، مه، وه، وان) به کار دیت وهک: وه لاتن مه خوشه.

(**) جیناوی هه یی نابیت به دیارخه ری ناو.

ناوه دیارخراوه کەش به پیی شوین و مه به ست به مه رجیک له گه ل راستیدا بگونجیت له شیوهی تاک و کۆ و ناسراو یان نه ناسراویدا به کاربهینن وهک له پرستهکانی به شی سه ره وهدا ئاشکرا کراون.

له و پرستانه دا هه ریه که له جیناوی (من - خۆت - کێ - فلان - ئەمانه - ئیمه - من) له شوینی خۆیدا دیارخه ری ناوه که ی پیش خۆیه تی (دیارخراو و دیارخه ر) له چوارچیوه ی گرییه کی ناویدا، ئه رکی تایبه تی هه یه.

له پرسته ی یه که مدا (خه لاته که ی من) نیهاده، له دووه مدا (خانوی خۆت) به رکاره، له سینه میاندا (چیرۆکی کێ) جیگری بکه ره، له چواره میاندا (کورێ فلان) ته واوکه ری به یاریده ی کاری ناته واوه، له پینجه میاندا (تاقیگه که ی ئەمانه) ته واوکه ری به یاریده یه، له شه شه میاندا (ده فته رهکانی ئیمه) ته واوکه ری راسته وخۆی کاری ناته واوه، له حه وته میاندا (گه نجانی شاره که ی من) بکه ره.

ده ستور

ئه گه ر جیناوی سه ره به خۆ بیته دیارخه ری ناویک ئه وا هه میشه:

- ۱- ناوه دیارخراوه که پیش جیناوی سه ره به خۆی دیارخه ر ده که ویت.
- ۲- (ی) ئامرازی دانه پال ده که ویته نیوانیانه وه

راهيتان - ۱

له رستهى (شاخه كانى كوردستان سه ركه شن).

- ۱- (ى) دواى (شاخه كان) چييه؟ بو خراوه ته ئه وى؟
- ۲- له جياتى وشهى (كوردستان) جيناوىك به كار بهينه و سه رله نوئ رسته كه ش بنوسه وه.
- ۳- كارى رسته كه دهستنيشان بكه.
- ۴- ته واو كه رى كاره كه شيبكه وه.

راهيتان - ۲

نهركى ئه م گرنيانهى خواره وه كه هيليان به ژيردا هاتووه دهستنيشان بكه.

- ۱- ولاتى ئيمه ئاوه دانه
- ۲- له باخى خوت نه مام بروينه.
- ۳- جوان شيعره كانى ئه مانهى خوينده وه.
- ۴- كچه زيره كه كه خه لاتكراوه.

راهیان - ۳

وهلامی راست هه لبریره.

۱- (شيعره کانی ئەوانه م کۆکرده وه). له م رسته يه ديارخهر بریتيه له:

- ئ- جیناوی کهسی سه ربه خو
ب- جیناوی نیشانه
پ- جیناوی ناديار
ت- هاوه لئاوی نیشانه

۲- (ولات ده پاريزين). ناوی (ولات) به (جیناوی نیشانه بو تاکی دوور) ديارخه:

- ئ- ولاتی ئەوه ده پاريزين.
ب- ولاتی ئەمه ده پاريزين.
پ- ئەو ولاته ده پاريزين.
ت- ولاتی ئەوانه ده پاريزين.

۳- جیناوی نیشانه که ده بیته ديارخهری ناو پيوستی به:

- ئ- ئامرازی دانه پالی (ه) ده بیته
ب- ئامرازی دانه پالی (ی) ده بیته
پ- ئامرازی دانه پالی نییه
ت- ئامرازی دانه پالی (ه - ی) ده بیته

۴- جیناوه سه ربه خوکان ده بنه ديارخهری ناو جگه له جیناوی:

- ئ- پرس
ب- ناديار
پ- هه یی
ت- کهسی سه ربه خو

۵- (نمره ی هین به رزه). له م رسته يه ديارخهر بریتيه له:

- ئ- جیناوی ناديار
ب- جیناوی پرس
پ- ناو
ت- هاوه لئاوی ناديار

۴- نهرکی جیناوی لکاو له رسته دا وهک دیارخه ری ناو

ا-ج

- ۱- هاوړنکه م چوو بو سهیرانگای دوکان. (م- مان، ت- تان، ه- یان).
- ۲- ماموستانکه مان دیت بو سهیرکردنی پشانگه که.
- ۳- کتیبخانه ه- شاره که مان نوزهن ده که نه وه.
- ۴- به یانی گورانیه نوییه که م تو مارده که م.
- ۵- زیندانییه کانمان نازادکران.
- ۶- به یامه که مان بگه یه نن به هاوولاتیان.

ب-

- ۱- نامه که تم گه یاند.
- ۲- نامه که م گه یاندیت.
- ۳- پینووسه سه وزه که تم برد.
- ۴- پینووسه سه وزه که م بردیت.

جیناوی که سی لکاو ده توانیت بییت به دیارخه ری ناو، به لام پیویسته له پیش هه موو شتیکا نه وه بهینینه وه یادمان، که نه م به دیارخسته پیویستی به (ی) نامرزی دانه پال نابیت، وهک له م شیوانه ی خواره وه به دی ده کریت:

ا-ج نه گهر کاری رسته که رانه بردووی (تیه ر یان تینه په ر)، رابردووی تینه په ر، یان بکه رندیار یان داخواری بییت، نه وا هه همیشه جیناوی لکاو دیارخه ری ناو یه کسه ر دواي ناوه دیارخراوه که ده که وییت، خو نه گهر ناوه دیارخراوه که به ناویک یان چند ناویک یان به هاوه لئاویک دیارخرا، ئینجا به جیناوی لکاو دیارخریت، نه وا جیناوه لکاو دیارخه ره که له دواي هه موو دیارخراوه کان دیت، وهک له رسته کانی به شی (ئ) پیشاندراره.

له رسته‌ی یه‌که‌مدا، کاری رسته‌که تینه‌په‌ره و له‌دهمی رابردوودایه و جیناوی که‌سیی لکاوی (م) بووه به دیارخه‌ری وشه‌ی (هاوری).

له رسته‌ی دووه‌مدا، جیناوی که‌سیی لکاوی (مان) بووه به دیارخه‌ری ناوی (ماموستاکه) و کاری رسته‌که رانه‌بردووی تینه‌په‌ره.

له رسته‌ی سییه‌مدا، ناوی (کتیبخانه) به‌ناوی (شاره‌که) دیارخراوه، ئینجا جیناوی که‌سیی لکاوی (مان) بووه به دیارخه‌ری و کاری رسته‌که رانه‌بردووی تیپه‌ره، گریی (کتیبخانه‌ی شاره‌که) به‌کاره.

له رسته‌ی چواره‌مدا، هاوه‌لناوی (نوی) دیارخه‌ری ناوی (گورانی)یه، ئینجا جیناوی لکاوی (م) بووه به دیارخه‌ری، کاره‌که‌ش رانه‌بردووی تیپه‌ره.

که‌وابوو، نه‌گه‌ر کاری رسته‌که (رانه‌بردووی تیپه‌ر یان تینه‌په‌ر بیت)، (رابردووی تینه‌په‌ر)، بکه‌رنادیار یان (داخوازی) بیت ئه‌وا کومه‌له جیناوی که‌سیی لکاوی (م - مان ، ت - تان ، ی - یان) بو که‌سی یه‌که‌م و دووه‌م و سییه‌می تاک و کو به‌پی مه‌به‌ست له ده‌وری دیارخه‌ری ناودا به‌کارده‌هینین، به‌لام نه‌گه‌ر ناوه‌که به ناویک یان چند ناویک دیارخرا، ئه‌وا جیناوی لکاوی دیارخه‌ر له‌دوای هه‌موو دیارخراوه‌کانه‌وه دیت.

خو نه‌گه‌ر هاوه‌لناویک بوو به دیارخه‌ری ناوه‌که و پاشان جیناوی که‌سیی لکاو بوو به دیارخه‌ری، ئه‌وا ناوه‌که و هاوه‌لناوه‌که ده‌خریته شیوه‌ی ناویکی لی‌کدراوه و پاشان جیناوه که‌سییه لکاوه‌که ده‌بیت به دیارخه‌ری.

ب - نه‌گه‌ر کاری رسته‌که، کاریکی رابردووی تیپه‌ر بیت و بمانه‌ویت ئه‌و ناوه‌ی که ئه‌رکی به‌رکار ده‌بینیت، جیناویکی که‌سیی لکاو ببیت به دیارخه‌ری ئه‌وا ده‌شیت به دوو شیوه بیت:

۱ - جیناوه لکاوه دیارخه‌ره‌که یه‌کسه‌ر له‌دوای ناوه دیارخراوه‌که‌وه بیت، وه‌ک (نامه‌که‌تم گه‌یاند)، لی‌رده‌دا جیناوی که‌سیی لکاوی (ت) دیارخه‌ری ناوی (نامه‌که)یه‌و، جیناوی که‌سیی لکاوی (م) بکه‌ری رسته‌که‌یه، جا به‌پی مه‌به‌ست ده‌توانین له شوینی جیناوی (ت) جیناوه که‌سییه لکاوه‌کانی (م - مان ، ت - تان ، ی - یان) به‌کاربه‌هینین، خو نه‌گه‌ر ناوه دیارخراوه‌که هاوه‌لناویک بووبیت به دیارخه‌ری پاشان به جیناویکی که‌سیی لکاو دیارخرا، ئه‌وا جیناوه که‌سییه‌که ده‌چیته دوای هاوه‌لناوه‌که‌وه، وه‌ک له رسته‌کانی به‌شی (ب) پیشاندراره.

۲- یان جیناوه که سییه لکاو دیارخه ره که دهچپته دواى کاره که وه، وهک له رسته ی (نامه که م گه یاندیت) پیشاندر او، لیره دا دیسان (م) بکهری رسته که یه و جیناوی لکاو ی (یت) دیارخه ربی (نامه که یه) و له دواى کارى رسته که وه هاتووه، ده توانین له شوینی ئەم جیناوه کومه له ی (م، ین، یت، ن، (ø)، ن) به ریز بۆ که سی یه که م و دووه م و سییه می تاک و کو به کاره یین.

سه رنج:

۱- ئەگەر جیناویکی لکاو بوو به دیارخه ربی ناویک، ئەوا هیچ وشه یه کی تر ناییت به دیارخه ربی ناوه که، چونکه ده بیته هوی تیکچوونی دارشتنی رسته که و شیواندنی واتاکه ی بۆ نمونه ناتوانین بلین:

به نجه ره که مان خانووه که گه و ره یه.

۲- ناوه دیارخه ره که و جیناوه که سییه دیارخه ره که وهک گرئییه کی ناوی ده توانین ئەره که کانی ناو ببینین له رسته دا، بۆ نمونه:

ولاتان خو شه.

گرژی ناوییه، نیهاده

ده ستور

۱- کومه له جیناوه لکاو کانی (م - مان، ت - تان، ی - یان) ده بنه دیارخه ربی ناو و ده چنه دواى ناوه دیارخه ره که، جا ئەگەر ناوه دیارخه ره که به ناویک یان به هاوه لئاویک دیارخه ربی ئەوا جیناوه لکاو دیارخه ره که ده که ویتته دواى دیارخه ره کانی ناوه که وه.

۲- ئەو جیناوه لکاو نه ی، که ده بن به دیارخه ربی ناو و له دواى کارى رسته که وه دین بریتین له (م - ین، یت - ن، (ø) - ن) لیره دا، بۆ که سی سییه می تاک، جیناوی لکاو له دوری دیارخه ربی ناو دا ده رناکه ویتت، ئەگەر کارى رسته که له ده می رابردووی تیپه ردا بیت.

راهیتان - ۱

له رستهی (موبایل په یوه نندییه کانی ئیمه ی ئاسانتر کردووه ته وه).

- ۱- وشه ی (په یوه نندییه کان) چ جوره جیناویک دیارخه ریه تی؟
- ۲- چ هند جوره جیناوی سه ربه خو ی تریش ده بنه دیارخه ری؟
- ۳- (ئیمه) بگوره بو جیناوی لکاو، چ گورانیک روودهدات بینوسه وه.
- ۴- گری (په یوه نندییه کانی ئیمه) نه رکی چیه له رسته که دا؟

راهیتان - ۲

ئایا ده توانین بیژین؟

- ۱- (ماموستاکه ت کیمیا زیره که) یان نا؟ بوچی؟
- ۲- گری (دهمه کانی منداله که) دروسته یان دروست نییه؟ بوچی؟

راهیتان - ۳

وهلامی راست هه لبریره.

- ۱- (میوانه کانمان گه یان دبوو) نه گهر جیناوی (ت) وهک دیارخه ر به کار بهینین ده که ویتته:

ب- دوا ی (مان)	ئ- دوا ی (میوانه کان)
ت- دوا ی (بوو)	پ- دوا ی (گه یانسد)
- ۲- (گونده که تان ئاوه دانکرایه وه) نه رکی (تان):

ب- به رکاره	ئ- بکه ره
ت- دیارخه ری ناوه	پ- ته واوکه ری به یاریده یه

۳- (نامه که ی گه یاندیت) ئه رکب (یت):

- د- بکه ره
ب- بهرکاره
پ- ته و او که ری به یاریده یه
ت- دیارخه ری ناوه

۴- (قه له مه سه وزه که تانم نه برد)، (تان) ی دوا ی (سه وزه که) بگورین بو (ن) ئه و
ده چیتته:

- د- دوا ی قه له م
ب- دوا ی (م)
پ- کوتایی کاره که
ت- دوا ی (نه)
۵- (ده بوو خانوو که مانیا ن نوژنه نکر دبا یه وه) ده توانین (مان) بگورین بو (ین)
چونکه کاره که:

- د- رابردووی تیپه ر
ب- رانه بردووی تیپه ر
پ- داخوای تیپه ر
ت- داخوای تینه په ر

راهیان - ۴

له رسته ی (ده بوو رومانه تازه که تیان چاپکردبا).

- ۱- بکه ری رسته که ده ربهینه.
۲- (ت) چیه؟ ئه رکب چیه؟ بو که وتوو ته ئه وی؟ له بری ئه و (یت) به کار بهینه ئینجا بزانه ده چیتته کوئ؟ بوچی؟
۳- (ه) ی دوا ی (رومان) چیه؟
۴- رسته که بگوره بو شینوای رابردووی ته و او ی راگه یاندن

بہ نسیح تہ رہب



”
رږهوى شيعرى كوردى له ساڼى (۱۹۳۹ - ۱۹۹۱)ز“

رږهوى شيعرى كوردى له م ماوه يه دا به پيل روداوه سياسى و روناكيرييه كانى ناو كومه لگال كوردى، بۇ ساڼ قوناغى شيعرى جياواز دابه شده كړت، هه وئده دى به ليرهدا به شپوه يه كى كورت و واتادار باس له و قوناغاه بكه ين.

ساڼى (۱۹۳۹-۱۹۵۸)ز

قوناغى يه كه م

شيعرى كوردى له قوناغى پيشودا هه نكاوى گه وره ي نابوو، كارى گه رى هه بوو به سه ر شيعرى ئه م قوناغاه له پرووى روخسار و ناوه رو كه وه.
شيعرى زيندوو گوزارشت له كاتى له دايكبوونى دهكات و هه لگرى سيما و تايبه تمه ندى قوناغى نووسينى دهقه كه بيت، بويه ساته وه ختى په ژاره و ژهنگى سياسى كاتى شه رى دووه مى جيهانى و خه باتى سياسى و خو پيشان دانه كانى كومه لانى خه لك له عيراق به گشتى و له كوردستان به تايبه تى به راده يه كى زور جيگه و شوينه واريان به سه ر گورانكارىيه كانى شيعرى كوردى له م قوناغاه به جي هيشت.
له پال په يدا بوونى هه ندىك دهنگى تازه هه مان ئه و شاعيرانه ده بيستين كه له قوناغاه كانى پيشوودا دهنگى ره سه نى شيعرى كوردى بوون، به لام هه ندىك گورانكارىيان به سه ر دهقه شيعرىيه كانياندا هيناوه.

یه‌که‌م: له‌ ڕووی ناوه‌ڕۆکه‌وه

ڕه‌نگه‌ له‌م قۆناغه‌دا گۆڕانی گرنه‌گ له‌ بوا‌ری شیعرێ کوردی له‌ ڕووی ناوه‌ڕۆکه‌وه‌ ڕویدا‌یی‌ت، سه‌ره‌رای ئه‌و خاله‌ هاو‌به‌شانه‌ی که‌ له‌گه‌ڵ ناوه‌ڕۆکی شیعرێ کوردی قوناغی پێشوودا ده‌بینین، گه‌لیک لایه‌نی جیاوازی‌ش به‌رچاو ده‌که‌ون، که‌ خاسیه‌تی ناوه‌ڕۆکی شیعر له‌ قوناغه‌که‌دا ده‌خه‌نه‌ به‌رچاو له‌ ڕووی نه‌ته‌وايه‌تی و نیشتمانی‌په‌روه‌رییه‌وه‌، به‌هۆی سه‌ره‌له‌دانی ئه‌و ڕوداوه‌ سیاسیه‌ گرنه‌گانه‌ی به‌سه‌ر کوردستان و ناوچه‌که‌دا هاتن، هه‌ستی کوردایه‌تی ئاراسته‌یه‌کی تری له‌ شیعرێ کوردی وه‌رگرت، چونکه‌ خه‌باتی سیاسی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ خرایه‌ ناو ده‌قه‌ شیعریه‌کان، به‌مه‌ش ناوه‌ڕۆکی شیعرێ کوردی زیاتر ڕووی له‌ شیعرێ سیاسی و نه‌ته‌وايه‌تی و چینیایه‌تی کرد، شیعر بوو به‌ هۆکارێک بۆ هوشیارکردنه‌وه‌ی میللەت له‌ پیناوی به‌ ده‌سته‌ته‌ینانی مافه‌کانیدا.

(هه‌ردی، دلدار، کامه‌ران موکری، دیلان، جگه‌رخوین، هیمن، هه‌ژار) له‌ناو کۆپی خه‌باتی سیاسی ئه‌و سالانه‌ هاتنه‌ ناو جیهانی شیعرێ کوردیه‌وه‌. لێره‌دا نمونه‌یه‌ک له‌ شیعرێ (هیمن) ده‌هینینه‌وه‌، که‌ به‌ شیوه‌یه‌کی ڕاسته‌وخۆ ده‌رخه‌ری ئه‌و ڕاستیه‌یه‌ که‌ هه‌ست و نه‌ستی کوردایه‌تی به‌ ته‌واوه‌تی شیعرێ کوردی قوناغه‌که‌ی داگیرکردووه‌ که‌ ده‌لیت:

کوردم ئه‌من

گه‌رچێ تووشی ڕه‌نجه‌ڕۆیی و هه‌سه‌ره‌ت و ده‌ردم ئه‌من
قه‌ت له‌ده‌ست ئه‌م چه‌رخه‌ سه‌په‌ نابه‌زم، مه‌ردم ئه‌من
ئاشقی چاوی که‌ژال و گه‌ردنی پڕخال نیم
ئاشقی کێو و ته‌لان و به‌ندن و به‌ردم ئه‌من

(بۆ له‌به‌رکردنه‌)

هه‌ر له‌ چوارچۆیه‌ی بابه‌تی نیشتمانی‌په‌روه‌ریدا (جگه‌رخوین) دیته‌ گۆره‌پانه‌که‌وه‌ هه‌ستی کوردانه‌ی خۆی بۆ سه‌ره‌به‌خۆیی و هه‌لکردنی ئالای کوردستان ده‌رده‌بریت و ده‌لیت:

ئالامن

ئالاسن پەنگ تەو
بناف و دەنگ تەو
نیشانا جەنگ تەو

ئەم خورتین کوردان سلاشت لى بکەن

(بۇ لە بەرکردنە)

هەر وەك چۆن خەبات لە پیناوی سەربەخۆیی كوردستان لە شیعری كوردیدا شویتى دیاری هەبوو، بەهەمان شیوه شاعیرانی كورد شیعریان بۆ خەباتی گەلانی تر لە پیناوی سەربەخۆییدا نووسیوه، هەولیانداوه لە پێی ئەو شیعیرانەوه پەيامی خەباتی هاوبەشی گەلانی چەوساوه و ژێردەستە بۆ سەربەرزى و پزگاربوون لەكۆتى ژێر دەستەیی پیشانبدەن، واتا شیعری كوردی پەيامیكى مرقایەتی هەلگرتبوو، هەرگیز بە تەنیا لە بیرو نەتەوهكەى خۆیدا نەبوو، تا بە ئاراستەیهكى رەگەزپەرستانەیدا بەریت، بەلكو شیعری كوردی كانیاوی بیرو ئازادیخوازی گەلانی تری جیهانیشت بوو. لایەنێكى تر لە ناوهرۆكى شیعری كوردی قوناغەكە بریتییە لە باسكردنی سروشت. كە لە شیعری ئەم قوناغەدا لەو وەسفە پروتەى كە لە شیعری كلاسێكدا هەبوو دەربازبوو، بۆ ئەوه بوو كە هەستى رۆلەى كورد بۆ خۆشهویستی كوردستان لە بچولێنن تا ولاتەكەیان زیاتر خۆشبویت. (دیوان) كە دیمەنى سروشتی كوردستان كاری تێدەكات و دەلیت:

بەهار

وا بەهار ديسان تاران ئەپۆشنى
گۆنلە پيالەى خوينين ئەنۆشنى
نێرگس ئەندام شۆر پەنگ زێرینى
وەنەوشە و كورنوش پەرهى چين چينى

(بۇ لە بەرکردنە)

هه‌ر له‌م قۆناغه‌دا بابه‌تی جوانیی ژن و کیشه‌کانی خراونه‌ته‌روو. شتیکی به‌رچاوه که له شیعره‌ی کوردی، ژن جیاوازتر باسیکراوه. چونکه باسکردنی (ژن) ته‌نھا له چوارچیوه‌ی جوانی روخساریدا نه‌ماوه به‌لکو لا له‌کیشه‌کانی کراوه‌ته‌وه. شاعیران وای باسی ژنیان کردووه، که وه‌ک پیاو ئه‌رک و مافی هه‌یه و ده‌بیته‌ له کۆری سیاسی و تیکۆشاندا به‌شداربیته، ده‌بیته‌ ژنی کورد له کۆتی دیلی و دواکه‌وتوویی و هه‌موو ئه‌و داب و نه‌ریتانه‌ پرزگاریبیته که ده‌رفه‌تی به‌شداربوون له بواره‌کانی ژیاندا بو ژنان لاوازه‌که‌ن و پۆلیان ناهێن.

(بیکه‌س) ئه‌م دیمه‌نه دواکه‌وتووه‌ی ناو کۆمه‌لگا به‌رجه‌سته ده‌کات و ده‌لیته :

نه‌سڕین

مه‌لت من کچم، تۆش وه‌کو منی
موحتاجی عیلم و فه‌ن و خوێندن
مه‌جبوری ئیش و خزمه‌تکردنی
هه‌سته تیکۆشه تا خوێنت گه‌رمه
سه‌رپۆش فرێده چ واده‌ی شه‌رمه

(بو له‌به‌رکردنه)

له‌م شیعره‌ی بیکه‌س ئه‌م چه‌شنه ئاویته‌کردنه‌ی ژن له‌گه‌ل کیشه‌ سیاسییه‌کاندا بوو به‌ هۆی ئه‌وه‌ی په‌نگدانه‌وه‌ی ژن له شیعره‌ی کوردی قۆناغه‌که‌دا ته‌نھا وه‌ک خۆشه‌ویست سه‌یر نه‌کریت، که دیارترین شاعیری ئه‌م قۆناغه له بواری شیعره‌ی خۆشه‌ویستی بو (ژن) (ئه‌حمه‌د هه‌ردی)یه که ده‌لیته:

چەپكە گونئىك بۇ ست فاتمە

گەرچە دلدارى لە خاكى ئىمەدا ئەفسانەيە
 ھەر بە تەنيا بۇ كورپى خاوەن تەلار و عانەيە
 گيانەكەم! ئەمما دلى من لەو دئە شىتانەيە
 بى ئەوەى ھىچ شك بەرى، كوزراوى ئەو چاوانەيە
 ھەر بە تەنيا خۆشەويستى شك ئەبەم، ست فاتمە
 سەرۆەتم ناوى، بزەى تۆ ئەو پەرى ئاوانمە

(تەنھا دوو دىر بۇ لە بەرکردنە)

دىارە لەم ماوەيەدا لە پال كىشەى سياسى، كىشەى كۆمەلايەتى و چىنايەتى
 لە كۆمەلگەى كوردیدا ھەبوون. شاعىرانى كورد زىرەكانە لە گەل كىشەى سياسىيەكە
 ئاويتەى كردوون، سەرچەم دەقە شىعەرييەكانى ئەم قۇناغە پالپشتى چىنى
 چەوساوەبوون و دژى زۆرداران و ەستاونەتەو و بەردەوام ھاوړى جوتيار و كرىكار
 و خەلكى زەحمەت كىش بوون. لەم بارەيەو (قانىع) دەليت:

قەلاچۆى دوژمن

با ھەموو جوتيار و پالە و رەنجبەران
 يەكگن تا دەبنە ھىز و پشتيوان
 ھەنگن يەكسەر دروشمى ھاوبەشى
 بى جياوازي لەسەر رەمز و نیشان

(بۇ لە بەرکردنە)

بەم شىوہيە بۆمان دەردەكەويت كە شاعىرانى كورد لەم قۇناغەدا پروويان لە
 كىشەى سياسى و نەتەوايەتى و چىنايەتى كردووە. لە ھەمان كاتيشدا بايەخيان بە
 ئاشتى و ھاوخەباتى و مرؤفدۆستى داوہ.

دووهم: له ڕووی ڕوخسارهوه

لهم قۆناغه دا شاعیران زیاتر بایهخ به ناوهروک ددهن، بهلام له ئاستی تاکه کهسی شاعیرانیش چهند ههولیک دهبینریت، که بۆ گۆرین و نوێکردنهوهی ڕوخسار و تهکنیکی شیعری دراون، وهک له تاقیکردنهوه شیعرییهکانی (قهدری جان، گۆران، دیلان و کامهران) دا بهرچاودهکهون: ساڵی (۱۹۵۴) دیلان له پارچه شیعری (پێگهی خهبات) بنیاتی دهقی شیعری کوردی دهگۆریت و بهرهو قالبی ئازاد دهبات. ههر لهم بواره دا له ساڵی (۱۹۵۷) ز کامهران موکری له شیعری (ئههی کچه شوان) ڕوو له شیعری ئازاد دهکات دهلیت:

ئههی کچه شوان

ئههی کچه شوان
هه ئاللهی
ئههی که نیزی که ژێ کوێستان
به شینهی
نهرم و نیان
به ئاوازی شمشاله کهت
به له رهه لێوه ئاله کهت
هه ستی خو شیم بینه فرین
بۆ ناو گوێزار
چه م و نزار

(بۆ خوێندنهوه)

ئهو ههولێ تاکه کهسییانه بهردهوام بوون، بهلام نهیانتوانی به تهواوی رێچکهی شیعری ئازاد بکه نهوه. لایه نکی تری ڕوخساری شیعری که گرنگی پێدراره، زمانی شیعری به رهو کوردی پهی ههنگاوی ناوه، ههروهها فرههنگی شیعری ئهم قۆناغه زیاتر دهوله مه ندراره، بواره جیا جیاکانی خهباتی سیاسی و شیعری جوانی سروشت و کێشهکانی ژن و دهیان وشهێ تریان هینایه ناو شیعری کوردی.

ھەر لەم قۇناغەدا بە سودوەرگرتن لە فۆلكلورى كوردى گەلىك لە شاعيران،
زمانى شيعرى ئەو قۇناغەيان دەولەمەندترکردووہ (قەدرى جان) يەككىك بوو لەو
شاعيرانەى كە ئەم ھەولەيداوہ.

كاروانى مە

ئەم ھىچ نەوہ ستايىن، ناوہ ستين
ل سەر شى رڤيا دوور
سەر شى رڤيا دژوار
ئەم دچن و ئەمىت بچن
بەرب ئارمانجا خۇ
ل بن باران
ل سەر بەرفان
باو باگەرل شكەفتان
دبن دلۇپان
ب لنگى خاس
كاروانى مە دچە
بەرب ئارمانجا خۇہ

(بۇ خويىدەنەوہ)

لەم قۇناغەدا ئەو دەولەمەندييەى زمانى شيعر لە لايەك و فراوانبوونى ئاسۆى
بەردەم ئەنديشە بوو بەھۆى ئەوہى كە وینەى شيعریش گۇرانی بەسەرداييت و
مەبەستى دەربېرىن لە بىر و ھەست و سۆزى شاعيراندا بنیاتبىرىت و بابەت و ناوەرۆكە
شيعرىيەكانيان پىبەرچەستەبكریت.

ھەر لەم قۇناغەدا لەگەل فراوانبوونى خەباتى نەتەوايەتى (سرود) یش بەرەو پيش
چوو، بە تاييەتى ئەو سرودانەى كە بۆ جەژنى (نەورۆز) دەوتران لە شيعرە
بەناوبانگەكەى (پىرەمىرد) دا دەردەكەويت كە دەليت:

نه‌ورۆژ

ئهم رۆژی ساڵی تازه‌یه نه‌ورۆژه هاتهوه
جه‌ژێکی کۆنی کورده به خۆشی و به‌هاتهوه
چهند ساڵ گۆلی هیواي ئیمه پێ په‌ست بوو تاكو پار
هر خویێنی لاهه‌کان بوو، گۆلی ئالی نه‌و به‌هار

(بۆ له‌به‌رکردنه)

به‌م جوړه ئه‌وه‌مان بۆ ږوونده‌بیته‌وه که شیعره‌ی کوردی له‌م قوناغه‌دا به
شیوه‌یه‌کی گشتی له‌ ږووی ته‌کنیک و ناوه‌رۆکه‌وه هه‌لقولاوی ناوجه‌رگه‌ی کۆمه‌لی
کورده‌واری بووبیت، واته‌ گوزارشتیکی راسته‌قینه‌ی ژیانی ئاسایی خه‌لک بوو.
شاعیرانی کورد ویستویانه و مه‌به‌ستیان بووه، که کۆمه‌لانی خه‌لک
وشیاربکه‌نه‌وه بۆ ئه‌وه‌ی له‌ داوا و مافه‌ په‌واکانی خۆی بیده‌نگ نه‌بیت، بۆیه به
زمانی ئه‌وان شیعیان نووسیوه، ئیدی بۆمان هه‌یه، بلێین شاعیرانی کورد زمانحالی
به‌وه‌فای میله‌ت بوون و خۆیان له‌ سه‌نگه‌ری میله‌ت جیا نه‌کردۆته‌وه، ږوداوه‌ سیاسی
و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ئهم قوناغه‌ی گه‌لی کوردیان به‌رجه‌سته‌کردووه.

قوناغی دووهم ریزهوی شیعرنی کوردی له سالی (۱۹۵۸ - ۱۹۷۰)ز

لهم قوناغهدا له عیراق دوو روداوی سیاسی گرنگ رویاندا.

- ۱- شۆرشی چواردهی ته مموزی (۱۹۵۸)ز ئەم روداوه به شیوهیهکی راستهوخۆ کاردانهوهی بهسهر باری پوناکییری و ئەدهبی گهلانی عیراق بهگشتی و کورد بهتایبهتی ههبوو.
- ۲- سه رهه لانی شۆرشی ئەیلول له (۱۹۶۱)ز، ئەم روداوه سیاسییه راستهوخۆ به شیوهیهکی دیار کاریگهری ههبوو بهسهر باری پوناکییری و ئەدهبی کوردی له کوردستانی عیراقتا.

به کهم: له رووی ناوهروکهوه:

شیعری کوردی ههه له سه رهتای بهرپابوونی شۆرشی چواردهی ته مموز سالی (۱۹۵۸)هوه، راستهوخۆ دهنگی خۆی خسته پال ئامانجهکانی ئەم شۆرشه، به هیوای ئەوهی که له سایه ی شۆرشدا کورد به مافه سیاسییهکان شادبیت، ههه ئەم تیروانینهش بۆ شۆرش لهو قوناغهدا وایکرد که شاعیرانی کورد دهیان شیعر بۆ شۆرش و سه رکردایهتی شۆرش بڵین، بهرگریان لهو دهسکهوتانهی که شۆرش به دهستی هیتابوو دهکرد.

ئهو هیوایه ی که کورد به شۆرشی ته مموزی ههبوو، ههه زوو پوکایه وه، چونکه به ره به ره پشت له ماف و خواستهکانی گهلی کورد کرا. لیسه دا دهتوانین بڵین شاعیرانی کورد ههه له سه رهتاوه درکیان بهو پاشگه زبوونهوهیه ی سه رکردایه تی شۆرش به رامبههه به گهلی کورد کردبوو، بۆیه دهبینین کۆمه لیک دهقی شیعری کوردی له سه رهتای شهستهکانی سه دهی رابردوودا ئەو نائومییدییه ی کورد به رامبههه به شۆرش ده رده خه ن...

له گه ل سه رهه لانی شۆرشی ئەیلول، شیعری کوردی راستهوخۆ چوهه ناو سه نگه ری پيشمه رگه و زیاتر جهختیان له سههه مافه سیاسی و نه ته وه بییهکانی گهلی کورد ده کرده وه. ههه بۆیه ش سیمای هههه دیاری ناوه روکی شیعری کوردی لهم قوناغه مه به ستهی سیاسی و نه ته وایه تی بوو. نمونه ی ئەم به شداریهه راستهوخۆیه ی شیعری کوردی له شۆرشدا شان به شانی پيشمه رگه لهم شیعره ی (هه ژاری موکریانی) ده رده که ویت که ده لیت:

سرودیک بو پیشمه‌رگه

نیشتمانێ کورد، گه‌لیک ییـرۆز، سویندت پێ ئەخۆم
بو سه‌ره‌به‌خۆیت به‌گیان و به‌مال، به‌قوربانێ تۆم
زۆر لاوی ئازات، له‌گۆری خه‌بات، خۆتێی خۆیان رشت
زۆر شیخ و پیران، له‌زانای و ژیران، خۆیان دا به‌کوشت

(بۆ له‌به‌رکردنه)

ئهم بایه‌خدا نه‌به‌ کێشه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی، نه‌ک هه‌ر نه‌بوو به‌هۆی ئه‌وه‌ی که
ئاسۆی به‌رده‌می شاعیران ته‌سک بکاته‌وه، به‌لکو فراوانتریکرد و شاعیرانی کورد
له‌پال ئاوێدانه‌وه له‌خه‌باتی نه‌ته‌وه‌که‌یان باوه‌شیان بو‌خه‌باتی گه‌لانی تری
مافخوراو کرده‌وه، هه‌روه‌ک چۆن (کامه‌ران موکری) ڕوو له‌شۆڕشی گه‌لی جه‌زائیر
ده‌کات و (دیلان) پشتگیری شۆڕشی کۆنگۆ ده‌کات.

دووم: له‌ ڕووی ڕوخساره‌وه:

له‌م قوناغه‌دا به‌هۆی ئه‌وه‌ی بابه‌تی سه‌ره‌کی له‌ ناوه‌ڕۆکی ده‌قه شیعرییه‌کاندا
سیاسی بوو، ئه‌وا زمانی شیعریش له‌ چوارچێوه‌ی هه‌مان بابه‌تدا ده‌سوڤایه‌وه،
سۆزی شاعیران له‌سه‌ره‌تای ئهم قوناغه‌دا، واته‌ له‌ ماوه‌ی نیوان ساڵانی (۱۹۵۸
تا ۱۹۶۱)ز هه‌لگری سیمای خۆشی و شادی بوو، به‌رامبه‌ر به‌ شۆڕش، ئومیدی
به‌دییه‌تانی مافه‌کانی گه‌لی کورد بوو، هه‌ر بۆیه‌ش ئه‌و وشه‌ شیعرییه‌کانی له‌م
ماوه‌یه‌دا ده‌قی شاعیران پێدانه‌وسرا شادی و گه‌شبینی و ئومیدی تیدا ده‌بینرا.
له‌گه‌ل سه‌ره‌له‌دانی شۆڕشی ئه‌یلول، زمانی شاعر به‌رگی خه‌م و په‌ژاره‌ و
نائومیدی پۆشی به‌ تاییه‌تی له‌سه‌ره‌تای هه‌لگیرساندنێ شۆڕشدا، چونکه‌ له‌م ماوه‌یه‌دا
رژیم به‌و په‌ری توند و تیژی کوردی ده‌چه‌وساندوه و کوردستانی کاولده‌کرد. به‌لام
دیاریشه‌ که‌ خه‌باتی گه‌لی کورد و سه‌رکه‌وتنه‌کانی پیشمه‌رگه‌ تیشکی گه‌شبینی
په‌خشه‌کرد، هه‌ر بۆیه‌ زمانی شاعر به‌ره‌و هه‌لگرته‌ی شه‌قلی به‌ره‌نگار بوونه‌وه و
چۆکدانه‌دان ده‌رپۆشیت، به‌و پێیه‌ شاعر له‌م سه‌رده‌مه‌دا ئه‌وه‌نده‌ی مه‌به‌ستی گه‌یاندنی
په‌یامه‌که‌ بوو، ئه‌وه‌نده‌ مه‌به‌ستی ده‌رخستنی توانستی زمانی شاعری نه‌بوو.

له پرووی (کیش و سهروا) وه، له شیعیری ئەم سهردمه زیاتر کیشی برگیی و سهروای مهسنهوی (جووتسهروا)ی پهیره و کردووه، له گه‌ل ئەمه‌شدا لای (دیلان و قه‌دری جان) شیوازی به‌کاره‌یتانی سهروا، تا راده‌یه‌ک گۆرانی به‌سه‌ردا هاتوو و ده‌قه شیعیریه‌کان به‌ره‌و بنیاتی شیعیری سه‌ربه‌ست براون. به‌لام دیاره ئەم هه‌ولانه‌ی له‌م سه‌رده‌مه‌دا له‌پیتاوی گۆرینی قالبی شیعیری دراون هه‌ولی تاکه‌ که‌س بوون و نه‌بوون به‌ دیارده، ته‌نانه‌ت ئەو هه‌وله‌ نوێگه‌رییه‌ی که‌ له‌ تاقیکردنه‌وه شیعیریه‌کانی (سواره‌ی ئیلخانی زاده) دا ده‌بینرین له‌ کوردستانی خۆر‌ه‌لاتدا هه‌ر له‌ بازنه‌ی هه‌ولی تاکه‌ که‌ سیدا مایه‌وه و نه‌بوو به‌ ره‌وتیکی دیاری شیعیری کوردی له‌م قوناغه‌دا.

لیره‌دا نمونه‌یه‌ک له‌ شیعیریکی (گۆران) دینینه‌وه، له‌ژێر ناونیشانی (بیشکه‌ی منال) تیندا به‌ ئاشکرا سه‌روای تازه ده‌بینریت که‌ شاعیر دژی شه‌ر و شه‌رخوازان وه‌ستاوه و له‌گه‌ل ئاشتی دایه‌....

(بیشکه‌ی منال)

ئاس چهن خۆشه: مائیک بئ‌وا
 پرووی دنیا، ئەم په‌رتائو په‌ر
 دلیا بین بیشکه‌ی ساوا
 نابئ به‌ خۆله‌میشی شه‌ر

(بۆ له‌به‌رکردنه)

قسه کردن له رېږه وی شیعری کوردی له قوناغه له دوو ماوهی جیاواز دا بهم شیوهیه:

(ا) رېږه وی شیعری کوردی له نیوان سالانی (۱۹۷۰-۱۹۷۵).

(ب) رېږه وی شیعری کوردی له نیوان سالانی (۱۹۷۵-۱۹۹۱).

رېږه وی شیعری کوردی له نیوان ۱۹۷۰-۱۹۷۵

ناشکرایه که شیعری کوردی له قوناغه دا گورانی زوری به سهردهات به به راورد به قوناغه کانی پیشووتر، نه مهش به هوی نهو بارودوخه سیاسییه وه بوو، که شورش هینایه کایه وه.

ماوهی نیوان سالانی (۱۹۷۰-۱۹۷۵) ماوهیه کی کورت و که مخایه ن بوو، به لام تا بللی گرنگ و کاریگر بوو، هر وهک کاردانه وهی گورهی به سهر نه ده بی کوردی به گشتی و شیعری کوردی به تاییه تی به جیهیشت، نه م گوران هس ناوهروک و روخساری شیعری گرت ه وه.

دیارتیرین سیمای شیعری، له قوناغه دا بریتیبوو له سهره لدانی گروپی (روانگه) له سالی (۱۹۷۰) دا، نه م گروپه توانی رولیکی گرنگ و کاریگر ببینیت، له و گورانان هی که به سهر ناوهروک و روخساری شیعری قوناغه که داهات، نه و رولهش له شیعری کوردیدا تا سالانیکی زور به رده و امبوو.

شاعیرانی روانگه هه لگری تیروانینیکی جیاواز بوون بو شاعر، نه وان له پال نه و گوران هی به سهر روخساری شیعریاندا هینا، ده یانویست **شیعر په یامی یاخیبوون** **بگه یه نیت**، نه م هه ستهش به جوریک بوو تیگرای شیعری کوردی له قوناغه دا گرتبو وه وه.

◀ **تایبه نهدیی شیخری کوردی له (۱۹۷۰-۱۹۷۵)ز** ▶

به کم: له رووی ناوهرۆکه وه

شیخری کوردی ئەم قۆناغه هه لگري گوتاریکی نه ته وهی قوڵبوو، ئەویش بریتیبوو له و په یامه ی که به رگریده کرد له پاراستن و مانه وهی نه ته وهی کورد، شیخەر دژی جهور و ستهم و زۆرداری دوژمن ده وه ستایه وه و له م بواره دا وه ک هیزیکێ کاریگر رۆلی بینیوه، ئەم هه سته به ئەندازه یه ک کاریگر بوو، رهنگه که م شاعیری کورد ببینن که شیخری بۆ کورد و سه ره به خۆی کوردستان نه نوو سیبیت. شیخەر له پال ئەو ناوهرۆکه باوهی که شیخری کوردی قۆناغه کانی پیشووی پیده ناسریته وه له بابته ی وه ک (خۆشه ویستی) و (نیشتمانی)، گه لیک بابته ی نوێ له شیخری ئەم قۆناغه دا به رچاو ده که ون وه ک بابته ی (مرۆف و مرۆفایه تی، ژیان و مردن، شارستانیته ت، ژن وه ک خاوه ن کیشه یه ک.....هتد).

ههروه ها شیخەر له م قۆناغه هه لگري بیرى فهلسه فی و مه عریفی بوو، به تایبه تی ئەو بیره فهلسه فیانه ی که سه رچاوه که ی خۆرئاوای هاوچه رخ بوون، ئەم له کاتیکدا شیخری کوردی له قۆناغه کانی پیشووتر سه رچاوه ی بیره فهلسه فییه که ی له کلتوری خۆره لاته وه وه رگریابوو. یاخیبوون دیارترین خاسیه تی شیخری کوردی ئەم قۆناغه بوو، له بنه ره تا دوو جۆر یاخیبوون هه یه که بریتین له:

ا یاخیبوونی کۆمه لایه تی

یاخیبوونه له داب و نه ریته کۆمه لایه تییه باوه کان.

ب یاخیبوونی سیاسى

ئەم جۆره یاخیبوونه ش له پیتاوی ئازادی و سه ره به ستی مرۆقه.

(له تیف هه لمه ت) یه کیکه له شاعیره دیاره کانی قۆناغه که، به سو دبیین له ئەفسانه و هیما میژوو ییه کانی ناو کلتوری نه ته وهی جیهانی وینه ی ئەم یاخیبوونه، پیشانده دات و ده لیت:

یاخی بن

پټان ئەلیم... یاخی بین..... یاخی بین
لەم هەموو نەخشە و باجە
یاخی بین لەم مەیدانە..... لەم گەراجە
کە مەرۆشی وەک ئامراز تیا یا هەراجە

(بۆ لەبەرکردنە)

فەلسەفەی ژیان و مردن مەبەستیکی تره، لەو مەبەستە گرنگانەیی که له شیعری قوناغە کەدا هەبوو، لێرەدا شاعیرانی کورد وەک بابەتیکی گرنگ لەم پرسە دواون، تیروانینی هزری و فەلسەفی خۆیان لەم بارهیهوه خستووته پوو، هەندیکیان رەشبینانە له ژیانان روانیوه و به شتیکی دەمامکراوی کاتیان زانیوه، به لام هەندیکی تریان گەشبینانە له ژیانان روانیوه و پوووه گەشە که یان به رجه سته کردوووه. هەر بۆیه پرسیاره فەلسەفیه کانی شاعیران له چوارچیهوی ژیان و مردندا بوون و دواچار هەر خۆیان رەشبینانە وه لامیان داونه ته وه، یاخود وه لامی پرسیاره کانیان بۆ خۆینه ر به جیهیش توه. (شیرکو بیکهس) له شیعری (گینگل) دا به پونی تیروانینی خۆی ده ربارهی ژیان و مردن ده خاته پوو و ده لیت:

گینگل

ویستم ئەوه له زه رایه ک بگه یه نم
گەر جوگه کان نه بن..... ناژی
خنکاندمی
ویستم ئەوه له بروسکه بگه یه نم
گەر هه وره کان نه بن..... ناژی
سوتاندمی
تۆ کئی - تۆ کئی؟
هه تاو یکم به بی ئاسۆ.....

(بۆ لەبەرکردنە)

شاعیرانی ئەم قۆناغه که متر که وتوونه ته ژیر کاریگه ریی شاعیرانی پیش خۆیان، واته له ههولای ئەوه دابوون که له شیعرى ئەوان لابدهن، تهنه له و کاتانه دا سویدیان لیبنیون که شیعره کانیان درێژه پیده رى رهوتی یاخیبوونی ئەم شاعیرانه بووه، له گه له ئەمه شدا کاریگه ریی شیعرى ئەم قۆناغه به سه ر ته واوی شیعرى سالانی دواى خۆی له ئەده بی کوردیدا دیاره.

دوهم: له رووی روخسار

چۆن گۆران به سه ر ناوه روکی شیعرى کوردی ئەم ماوه یه دا هات، به هه مان شیوه گۆران به سه ر روخساری شیعرى کوردی قۆناغه که شدا هات. به شیوه یه کی گشتی له روخسار و ته کنیکی شیعرى ئەم ماوه یه ده دوین.

وینهی شیعرى یه کیکه له خاله هه ره ب نه ره تیه کانی ئەو گۆرانه ی که به سه ر فۆرم و ته کنیکی شیعرى کوردی دا هات، وینهی شیعرى به ته وا وه تی خۆی ده رباز کرد و وه له لاسای کردنه وه و وینهی دووباره، گه لیک وینهی شیعرى جوان به کاره ات و وه سه رچا وه که ی له روداو و کاره ساته میژووی و نه ته وه بی و جیهانییه کانه وه وه رگی را ون. له شیعرى ئەم ماوه یه دا وینهی روتی ره وان بیژی به کار نه ه ات و وه، به لکو وینهی شیعرى له م ماوه یه دا له پینا و گه یان دنی په یامیکدا بووه و مه به ستیکی تایبه تی له گه لدا بووه. هه رچی ده رباره ی زمانى شیعره ئەوه ی ئاشکرایه، هه یچ گۆرانیک له شیعر دا رونا دات به بی گۆران له زمانى شیعر دا، شیعر زمانیکی جیاوازی هه یه، که له زمانى خه لک جیاوازه. شاعیران له م قۆناغه دا هه ول یان دا وه، که وشه کان له ناو ده قه شیعریه کاند له ئا مازه کونه کان دابیرن و ئا مازه ی نوینان بده نی، واتای فه ره نگی له وشه کان داده مالیت و واتای نوینان پیده به خشی ت. ئەو گۆرانه ی له به کاره ی تانی وشه دا له م ماوه یه دا به راده یه که، که زمانیکی خوازه ی پانتایی ده قى شیعرى دا گیر ده کات. ئەمه ش واده کات وشه کان راسته وخۆ واتا نه دن به ده سه ته وه. هه ر بویه ش زمانى شیعر له م قۆناغه دا ئالۆزه و خوینه رى شیعر به ئاسانى له واتای وشه کان ناگات. هه ر ده رباره ی زمانى شیعر له م ماوه یه دا له چوارچی وه ی کوردی په تیدا زمانه شیعریه که ده سو راپه وه به لام له ئاستیکی ده وله مه نده تر له زمانى په تیى قۆناغه کانی پیشووتر. له پال ئەم گۆرانکار یانه شدا گه لیک وشه و زارا وه ی نو ی هاته ناو زمانى شیعر وه وه ک (ئه هه ریمه ن، ئا هو رآمزا، گیفارا، زه رده شت و ئافیس تا.....هتد) سه ره رای ئەو ئالۆزییه ی له زمانى شیعرى ئەم قۆناغه دا به رچا وده که ویت، گه لیک

دهقی شاعری دهبینین له پیناو گه یاندنی مه بهستی راسته و خۆی شاعره كاندا به شیوهیهکی ساده خراونه ته بهردهست.

لایه نیکێ تر له م بابه ته گرنگی زۆری ههیه بریتیه له به کارهینانی (هیمما و نیشانه) له دهقه شاعرییه كاندا به هیمما و نیشانهی خۆمالی و جیهانیه كانه وه. سه بارهت به کیشی شاعری، شاعیرانی کورد زیاتر پهیره ویان له شاعری ئازاد کردوه، له گه ل کرانه وهی ریچکه که شدا دیاردهی مامه له کردنیکی جۆراو جۆر له گه ل چه مکی شاعری ئازاد سه ریه لدا و بوو به هۆی ئه وهی که زۆر جار هه رسی چه مکی شاعری (ئازاد و بیسه روا و پهخشانه شاعری) تیکه ل بکریت، به مهش تارادهیهک به ره مه چه مکی شاعری ئازاد دهشاردرانه وه.

دیاریترین شه قلی شاعری ئازادی کوردی دوا ی بلا بوونه وهی بانگه وازی پروانگه له وه دابوو پرویان کرده به کارهینانی کیشی چوار برگه یی و هه شت برگه یی. ده باره ی (سه روا)ش به هه مان شیوه ی به کارهینانی کیش مامه له ی له گه لدا کراوه، چونکه سه روا ی (یه کگرتوو) و (مه سنه وی) یان به کاره هیناوه، به لکو به شیوهیهکی ئازادانه مامه له ی له گه لدا کراوه.

ته کنیکی شاعری ئه م ماوه یه سودی له داستانه میلی و فولکلورییه کانی ناو کلتوری کوردی و جیهانی بینوه، ئه م سود بینهش به راسته و خۆ یان ناراسته و خۆ بیت. خالیکێ تر له ته کنیکی شاعری ئه م ماوه یه دا بریتیه له وهی وهک مرۆف مامه له له گه ل شته بیگیانه کان کراوه، هه رچه نده ئه م حاله ته به شیوه ی تر له شاعری (گۆران) دا ده بینریت. ئه م حاله تهش بریتیه له وهی که شاعیر له جیاتی ئه وهی پاله وانه کانی له مرۆف دروستبکات، پاله وانی دهقه کانی له شاخ و دهشت و ئاو... هتد دروست کردوه.

لایه نیکێ تری گرنگ، له شاعری ماوه ی نیوان سالانی (۱۹۷۰-۱۹۷۵) که به شیوهیهکی گشتی لیره دا باسی بکه ی بریتیه له پهیدا بوونی دهنگی شاعیرانی ژن، که له پوو په ری پۆژنامه و گو قاره کانی ئه و پۆژگاره دا ده بینرین، کاریگه ری ئه م دهنگانه له قۆناغی دواتری شاعری کوردیدا ده رکه وت و بوو به هه وینی له دایک بوونی گه لیک دهنگی زیندووی ژنه شاعیرانی کورد له سالانی دواتردا، نمونه ی ئه و ژنه شاعیرانه ی له م ماوه یه دا شاعیریان ده نووسی (دایکی سۆلاق، ئه رخه وان، شه ونم به رزنجی، دایا جوان.....).

شیمرب کوردی له ئیوان سالانی (۱۹۷۵-۱۹۹۱)ز:

شیمرب کوردی له سالانی (۱۹۷۵-۱۹۹۱) هندیك لایه نی جیاوازی تیدایه، له چاوشیمرب کوردی سالانی (۱۹۷۰-۱۹۷۵) بویه ده بیئت، به شیوه یه کی تایبته باسیبکه یین .

سالی (۱۹۷۵) ز شورش توشی نسکو هات، راسته وخو کاردانه وهی به سهر باریی روناکییری کوردی به گشتی و شیمرب به تایبته تی هه بوو، له دهرئه نجامدا گه لی کورد بو ماوه یه ک تاسا، نووسه رانیش ماوه یه ک به دوا ی وه لامیکی مه نتیقی و هوکاره کانی ئەم رودا ودا ویلبوون. هه ره له گه ل ده ست پیکردنه وهی شورشدا شیمرب وه ک چه کیکی کارتیکه ر گریسه ند.

شورش له کاتیکی دژواردا سه ریه له دایه وه، پیوستبوو به هه موو شیوه و شیوازیکی خه بات به شداری تیدابکریت، یه کیک له و شیوازه کاریگه رانه ی شورش درکیپیکردبوو ئەدهب به گشتی و شیمرب به تایبته تی بوو.

شیمرب بوو به هوکاری په تکردنه وهی واقیع و زیندووکردنه وهی هو شیا ری نه ته وهی، هاوشانی تفهنگ له دژی دوژمن له سه نگه ر دابوو. چونکه نه ده کرا له سه رده می به رهنگار بوونه وهدا شاعیران بیده نگین، به لکو ده بوو رۆلی پیشه وهی له شورشدا بگێرن ئەمه ش بوو به هو ی ئەوهی، شیمرب به ره وه به رهنگار بوونه وهی راسته وخو بچیت له بیر و ئامانجا.

واته جاریکی تر شیمرب به رهنگاری له ئەدهبی کوردیدا بوژایه وه، ئەم جاره یان شیمرب دریه به خه باتی ره وای کورد ده دات و به رهنگار ده بیته وه، په تیده کرده وه و نه فره تی له دوژمن ده کرد و واقیعی ده گوپی و هه ولیده دا سه ر له نو ی کومه لگایه کی کوردی شورشگێر بنیاتبنیته وه. چونکه له م قوناغه دا شیمرب کوردی ئەرکی گورا بو به رهنگاری، شیمرب به رهنگاریش بریتییه له و جو ره شیمرب، که دریه به خه بات ده دات و به رهنگار ده بیته وه و په ت ده کاته وه و ده گوپی و سه ر له نو ی بنیاتبنیته وه، له م قوناغه دا ئەو شاعیرانه ده یان نووسی که:

ئ- راسته وخو به شداری شورش بوون.

ب- له ناوه وهی کوردستان بوون به لام نارابوون له دوژمن.

پ- ئەو شاعیرانه ی له دهره وهی کوردستان ده ژبان.

نمونه ی شیعری بهرهنګاری له م شیعری (نه نوهر قادر محهمه د) دا دهرده که ویت.

بۆ کپ بی

خۆ من چه مه زستانه نیم، هر هاوین هات هه لپروکیم
ئه ستره نیم، شه و نه بی نه توانم بفرم
خویش نیم، به باله وه له رۆژدا ئاسمان ته کە
چۆن کپ ئەبم!

(بۆ له بهرکردنه)

ئه م واقیعه سیاسییه تالهی قوناغه که واینه کرد، که شیعری کوردی به رهو ره شیبینی
بروات، به لکو به ردهوام هیوای به ئایندهیه کی گه شبوو، هر بویه ش شاعیرانی
کورد به چاوی ئومیده وه بۆ ئایندهیان روانیوه، به گه شیبینییه وه ئاسوی روناکیان
له ئاسمانی کوردستاندا بینیه وه، (موئه یه د ته یب) که له م ماوه یه به زاری کرمانجی
سه روو شیعری دهنووسی، هیوایه کی گه وره ی به دواپوژیکي مه زن هه بوو، سته می
زوری دوژمن چۆکی پیدانادات و سه ره رزانه ده لیت:

(سه نه که گری دای)

سه دای

پتلافا من

ژ تاجا میری بلندتره

داوه تا من

ژ هه می گو شه ندا خو شتره

به ژبو بالا من

ژ بوهارن ب خه ملتره

ئه فجا چاوا دئ که ی گری؟

سینگن خو یئ ته مه ت دهریا

دئ شه قوتی؟

♦ ♦ ♦ ♦

پىچا خۇيا وەكى بەفرى
 دىن قەچرى؟
 ئەدايىن ئە!
 ئەكەت ئەكەت!
 جىل و بەرگىت خۇرەش بەكەت
 دەرگەھەن كۆلەن مەيەن خۇش
 بۇ خەم و نىھارا قەكەت

(كۆپلەش يەكەم بۇ لە بەرگەنە)

بە شىئوئەيەكى گىشتى شىيەر لە ماوەى نىوانى سالان (۱۹۷۵-۱۹۹۱) دوو دەستە شاعىر دەياننوو سى، دەستەيەكەيان ھەر ئەو شاعىرانە بوون كە دەنگى دىارى ماوەى نىوان سالانى (۱۹۷۰-۱۹۷۵) بوون (شىركۆ بىكەس، عەبدوللا پەشىئو، لە تىف ھەلمەت، عەبدولرەھمان مزورى و دلشاد مەريوانى..... ھتد)

دەستەيەكى تریان ماوەى نىوان سالانى (۱۹۷۵-۱۹۹۱) بوونە دەنگى ديار (ئەنوەر مەسئىفى، جەمىل رەنجبەر، موئەييەد تەيب، جەوھەر كرمانج، نەوزاد رەفەعت.... ھتد). شىيەرى بەرەنگارى دەپتە ھۆكاريك بۇ شكاندى ترس لە دوژمن و بەرزكردنەوہى و رەى كورد بەرامبەر بە دوژمن و بەخشىنى ھىوا و ئومىدى سەركەوتن بە خەلكى، كە شكستى شۆرشى ئەيلول تا رادەيەك ئەو ھىوا و ئومىدەى بەرەو كزى بردبوو، بەلام شىيەر وەك ھۆكاريكى بەھيىزى روناكبيرى توانى بەشداريكي كارا بيت لە بزوتنەوہى رزگارخووزى گەلى كورد و لە سەنگەرى بەرگرىدا ھاوكارى پيشمەرگە بيت.

ھەربۆيەش (پيشمەرگە وەك دايەمۆى شۆرش)، (شەھيد وەك ھىماى قوربانى دانى كورد)، (كوردستان وەك مەلبەندى ژيان و خاكى پيرۆزى نەتەوہ) بوونە سى توخمى سەرەكى شىيەرى بەرەنگارى.

شەھيد (جەمىل رەنجبەر) لەم رۆژگارەدا كە خۆى پيشمەرگە و شۆرشگيربوو بە نوكى خامە لە مەيدانى بەرەنگارى دەنوو سىت و بە و رەيەكى بەرز و گەشبينەكى زۆرەوہ دەليت:

روباریکی خۆیناوی

مه‌لای هه‌زار
له فرگه‌ی ژان هه‌لده‌نیشی
نیشمه‌رگه‌ی لی داده‌به‌زی
هه‌رچی کانیاوی سه‌نگه‌ره
بو روباری به‌هاری ده‌زی

۱۹۷۹ (بۆله‌به‌رکردنه)

دوژمن له‌م ماوه‌یه‌دا هه‌موو رێگاکانی قه‌لاچۆکردنی کوردی گرتی‌وه‌ به‌ر، یه‌کیک له‌و کاره‌ درێندانه‌ی که به‌سه‌ختی له‌م ماوه‌یه‌دا درێژه‌ی پیندا، پرۆسه‌ی نه‌گریسی راگواستنی کورد له‌ ناوچه‌کانی خۆیان و نیشته‌جێکردنیان بوو له‌و شوینانه‌ی که خۆی مه‌به‌ستی بوو. سیاسه‌تی پاکتاوی نه‌ژادی کورد له‌ ساڵانی هه‌شتای سه‌ده‌ی رابردوودا گه‌یشته‌ لوتکه‌ به‌وه‌ی ده‌ستی دایه‌ ئه‌نفالکردنی کورد و کیمیابارانکردنی هه‌له‌بجه‌ و ناوچه‌کانی تری کوردستان. هه‌ر بۆیه‌ شیعری کوردی هه‌ولیداوه‌، له‌ ئاستی خه‌می پر ناسۆری گه‌له‌که‌ی بیته‌. ئه‌وه‌تا بو مه‌رگبارانی هه‌له‌بجه‌ (جه‌وه‌هه‌ر کرمانج) به‌ نوکی خامه‌ی شیوه‌نده‌کات و بو ئه‌م تاوانه‌ که‌موینه‌یه‌ی میژووی مرۆڤایه‌تی ده‌لیته‌:

(هه‌له‌بجه‌ دووهم هاتن)

هه‌له‌بجه‌...
نیشـ _____ که‌ و جـ _____
ئه‌حمه‌د موختار و گۆران بوو
هه‌له‌بجه‌...
جـ _____ ئاشقان بوو
هه‌له‌بجه‌...
تاجی سه‌روه‌ری شه‌هیدانی
کوردستان بـ _____ وو

۱۹۸۸ (بۆ له‌به‌رکردنه)

شەخس كوردى لەم سالانەدا جگە لەو پۇحە بەرەنگارىيەى كە پەيدەناسریتەوہ جوانترین شەخس بۇ ژن و مەبەستەكانى ترى شەخس نووسىوہ، لە خاسىەت و سىمادا شەخس و نووسراون كە لەگەل پەوتى بەرەو پەشەوہ چوونى شەخس كوردى لە قۇناغە كەدا بگونجىتت.

لەم لایەنەشەوہ دەنگى شاعىرانى وەك (مەمەد عومەر عوسمان، فەرەيدون عەبدول بەرزنجى، قوبادى جەلى زادە، دلاوەر قەرەداغى و جەمال غەمبار... ەتد) دە بىنریت.

ئەو شاعىرانەى لە دەرەوہى كوردستان دەیاننووسى زياتر ەستىكى پىر لە خۇشەو سىتتىيان بۇ كوردستان ەبوو، بەتايىبەتى ەستى گەرانەوہ بۇ خاكى نىشتمان لە دەقە شەخسەكانىاندا پەنگىداوہتەوہ، ەر ئەمەش وادەكات، كە بلىن يەككە لە سىما ديارەكانى شەخس ئەم ماوہىە سەرەلەدانى ەستى نامۆبوونى شاعىرانە، كە لە پىرى شەخسەكانىيانەوہ گەياندو يانەتە كوردستان، (عەبدوللا پەشەو) يەككە لەو شاعىرانەى ەر لەسەرەتای سالانى (حەفتا)ى سەدەى رابردوو كوردستانى بەجەپەشتووہ لە شەخس (سەربازى ون) دا كە لە مۆسكۆ سالى (۱۹۷۸) ز نووسىوہتى ەستى پىر تاسەى بەرامبەر بە خاكى كوردستان و ژمارەى زۆرى شەخسەكانى كوردستان دەرپىوہ و دەلالت:

سەربازى ون

كە وەفدى دەچتە شویتى
 بۆ سەرگۆرى سەربازى ون
 تاجە گوینەيەك دیتى
 ئەگەر سبەى
 وەفدىك بێتە ولاتى من
 لیم پىرسى:
 كووانى گۆرى سەربازى ون
 دەلیم:
 گەرەم!
 لە كەنارى ەرجۆگەيت

له سهر سه ڪوي ههر مزگهوتن
له بهر ده رگاي ههر مالن
ههر ڪليسيهين
ههر نه شڪهوتن،
له سهر گابهردي ههر شاخت
له سهر دره ختي ههر باخت
له مولاته:
له سهر ههر بسته زمينين
له ڙير ههر گهزه ناسمانين
مه ترسه ڪه ميڪ سه رداخه و
تاجه گوينه ڪهت دانين!

(پڙه به رڪردنه)

”رہ خنہی ئہ دہبی“

وشہی (رہ خنہ) و چہ مکی (رہ خنہی ئہ دہبی):

وشہی رھ خنہ، بہ رامبہر وشہی (نقدی عہ رہبی و وشہی (کریٹیک)ی لاتینی بہ کار دہینریٹ. رھ خنہی ئہ دہبی لہ پال (میژووی ئہ دہب و تیوری ئہ دہب) دا دہ بنہ سی لقی لیکولینہ وہی بہ رھ مہی ئہ دہبی، واتہ رھ خنہی ئہ دہبی لقیکی لیکولینہ وہی ئہ دہ بییہ و بایخ بہ لیکولینہ وہی بہ رھ مہی ئہ دہبی دہ دات.

ئہرکی رھ خنہ (شیکردنہ وہ، راقہ کردن، ہہ لہ سہ نگاندنی دہقی ئہ دہبی یان دیار کردنی بہ های دہقی ئہ دہ بییہ)، واتہ رھ خنہی ئہ دہبی لہ و بنہ ما (ہونہری و ہزریانہ) دہ کولیتہ وہ، کہ دہقی ئہ دہ بییان لیبنیاتدہ نری و بہ شیوہیہ کی زانستانہ بہ های ئہ و بنہ مایانہ دیاریدہ کات، بہ مہش ئاست و رادہی گرنگی و بایخہی دہق بؤ خوینہر و داہینہ ریش دہستنیشان دہ کات، بؤیہ دہ توانین بلین ئہ گہر ئہ دیبان بہ رجہ ستہ کہری جوانی و رہنگریژکہری ژیان و دہرونی مروث بن، ئہ و ا رھ خنہ گران بؤ خویمان بزوینہری (چالاکیی ئہ دہبی و بزوتنہ وہی ئہ دہبی و داہینانی ئہ دہ بین). دہ بیت (رہ خنہ گر) لیکولہریکی ئہ دہبی شارہزا بیت و زانیاری تہ و اوی دہ بارہی (میژووی ئہ دہب و تیوری ئہ دہبی) ہہ بیت و سہرباری ئہ و ہش چیژوہرگریکی ئہ دہ بییش بیت و زانیاری لہ بواری (سیاسی، کؤمہ لایہ تی، ئابوری و رؤشنبیری) و لہ زانستہ مرویی و زانستہ کانی تریش شارہزا بیت.

میژووی رھ خنہی جیہانی:

میژووی رھ خنہی جیہانیدا دوو ریپرہوی رھ خنہی بہ دی دہ کریں بریتین لہ: (رھ خنہی خورئوایی و رھ خنہی خورہ لاتی)، ئہ و دوو ریپرہ و ہش چؤن تاییہ تمہندی خویمان ہہ بووہ بہ ہمان شیوہ کاریگہ ریشیان لہ سہر یہ کتر ہہ بووہ و دہ بیت.

يەكەم: رەخنەى خۇرئاوايى:

سەرەتاي ئەم رېرەو رەخنەىيە دەگەرېتەو بۇ پېش زاين و لە ئەدەبى يۇنانى دەستېپىكر دوو.

يەكەم ھەنگاو لەو رېرەو دا لەكاتى ئاھەنگىران بە بۇنەى جەژنەكانىيانەو بو، كە شانۇگەرېيان پېشكەشكر دوو و لېژنەيەكيان بۇ ھەلېژاردنى باشتىن دەقى (تراژىدى يان كۆمىدى) كە بە شىعر بو دەستىشان كرىو. جا ھەلېژاردنى باشتىن دەق لەلايەن ئەو لېژنەيە بۇ خۇى چالاكىيەكى رەخنەى بو، چونكە بەپىي چەند پىوانەيەكى ھونەرى و ھزرى دەقەكانيان ھەلېژاردو، ھەر لەو ماو دا، واتە سەدەى شەشەمى پېش زاين، شاعىرىكى يۇنانى كەناوى (ئەرسىتوقانىس) بو، لە بەرھەمىكى كۆمىدى خۇيدا بە ناوئىشانى (بۇقەكان)، راو بوچوون و تىروانىنى رەخنەى دەربارەى سى شاعىرى گەرەى يۇنانى خستوو تە رو، ئەو سى شاعىرەش (يوربىدن) و (ئەسخىلۇس) و (سوفوكلىس) بوون.

لەگەل بوونى ئەو چالاكىيە رەخنەىيانەشدا ديارترىن رېيازى رەخنەى ئەدەبى لەلاى فەيلەسوفە يۇنانىيەكان نەخشىنراو، (ئەفلاتون) و (ئەرسىتوق) ش باشتىن نمونەى ئەو مەيدانەن.

(ئەفلاتون) راى وابوو، كە شاعىران ناتوانن راستىيەكان بە خەلكى بگەيىنن و لەبرى ئەوەى چاكەيان فېركەن ھەليان دەخەلەتىنن و دەرونىانتىكەدەن و وايا نلىدەكەن كە جلەو بدەنە دەست ھەست و سۆز نەك ئەق.

ھەرچى (ئەرسىتوق) بو بە پېچەوانەى (ئەفلاتون) بەرھەمى شىعرى بەسودبەخش داناو، بەتايبەتى تراژىدىا كە دەتوانىت دەرونى بىنەر لە ھەست و سۆزى ترس و بەزەى پاكبكاتەو. (ئەرسىتوق) لە بەرھەمى (ھونەرى شىعر) كۆمەلى دەستور و ياساى ھونەرى بۇ تراژىدىا دارشتوو، كە بوونەتە بناغەى تىورى رەخنەى ئەوروپى بە گشتى و بنەماى رەخنەى كلاسكى نوى، ھەر لەو كاتە وەك رېيازىكى ئەدەبى لە سەدەى حەقدەدا لە فەرەنسا سەرى ھەلداو گەشەيكر.

لەو سەردەمەدا رەخنەگرىكى بەناوبانگى فەرەنسى كە ناوى (بولوق) بوو راو بوچوونەكانى (ئەرسىتوق) جىگىر كرى و كرى بە پىوانەى رەخنەى كلاسكى نوى لە ئەوروپا، ھۆيەكەشى ئەو بو، كە رېيازى كلاسكى بۇ خۇى لە ئاكامى بوژاندنەو و لاساىكرنەو بەرھەمى يۇنانىيەكان و رۇمانىيەكان سەرىھەلداو.

گرنگترین بەنەماکانی رەخنەى کلاسیکی نوێ بریتیبوون لە:

۱- جەلەودانە دەست ئەقل و ژیری و دوورکەوتنەو لە هەست و سۆز.

۲- دەربیرینی کەسى.

۳- بايەخدان بە چيژى دروست.

۴- گرنگیدان بە بەها مەوقایەتیە گشتییەکان.

لەدوای **رێبازی کلاسیکی رێبازی رۆمانتیکی** لە ئەوروپا سەریهەلدا پێوانە رەخنەییەکانی رێبازی کلاسیکی راستەوخۆ رەتکرانەو، بەرپادەیهک کە دەتوانرێت بوتریت ئەگەر پێوانەکانی رەخنەى کلاسیکی هەلگیرینەو ئەوا پێوانەکانی رەخنەى رۆمانتیکیمان دینە بەردەست. بەو پێیە دیارترین پێوانە رەخنەییەکانی رێبازی رۆمانتیکی بریتین لە:

۱- بايەخدان بە هەست و سۆزی کەسى و دوورکەوتنەو لە ئەقل.

۲- گرنگیدان بە بەها کەسییەکان و بەلای تاکە کەسەو گرنگ.

لەم ڕوووەو نووسەرێکی رۆمانتیکی فەرەنسی کە (**ئەلفرید دی موسی**) یە دەلێ: ئەوێ گرنگ بێت بەلای منەو ئەوێ کە گوی نەدەمە ئەقل، ئەمە لە کاتیکدا کە (**بوالو**)ی رەخنەگریکی کلاسیکی بوو و گوتویەتی: **هەمیشە بەدەنگ ئەقلەو بچۆ لەووەو یەکیتی بەرەمەکانت بەدەست بەینە.**

دیارترین رەخنەگری رێبازی رۆمانتیکی (**مەدام دی ستال**) و (**سانت بیف**) بوون، بەلای یەکەمیانەو دەبیت دەقی ئەدەبی رەنگدەرەوێ ژيانی کۆمەلایەتی و خورەوشت و نەریتی کۆمەل بێت، بەلای دووەمیشیانەو دەقی ئەدەبی رەنگدەرەوێ هەست و سۆزی نووسەرە، هەربۆیە دەبیت رەخنەش تیشک بخاتە سەر دەروونی نووسەر و ناخی نووسەرمان بۆ رۆشنکاتەو.

دیارە ئەو پێوانە رەخنەییانەى لە رێبازی رۆمانتیکی بۆ شیعی و یژدانى (**لیریکی**) دەستیاندەدا بەرەمە خودی و کەسى بوون، بەپێچەوانەى بەرەمە کلاسیکەکان، کە تراژیدیا و کۆمیدیا بوون و بابەتی بوون، لە دوای رێبازی رۆمانتیکی کۆمەلای رێبازی تری ئەدەبی سەریانەلدا، وەک رێبازی (**رپالیزم، پەرناس، هیماگەری و فۆرمالیزم**) لەپال ئەم رێبازە ئەدەبییانەشدا چەند رێبازیکی رەخنەیی هاتنەکایەو کە گرنگترینیان (**رپبازی شیکاری دەرونی، رپبازی مارکسی، رپبازی شیۆهگەرابی یان بنیاتگەری**) بوون.

بەگشتی رەخنەى نوێ لە ئەدەبی ئەوروپی سەدەى نۆزده پێدادهگریت کە دەبیت پێوانە رەخنەییەکان بابەتی بن و لە بازەى تیروانینی کەسى رەخنەگردا نەهیلریتەو و راستەوخۆ لە سروشتی دەقی ئەدەبی خۆیەو بەدەست بەینرین.

دووم: رەخنەى خۆرەلاتى

مەبەست لەو رېرەوھىيە كە سەرەتا لە ئەدەبى عەرەبىدا سەرپهەلداو و دواتر لەلايەن ئەدەبى مىللەتە موسلمانەكانى ترەوھ فراوانتر و بەربلاوتر كراو و بووھتە تىورىكى رەخنەى تايبەت بەو گەلانە، سەرەتاي ئەم رېرەوھ لە ئەدەبى عەرەبى سەردەمى (جاھىلى) يەوھ دەستپىدەكات، ئەوھش كاتى، كە ھۆزە عەرەبەكان سالانە لە بازارى (عوكان) لە نزيك مەككە كۆدەبوونەوھ و شاعيرانى ھەر ھۆزىك بەرھەمى خويان بۆ شاعىرىكى گەورەى ئەو كاتە كەناوى (نايغەى زوبيانى) بووھ خویندووھتەوھ ئەویش وھك دادوھرىكى ئەدەبى و رەخنەگرىك پراو بۆچوونى خوى دەربارەى دەقە شىعەرىيەكان خستووھتە روو، پىوانە رەخنەىيەكانىش زياتر ھونەرى بوون، لە دەورى وشە و واتاي جوان و گونجاو و شياو و شايستە سوورپاونەتەوھ. پاش بلاوبوونەوھى ئاينى پىروۆزى ئىسلامىش پىوانە رەخنەىيەكان لە رىنمايەكانى ئاينى ئىسلامەوھ بەدەست دەھىتران و لە پوانگەى باوھرى ئاينى شاعىرەوھ لە دەقەكان داوادەكرا كە دەبىت شاعىران (پەيامدار) بن و بەرھەمەكانيان لە خزمەتى كۆمەلگە ئىسلامىيەكەدا بىت.

رەخنەى ئەدەبى كوردى:

ئەدەبى كوردى مېژووھىكى دىرىنى ھەيە و كۆنترىن جوۆرى ئەو ئەدەبەش شىعەرە، لەگەل لەدايكبوون و بەرھو پىشچوونى شىعەرى كوردىدا رەخنەى ئەدەبىش سەرپهەلداوھ و گەشەيكردوھ بەو پىيەى ھەر لەگەل پەيوھندىكردى دەقى ئەدەبى بە گوڭگر يان خوڭنەر، تىروانىنى رەخنەىيەش بۆ پەسەندكردى يان پەسەندەكردى دەق سەرھەلەدات، ئەگەر بەشئوھىكى سادەش بىت و پىوانە رەخنەىيەكانىش زانستى نەبن.

لەگەل ئەوھشدا چالاكى و بەرھەمى رەخنەىيمان لەچاو بەرھەمى شىعەرىدا كز و لاواز دەبىنرىت، چونكە تا ئىستاش وتار و لىكۆلنەوھى رەخنەىيە پىش سەدەى بىستەممان نەھاتووھتە بەردەست و ئەو بەرھەمە رەخنەىيانەى كە ھەن مېژوھكەيان دەگەرپىتەوھ بۆ سالانى دوایى بىستى سەدەى بىستەم، كە رۆژنامەگەرى كوردى تيايدا بەرھو گەشەسەندن چووھ و چاپەمەنىى كوردىش بەرھو پىش چووھ.

شاعیرانی کورد و ههندی بۆچوونی ره خه نی:

له گه ل دیارده ی کزی و لاوازی له ره خه نی ئه ده بی کوردیدا، ده کریت ئه و راستیه بخه یه پیش چاو که له قوناغه جیاجیاکانی شیعی کوردی پیش سه ده ی بیسته م چالاکی ره خه نی له ئارادا بووه و شاعیرانی کورد خۆیان له به ره مه شیعییه کانیاندا تیروانین و بۆچوونی ره خه نیان خستووته به رده ست و ده ستیشانی کومه لی پیوانه ی ره خه نییان کردوه.

مه لای جزیری له به یته شیعییه کانیاندا کومه لی باسی ره خه نی و روژاندوو و له ده قیکی شیعییدا ده لیت:

ئه حسه ن ژفی نه زمی له تیف	چه ندی سفک هاتی خه فیف
مه حبوب بده ستی خوی شه ریف	نه قدی مه مووهر و سککه دا
ئه حسه ن ژفی وه سفی ره فیع	ئه شکال و ئه وزاعین به دیع
تینن ژنورن وه ک ره قیعم	بی عه یب و نه قس و ره خه دا

(ته نها بۆخوینده)

مه لای جزیری وشه ی ره خه نی به و واتایه به کاره یناوه، که ئیستا به کاری ده هینن له پال ئه و وشه یه شدا کومه لی زاراوه ی ره خه نی به کاره یناوه که هه رییه که یان تاییه تن به چه ند پیوانه یه کی ره خه نی شیعییه وه، وه ک (ئه زمی له تیف) و (سفک) و (ئه شکال و ئه وزاعین به دیع)، به و پیوانانه ش ئه و بنه ما ره خه نییه ده ستیشان ده کات، که به لایه وه: باشترین شیعر ئه و شیعره یه، که وشه کانی جوان و چیژبه خش و ره وانین و واتا کانیشیان سود به خشین.

شاعیریکی تری کورد که به وردی ئاوپری له چه ند کیشه یه کی ره خه نی داوه ته وه (ئه حمه دی خانی) یه که له (مه م وزین) هکه یدا کومه لی پیوانه ی ره خه نی ئه و سه رده مه دیارده کات، ده لیت:

لی هیف دکه م ژموس ته عیدان	هه رفان نه گرن ل موس ته فیدان
ئه ف نامه ئه گه ر خراپه گه ر قنج	کیشایه مه دگه ل وی دوو سه د ره نج
نه و باره ی تیفی نه وره سیده	هه ر چه ند نه هن قه وی گوزیده
لی من ژره زان نه کر ته مه توع	مانه ندی دزان بکه ن ته ته بوع

(ته نها بۆخوینده)

لیژده‌دا (خانی) ئه‌و راس‌تییه‌ ده‌خاته‌ به‌رده‌ست که‌ ده‌قی شی‌عری دوا‌ی له‌دای‌کبوونی له‌لایه‌ن ره‌خه‌گرانه‌وه‌ ره‌خه‌ی لینه‌گیریت، بۆیه‌ ئه‌میش داوا له‌ ره‌خه‌گران ده‌کات، که‌ له‌ کاتی ره‌خه‌گرتندا ره‌نج و ماندو‌بوونی شاعیریان له‌به‌رچاو بی‌ت و ئه‌گه‌ر که‌مو کورپیه‌کیش له‌ شی‌عه‌که‌دا هه‌بوو، ئه‌وا نه‌یکه‌نه‌ به‌هانه‌ و به‌یه‌کجاری ده‌قه‌که‌ بی‌سو و بی‌که‌لک دابنینه‌، چونکه‌ هه‌موو ده‌قیک، که‌ ره‌سه‌ن بی‌ت و دزراو نه‌بی‌ت وه‌ک رۆله‌ی شاعیر وایه‌ و لای شاعیر خۆشه‌ویسته‌ و که‌سیش پیی خۆش نییه‌ که‌ به‌ خرابی له‌ مندا‌له‌کانی بروانری، به‌و تیروانینه‌ (خانی) ئاو‌ری له‌ باسیکی ره‌خه‌یه‌ی گرن‌گ داوه‌ته‌وه‌ که‌ کیشه‌ی داهینان له‌م دوو به‌یته‌دا ر‌وون و ئاشکرایه‌:

ئه‌ی خامه‌ ته‌ژێ گه‌له‌ک درێژ‌کر ئه‌ف نامه‌ به‌سه‌ ته‌ پر‌قرێژ‌کر
هه‌رچه‌نده‌ که‌لام شو‌به‌ی دورب‌ت ب‌ئ‌قه‌در د‌بت ده‌ما کو‌پر‌ب‌ت

(بۆ له‌به‌رکردنه‌)

واته‌: ئه‌ی قه‌له‌م تۆ درێژه‌ت به‌ باسه‌که‌ داوه‌، ئیتر به‌سه‌ و له‌ کور‌تی بی‌په‌وه‌ چونکه‌ وته‌کان ئه‌گه‌ر وه‌ک گه‌وه‌ریش بن که‌ زۆر‌بوون بی‌نرخ ده‌بن.

لیژده‌دا خانی باسیکی گرن‌گی ره‌خه‌یه‌ی ده‌ور‌وژینه‌ی که‌ ئه‌ویش باسی (کور‌تبری)یه‌ له‌ ده‌قی شی‌عریدا، که‌ تا ئه‌م‌رۆش پێوانه‌یه‌کی ره‌خه‌ی شی‌عرییه‌ و هه‌میشه‌ش داوا له‌ شاعیران کراوه‌، که‌ هه‌ول‌بدن به‌ که‌م‌ترین وشه‌ زۆر‌ترین واتا بدن به‌ده‌سته‌وه‌. له‌به‌ره‌می شی‌عری شاعیرانی کرمانجی خوارووشدا ده‌توانریت ئه‌و راس‌تییه‌ به‌ده‌ست به‌یتریت که‌ چالاکیی ره‌خه‌یه‌ی هاوته‌ریبی چالاکی شی‌ع‌ر بووه‌ و به‌پیی کۆمه‌لی پێوانه‌ی ره‌خه‌یه‌ی چ شاعیران خویان، یان گو‌یگره‌کانیان بو‌ویت، را‌و‌بو‌چوونی ره‌خه‌یه‌یان ده‌ر‌باره‌ی ده‌قی شی‌عری ده‌ر‌بریوه‌.

له‌ چه‌ند به‌یته‌کی (نالی)دا کۆمه‌لی پێوانه‌ی ره‌خه‌یه‌ی خراونه‌ته‌روو که‌ له‌ بنه‌ما گرن‌گه‌کانی ره‌خه‌ی ئه‌ده‌بی سه‌رده‌مه‌که‌ بوون، له‌و به‌یته‌دا که‌ ده‌لی:

که‌س به‌ ئه‌لف‌ازم نه‌لت خۆ کوردیه‌ خۆ کردیه‌
هه‌ر که‌س‌ نادان نه‌ب‌ت خۆی تالیب‌ی مه‌عنا ده‌کا

(بۆ له‌به‌رکردنه‌)

دیاره لیتره دا (نالی) پوو له و که سانه دهکات، که رهخنه یان لیگرتوو و توانجی ئەوه یان لیداو و که شیعر به زمانی کوردی دهنوسیت و شیعی کوردیش به هره و هونه رهنه ندی تیادا نییه، پینان دهلی هونه رهنه ندی له وه دایه که چون توانیویه تی به زمانی کوردی ئەو و اتا جوان و ناسکانه دهرپریت، به م پینیش (نالی) به و پیوانه رهخنه ییه (وشه و واتا) شیعی هه لسه نگان دووه، که به لایه وه به های دهق و اتای جوان و نوییه نهک هر به ته نها وشه و واژه ی جوان و رازاوه. له به یتیکی تر دا نالی دهلی:

نالی عجب به قووه تی حکمه ت ئەدا دهکا

مه عیالی زور و گه وره به له فزی کم و بچوک

(ته نها بوخویند نه وه به)

که واته لیتره دا (نالی) یش وهک ئەحمه دی خانی ده ستینیشانی ئەو بنه ره ته رهخنه ییه دهکات که به لایه وه شیعی جوان و به هادار ئەو شیعه ره یه، که به که مترین وشه زورترین واتای دهر برپوه.

(سالم) له چند به یتیک باسی له و پیوانه رهخنه ییانه کردوو که له سه رده مه که یدا رهخنه گران بایه خیان پیداو وهک له م پارچه شیعه دا :

له رۆژی ئیمتیحانا دیم به رابه ر تالیب و مه عشوق

که مه به سه ته ی هونه ر هاتن له تیپی عیشق بازارا

له یهک لا نالی و مه شوی له لایئ سالم و کوردی

له هه نگامه ی هونه ر گهرمی تکا جو بوون له مه ولانا

له مه یدانی به لاغه تدا به سواری مه رکه بی مه زموون

به کوردی هه ره که تازی سواری بوون له بابانا

(ته نها بوخویند نه وه به)

ئەو چه‌ش‌نه‌ شان‌نا‌ز‌ی‌کرد‌نه‌ی‌ سا‌لم‌ به‌ تو‌ان‌ای‌ شی‌ع‌ری‌ خۆ‌ی‌ و‌ ش‌اع‌یر‌ان‌ی‌ ها‌ور‌پ‌یه‌وه‌،
په‌رده‌ له‌سه‌ر‌ ئه‌و‌ را‌ست‌یه‌ هه‌له‌ده‌اته‌وه‌، که‌ ب‌نه‌ره‌تی‌کی‌ گر‌نگ‌ی‌ ره‌خ‌ه‌یه‌ی‌ له‌و‌ قۆ‌نا‌غه‌
ئه‌ده‌ب‌یه‌دا‌ تو‌ان‌ای‌ به‌کار‌ه‌ین‌ان‌ی‌ ه‌ونه‌ره‌کان‌ی‌ ره‌وان‌ب‌ی‌ژ‌ی‌ بو‌وه‌، بۆ‌یه‌ ده‌ل‌یت‌: ش‌اع‌یر‌ان‌ی‌
کو‌رد‌ تو‌ان‌ی‌وی‌انه‌ ره‌وان‌ب‌ی‌ژ‌ی‌ عه‌ره‌به‌ی‌ بخ‌ه‌نه‌ ژ‌یر‌ پ‌کی‌فی‌ خۆ‌یا‌ن‌ و‌ به‌ ز‌مان‌ی‌ کو‌رد‌ی‌ له‌
مه‌ید‌ان‌ی‌ ئه‌و‌ ز‌ان‌سته‌ ب‌ینه‌ س‌وار‌چ‌ا‌کی‌ سه‌رده‌مه‌که‌یا‌ن‌.

(حاجی قادری کۆبی) یش له چه‌ند به‌یت‌یکی‌ شی‌ع‌ره‌کان‌یدا‌ ئاو‌ری‌ له‌ چ‌الا‌کی‌
ره‌خ‌ه‌یه‌ی‌ سه‌رده‌مه‌که‌ی‌ دا‌وه‌ته‌وه‌ و‌ کۆمه‌ل‌ی‌ ب‌نه‌ره‌تی‌ ره‌خ‌ه‌یه‌ی‌مان‌ بۆ‌ دی‌ار‌ده‌کات‌، وه‌ک‌
له‌م‌ به‌یت‌انه‌یدا‌ ده‌ی‌بین‌:

شه‌ب‌یه‌ی‌ جو‌لا‌ که‌ را‌زی‌ نه‌ب‌ به‌سه‌ر‌ در‌ی‌ خۆ‌ی‌
مه‌ئ‌ین‌ فه‌سا‌حه‌تی‌ کو‌رد‌ی‌ به‌ فار‌سی‌ نا‌گا‌
به‌لا‌غه‌ت‌یک‌ هه‌یه‌ ه‌ی‌چ‌ زوب‌ان‌ی‌ نای‌گان‌
له‌ ب‌ت‌ ته‌عه‌سو‌ب‌ی‌ کو‌رد‌انه‌ ب‌ت‌ ره‌واج‌ و‌ به‌ها‌
که‌ خۆ‌تی‌ ت‌ینه‌گه‌ت‌ین‌ له‌ ن‌یک‌ته‌کان‌ی‌ نه‌گه‌ی‌
ئه‌ل‌ین‌ هه‌مو‌وی‌ هه‌زه‌یا‌نه‌ خوا‌ به‌ل‌ای‌ ل‌یدا‌
به‌لام‌ ئه‌وانه‌ی‌ که‌ سه‌راف‌ی‌ ز‌یر‌ و‌ ز‌یوی‌ قسه‌ن‌
به‌ شاه‌ ره‌وا‌یه‌ ده‌زان‌ن‌ س‌ک‌که‌یکه‌ ره‌وا‌

(ته‌ها‌ بۆ‌خۆ‌ین‌ده‌وه‌یه‌)

ل‌یره‌دا‌ حاجی‌ قادر‌ زیره‌کانه‌ گر‌نگ‌ی‌ ره‌خ‌ه‌مان‌ بۆ‌ ده‌ست‌ن‌یش‌ان‌ده‌کات‌ و‌ ئه‌و‌
را‌ست‌یه‌ ده‌خاته‌ به‌رده‌ست‌ که‌ ره‌خ‌ه‌گر‌ ده‌ب‌یت‌ که‌سانی‌ شار‌ه‌زا‌ و‌ به‌توانا‌ بن‌، چون‌که‌
هه‌مو‌و‌ که‌س‌ ناتوان‌ی‌ ب‌ی‌ته‌ ره‌خ‌ه‌گر‌، که‌ حاجی‌ به‌ (سه‌راف‌ی‌ ز‌یر‌ و‌ ز‌یوی‌ قسه‌) نا‌وی‌ان‌
ده‌بات‌، له‌لایه‌کی‌ تر‌یشه‌وه‌ به‌ پ‌ش‌ته‌ستن‌ به‌ پ‌ی‌وانه‌یه‌کی‌ ره‌خ‌ه‌یه‌ی‌ ئه‌و‌ سه‌رده‌مه‌، که‌
پ‌ی‌وانه‌ی‌ ره‌وان‌ب‌ی‌ژ‌ی‌ و‌ رو‌ن‌ب‌ی‌ژ‌ی‌ بو‌و‌. به‌های‌ شی‌ع‌ری‌ کو‌رد‌ی‌ دی‌ار‌ده‌کات‌ و‌ شان‌ی‌ پ‌ی‌
له‌شان‌ی‌ شی‌ع‌ری‌ فار‌سی‌ ده‌دات‌.

ئه‌و‌ چ‌الا‌کی‌ و‌ پ‌ی‌وانه‌ ره‌خ‌ه‌یه‌یه‌، که‌ له‌ ئه‌ده‌بی‌ کو‌رد‌ی‌ پ‌یش‌ سه‌ده‌ی‌ ب‌ی‌سته‌مدا‌ ته‌نها‌
له‌ شی‌ع‌ردا‌ ره‌نگ‌یا‌ن‌ پ‌ی‌درا‌وه‌ته‌وه‌ و‌ له‌ وتار‌ و‌ ل‌یکۆ‌ل‌ینه‌وه‌دا‌ نه‌خرا‌ونه‌ته‌ به‌رده‌ست‌.

په‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی کوردی له‌ دوا‌ی شه‌ری په‌که‌می جیهانی:

له‌گه‌ل سه‌ره‌ه‌دان و به‌ره‌وپیش‌چوونی چاپه‌مه‌نی کوردیدا په‌خنه‌ش گه‌شه‌یکرد. ئه‌گه‌ر ئاو‌ریک له‌و به‌ره‌مه‌ ئه‌ده‌بیانه‌ بده‌ینه‌وه، که‌ لابه‌لا تیروانینی په‌خنه‌بیان خستووه‌ته به‌رده‌ست، یان راسته‌وخۆ بۆ خویان وتار و لیکۆلینه‌وه‌ی په‌خنه‌یی بوون. به‌ره‌مه‌میک له‌و به‌ره‌مانه‌ کتیبیکی (ئه‌مین فه‌یزی به‌گ) ه‌ که‌ له‌ سالی (١٩٢٠) دا به‌ ناو‌نیشانی (ئه‌نجومه‌نی ئه‌دیبان) له‌ ئه‌سته‌میۆل چاپ‌کراوه. له‌و کتیبه‌دا به‌کورتی باس له‌ ژبانی چه‌ند شاعیریکی کورد کراوه و نمونه‌ له‌ شیعیره‌کانیان خراوه‌ته به‌رده‌ست، به‌م پێیه‌ ئه‌و کتیبه‌ ده‌چیته‌ خانه‌ی میژوی ئه‌ده‌ب نه‌ک په‌خنه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا هه‌ندی راو‌بو‌چوونی په‌خنه‌یی ده‌رباره‌ی ئه‌و شاعیرانه‌ خستووه‌ته‌ ڕوو، ده‌رباره‌ی نالی ده‌لی: (زه‌کای ئینکار نا‌کرئ لا‌کن ئه‌وه‌نده‌ سه‌نایعی له‌فزییه‌ی ئیستیعمال کردووه‌ پیاو‌ په‌نگه‌ بلێ شیعی‌ی ئه‌و نه‌تیجه‌ی علم و ئیشتیغاله‌).

(ئه‌ها‌ بۆ خۆینده‌وه‌یه‌)

دیاره‌ لێرده‌ا مه‌به‌ست له‌وه‌یه‌ که‌ (نالی) له‌ داهینانی شیعی‌یدا زیاتر بایه‌خی به‌ لایه‌نی جوان‌کاری داوه‌ و هونه‌رمه‌ندانه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ده‌قی شیعی‌یدا کردووه‌ و داهینانه‌کانی ئاکامی زانست و زانیاری شیعی‌یه‌ زیاتر له‌وه‌ی هه‌لقولاوی به‌هره‌ی شیعی‌ی بیت. له‌ باسی (مه‌وله‌وی) دا‌ رای وایه‌ مه‌وله‌وی له‌ پیکه‌ستنی سه‌روادا داهینانی کردووه، کاتی له‌ چوارینیکدا سه‌روای دێری یه‌که‌م و سێیه‌می هاوسه‌روا کردووه و دێری دووهم و چواره‌میشی به‌ سه‌روایه‌کی تر هاوسه‌روا کردووه، ئه‌م چه‌شنه‌ به‌کاره‌یتانه‌ی سه‌روای له‌ شیعی‌ی هیچ میله‌تیکه‌وه‌ وه‌رنه‌گرتووه‌ به‌لکو خۆی دایه‌یتاوه‌.

(شیخ نوری شیخ سالج) له‌ سالی (١٩٢٦) له‌ ڕۆژنامه‌ی (ژیانه‌وه‌) دا به‌ زنجیره‌ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی ده‌رباره‌ی ئه‌ده‌ب به‌گشتی و شیعی‌ به‌تایبه‌تی بلا‌و‌کردووه‌ته‌وه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی ئه‌و لیکۆلینه‌وه‌یه‌ زیاتر ده‌چیته‌ خانه‌ی (تیۆری ئه‌ده‌ب) به‌لام له‌و باسانه‌یدا که‌ ده‌رباره‌ی (جوانی) ی ده‌قی ئه‌ده‌بییه‌ له‌ په‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی نزیکه‌بیته‌وه‌ به‌ تایبه‌تی له‌و باسه‌یدا که‌ جیاوازی نیوان زمان و شیوازی ئاخاوتنی ڕۆژانه‌ و شیوازی زانستی و شیوازی ئه‌ده‌بی دیارده‌کات. به‌ره‌مه‌میک تری بلا‌و‌کراوه‌ی نووسه‌رانی کورد له‌ بواری ئه‌ده‌ب و په‌خنه‌ی ئه‌ده‌بیدا، ئه‌و وتاره‌یه‌ که‌ (برایم ئه‌حمه‌د) به‌ ناوی خوا‌زارای (سیاپۆش) سالی (١٩٣٢) به‌ ناو‌نیشانی (شاعیره‌کانمان) بلا‌وی کردووه‌ته‌وه، ئه‌م وتاره‌ش نه‌ک هه‌ر راسته‌وخۆ ده‌چیته‌ خانه‌ی په‌خنه، به‌لکو ده‌رگایه‌کی نوێش له‌به‌رده‌م ئه‌ده‌ب و په‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی کوردیدا ده‌کاته‌وه،

وشیارانه دهیه وی سیمایه کی تازه به ئه ده بی کوردی بپوشی و بهرگیکی نوی بکاته بهر پهځنه ی ئه ده بی کوردی.

هر له وتاری (سیاپوش) هه ولده دات چه مکیکی نوی بو شیعری کوردی بخاته بهر ده ست و به پیی ئه و چه مکه شیعری شاعیران هه لسه نگیریت، بویه ده لیت: (شیر ته رجومانی دلّه چی به دلا بیت ئیش و ئازار و دهر د و خه فته و هیوا و نائومی دی، باوه ر و ترس و بی باکی و خراپی و چاکیمان به که لیماتی ریکوپیک له شیوه یه کی دلگیرا بو دهر ده خات، که هه رکه س له ئانی خویندنه وهیدا شیوه یه کی دلی خوی تیا ده بینیت، شیر چرایه که، تاریکی ژیانمان بو روشن و یارمه تیمان ئه دات له دوزینه وهی حه قیقه تا).
(تهنها بو خویندنه وهی)

وتاره که بوخوی و له و سه رده مه دا به تیروانینیکی پهځنه یی گه لی نوی داده نریت و شوینیکی دیار له پیره وی پهځنه ی کوردیدا ده گریت.

دوای ئه م وتاره ی (سیاپوش) وتار و لیکولینه وه یه کی پهځنه یی ئه وتو له سییه کانی سه ده ی رابردو دا بلاونه کراوه ته وه، که به راده ی ئه و گرنگ بن و راسته وخو بچنه خانه ی پهځنه ی ئه ده بییه وه، ئه وه ی که له و سالانه دا دیته بهر ده ست کتینیکی (هلی که مال باپیر) ه که سالی (۱۹۳۹) به ناو نیشانی (گول دهسته ی شوهرای هاو عه سرم) بلاوی کراوه ته وه، ئه م بهر ره مه ش ده چیته خانه ی (میژووی ئه ده ب) نه ک (پهځنه ی ئه ده ب) چونکه به کور تی باس له ژیا نی چه ند شاعیریکی کوردی هاو چه رخ ده کات و نمونه ی شیر ه کانیان ده خاته بهر ده ست.

له گه ل بلاو بوونه وه ی گوڤاری (گه لاییز) دا زه مینه یه کی له بار په خسا بو وتاری پهځنه یی و کو مه لی نو سه ر له بواری (کرداری) دا چه ند وتاری پهځنه ییان بلاو کردو وه ته وه، بیگومان ئه و وتارانه ش له ئاستی جیا جیادا بوون و زور جار بوخویان بوونه ته وه جیگای پهځنه لیگرتن، هه روه ک له و وتاره ی (جه میل بهندی رۆژ به یانی) دهر ده که ویت، که تیایدا روو له گوڤاری گه لاییز ده کات و ده لی (تکا ده که م- لیت ده پاریمه وه- خوت ئه م ئه رکی پهځنه بازییه بگره مل، مه یده به که س وردیینه وشه و وته کان و الابیژ که و مه یدان به وه مه ده که هه ندی که س له توپی په رده وه ئامانجی بیفه ر بلاو بکاته وه یا وشه ی بیجی به کارینی).

(تهنها بو خویندنه وهی)

له سالی (۱۹۴۱ز) بهرگی یه که می (شیر و ئه ده بیاتی کوردی) په فیق حیل می که وته بهر ده ستی خوینه ران، ئه گه ر چی ئه م بهرگی زیاتر ده چیته خانه ی میژووی ئه ده به وه به لام له هه ندی شویندا راو بوچوونی پهځنه یی دهر باره ی شاعیره کان خستو وه ته بهر ده ست.

له‌گه‌ل فراوانبوونی ئاسۆی به‌رده‌می ئه‌ده‌بی کوردی، ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بیش بواری چاکتری له‌به‌ر ده‌مدا کردنه‌وه، له‌سالی (١٩٥٢) دا به‌ بلا‌وبوونه‌وه‌ی (میژووی ئه‌ده‌بی کوردی) عه‌لائه‌دین سه‌جادی خوینه‌ری کورد زیاتر ئاشنای شیعر و شاعیرانی نه‌ته‌وه‌که‌مان بوون و بواری هه‌لسه‌نگاندن و تیروانینی ره‌خنه‌یی زیاتری له‌به‌رده‌مدا کردنه‌وه که ده‌چپته‌خانه‌ی (میژووی ئه‌ده‌ب).

له‌سالی (١٩٥٦) دا به‌رگی دووه‌می (شیعر و ئه‌ده‌بیاتی کوردی) ره‌فیع حیلمی، له‌پال باسی ژیان و شیعرێ ده‌سته‌یه‌ک له‌ شاعیرانی کورد، کۆمه‌لی راو‌بو‌چوونی ره‌خنه‌یی وردیان ده‌رباره‌ی خستووته‌ه‌و، بو‌یه‌ ده‌چپته‌خانه‌ی (ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌ب)، هه‌روه‌ک له‌م تیروانینه‌ی که ده‌رباره‌ی (گۆران) ی شاعیر ده‌لیت: (گۆران شاعیرێکی (فه‌ن‌نان) و (واقعی) یه‌ بی‌ئوه‌ی له‌ ره‌خنه‌ یاخود واتا‌که‌ی خۆمان به‌ گومان بین، ئه‌لین (گۆران) به‌ راستی بو‌یژیک‌ی واقعی و فه‌ن‌نانه‌، بو‌یژیک‌ه‌ که‌ ماده‌ی شیعره‌کانی له‌ کانگای ژیان واته‌ ژیانێ کۆمه‌لایه‌تی کورد هه‌لینجاوه‌ وه‌ کردوویه‌ به‌ چپوه‌ی ئه‌ده‌ب، ئینجا له‌م وینه‌ س‌ی‌ح‌را‌وی و دل‌رفینه‌دا که‌ پ‌ی‌ ئه‌لین (شیعر) بو‌ی ه‌ینا‌وته‌ه‌ (ده‌ری)

(ته‌ناها بو‌ خویندنه‌وه‌یه)

له‌سه‌ره‌تای سالی (١٩٥٨) به‌ ده‌رکردنی گۆفاری (شه‌فه‌ق) له‌ که‌رکوک به‌و وتاره‌ ره‌خنه‌بیانه‌ی که‌ تیایدا بلا‌وکراوه‌ته‌وه، ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی گه‌شه‌سهندنیک‌ی دیاری به‌خۆیه‌وه‌ بینی، چونکه‌ وتاره‌ ره‌خنه‌یه‌یه‌کان وردتر و زانستانه‌تر بوون و جیگای بایه‌خپیدانی ئه‌ده‌بدۆستان بوون هه‌ر بو‌یه‌ش ده‌بینین که‌ نووسه‌ران له‌سه‌ر لاپه‌ره‌ی ئه‌و گۆفاره‌ که‌وتوونه‌ته‌ ئالوگۆرکردنی راو‌بو‌چوونی ره‌خنه‌یی ده‌رباره‌ی هه‌ندێ باسی ئه‌ده‌بی و شیعرێ شاعیرانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌، وه‌ک وتاری (کامه‌ران و دیارییه‌که‌) ی م‌ار‌ف به‌رزنجی و (کورد و شیعر) ی هه‌سان* و (کوردو ئسلوبی شیعر) ی م‌ار‌ف خه‌زنه‌دار و (شیعر و نووسینی کوردی) ره‌فیع حیلمی و وتاریکی تری ره‌خنه‌یی م‌ار‌ف به‌رزنجی به‌ناونیشانی (کۆن و تازه‌ له‌ شیعردا) که‌ ده‌لیت: (شاعیرو بو‌یژانی ئه‌م سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌ کۆت و زنجیری کۆنیان شکاند و قالیبکی تریان دروستکرد. وازیان له‌ قافیه‌ ه‌ینا، وه‌زنیان به‌ چه‌شنیک‌ی که‌ هه‌لس‌وراندا، جاران وه‌زن له‌سه‌ر که‌رته‌ شیعر دانه‌مه‌زرا، ئیم‌رۆ له‌سه‌ر (ته‌فعیله‌) دانه‌مه‌زری، گۆی نادریته‌ کورتی و در‌یژنی که‌رته‌کانی شیعر به‌لام مۆسیقا ئه‌پاریژی ئه‌ویش به‌ لانه‌دان له‌ وه‌زن).

(ته‌ناها بو‌ خویندنه‌وه‌یه)

(* هه‌سان: ناوی (عومه‌رع‌ارف) ه‌.

هر له سالې (۱۹۵۸) دواى شوږشى چواردهى ته مموز بوارى نه وه له بهردهم نووسه رانى كورد كرايه وه كه ليكولينه وهى پهځنه يى بلاوبكه نه وه، وهك ليكولينه وهكه ي (حسين عارف) كه به ناوى (محمد سديق عارف) و به ناو نيشانى (كامهران و هونراوهى نوې) بلاو كرايه وه و ليكولينه وهكه ي (محمد مدهى مه لاکه ريم) دهرباره ي (حاجى قادري كويى) و ليكولينه وهكه ي (كاميل حه سهن بصير) به زمانى عه ربه ي و به ناو نيشانى (كامران شاعر من كوردستان). هر له بوارى گه شه سه ندى پهځنه ي كورديدا ناييت له يادمان بچيت كه به كورنه وهى به شى كوردي له سالې (۱۹۵۹-۱۹۶۰ز) له كوليژى ئادابى زانكوى به غداد بوونى بابته ي پهځنه له پرؤگرامى خويندى نه وه به شه دا و وتنه وهى نه وه بابته بؤ ماوه يه كه له لايهن (گوران) شاعيره وه، پهځنه سيما و شه قليكي گه شتر و زانستانه ترى وهرگرت. له ناوه راستى شه سته كائيشدا به ئاماده كورنى چند نامه ي نه كاديمى له لايهن نه وه خويندكارانه ي كه له دهره وهى عيراق بروانامه ي دكتورايان له نه ده بى كورديدا به ده ست هينا بوو پهځنه ي نه ده بى هه نكاويكى نوې به ره وپيشچوونى بؤ په خسا، وهك (رياليزم له نه ده بى كورديدا) (د.عيزه دين مسته فا په سول) و (كورته ي ميژوى هاوچه رخي نه ده بياتى كوردي) (د. مارف خه زندهار) و (حاجى قادري كويى - ژيان و به ره مې) (د. نوحسان فوناد). له سالې (۱۹۷۰) له گه ل سه ره له داني بزوتنه وهى (پوانگه) دا ئاسويه كى نوې له بهردهم چالاكي پهځنه ييدا كرايه وه و له پال به ره مې بلاو كراوهى نووسه رانى نه وه بزوتنه وهكه يه كومه لى وتارى پهځنه ييش دهرباره ي بزوتنه وهكه خوى و دهرباره ي به ره مې نه ده بيه كان بلاوكرانه وه، به م پيه خودى بزوتنه وهى پوانگه بوايكي نوې و فراوانى له بهردهم پهځنه شدا كورده وه، هر بويه (شيركو بيكه س) له و كاته دا وتوويه تى:

(هموو به ره مېكى نه ده بى پيوسته دوو پيوانه ي بؤ بكرت پيوانه يه كى سياسى و پيوانه يه كى هونه رى نه م دوو پيوانه يه دولاي يه كه مه سه له پيكده هينن كه نه وپيش پهځنه گرتنى نه ده بيه بويه به يه كه وه گريدراون و يه ك كار نه كاته سه ر نه وى تر).

(نه نا بؤ خويندنه وه يه)

له دواى سالې (۱۹۷۵) ز نه گه ر چى تا راده يه كه نه ده ب و پهځنه ي كورديش وهك شوږشه كه ي توشى جوړه نوشستيه ك بوو، به لام خوږاگرى و چوكدانه داني نه دييان و نووسه رانى كورد نه كه هر بوو به هوى نه وهى كه به ره مې نه ده بيه مان به رده وام بيت و به زيندوويى بمينتته وه، به لكو خولياى داهينان و هه نكاوانان به ره و پيشچوون بوو. به سيمى ديارى سالانى هه شتاي نه ده بى كوردي.

” پەخشان “

پەخشان بەشىقە لە ئەرەب

پەخشان برىتتپە لەو دەربرپن و نووسراوانەى كە ھەست و سۆزى مرؤف نيشاندەدات پەخشانى نوئ بە گشتى بايەخ بە سەروا نادات.

جۆرەكانى پەخشان:

بەشىقەيەكى گشتى پەخشان دەكرىت بە دوو جۆر:

۱- پەخشانى زانستى:

ئەو پەخشانەيە كە باس لە بابەتتىكى زانستى دەكات و ھەست و سۆزى تپدا نپپە، وەك بابەتەكانى (كىميا، فىزىيا، پزىشكى، بىركارى...).

۲- پەخشانى ئەدەبى:

ئەو پەخشانەيە كە زياتر بايەخ بە ھەست و سۆز دەدات، بۆ ئەوەى كار لە بەرامبەرەكەى بكات و چپىژى پىببەخسىت، وەك (وتارى ئەدەبى، چپروك، ياداشت، نامە، ژياننامە، وەرگىرانى ئەدەبى).

”وتار“

وتار ھونەرئىكى ئەدەبىيە نووسەر بە شىۋەيەكى كورت و ورد و سەرنجراكىش لايەئىكى ژبان باسدەكات و يىروپاى خۆى دەربارەى دەخاتەرۋو.

خاسىيەتكانى وتار

- ۱- كورتى، دەبىت وتار لە چەند پەپەيەك تىپەر نەكات.
- ۲- لەبەرچاۋگرتنى جوانكارى لە دەربرىندا.
- ۳- تەكنىك لە نووسىندا، ھەر نووسەرىك رىگايەكى تايبەتى خۆى ھەيە بو رۈنكردەو و دارشتنى بابەتەكەى بە زمانى پوناكىرى سەردەم.
- ۴- بابەتى وتار رەنگدانەوھى بىر و ھەست و سۆزى خۇدى خاۋەنەكەيەتى.

جۆرەگانى وتار:

وتار بابەتى ھەمەچەشەنە لەخۇدەگرىت، ۋەك (وتارى سىياسى، وتارى ئاينى، وتارى رەخنەيى، وتارى مېژويى، وتارى كۆمەلايەتى و وتارى ئەدەبى.....).

لە قۇناغەگانى پىشوى خويىندا باس لە سەرەتا و سەرھەلانى وتارى كوردى كراۋە، لىرەدا لە رىرەوى گەشەسەندنى وتاردا باس لە چەند قۇناغىك دەكەين:

سالانى (۱۹۳۹-۱۹۵۸) ز:

قۇناغى بەكەم

بەلگەنەويستە كە ھەموو دەم گەشەسەندى و لاۋازبونى بەرھەمى ئەدەبى كوردى، پەيوەندارى ئەو بارودۇخە سىياسى و كۆمەلايەتى و ئابورىيە كە بەرھەمەكەى تىدا ھاتوۋتە ئاراۋ.

لە عىراق لە سالى (۱۹۳۹) دا گۇقارى (گەلاۋىژ) دەرچوو، كە بەدرىژايى (۱۰) سال تا (۱۹۴۹) بەردەوامبوو. لەماۋەى دەرچوونى ئەم گۇقارەدا ھەموو بەشەگانى ئەدەب بە تايبەتى وتار، گەشەسەندىكى باشى لە پوخسار و ناۋەرۇكدا بە خۆۋە ديوە.

لە ميانى دەرچوونى ئەم گۇقارەدا تەۋژمىكى تىرى وتار دەبىن بەھوى

دامەزراندنى كۆماری كوردستان لە ساڵى (۱۹۴۶) ز لەو ماوە كورتەى تەمەنى كۆماردا ئەدەب بە گشتى ھەنگاوى بەرھەو پىش ناو، چەندىن گۆقار و رۆژنامەى ھەمە چەشنە دەرچوون، لەوانە (رۆژنامەى كوردستان ۱۹۴۶، ھەلالە ۱۹۴۶، گروگالى مندالان ۱۹۴۶). پاشان لە سالانى چل و پەنجاكاندا لە عىراقدا پىش شوپشى (تەمموزى ۱۹۵۸) چەندىن رۆژنامە و گۆقارى تر ھاتتە ئاراو، كە بەھۆيانەو و تار ھەنگاوى بەرچاوى ناو، لەوانە (پوناھى ۱۹۴۱، نزار ۱۹۴۸ و ھىوا ۱۹۵۷.....) لە وتارنوسە ديارەكانى ئەم قوناغە (حوزنى موكرىانى، عەبدولرەحمانى زەببى، جەلادەت بەدرخان و پوقىەى قادرى).

گرنگرىن خاسىيەتە كانبى وتار لەم قوناغەدا:

- ۱- زمانى وتارەكان گەشەيان بەخۆيانەو و بىنى چونكە زياتر بەرھەو كوردى پەتى دەبران (ھەرچەندە ھەندىك جار دەقاو دەق وشەى عەرەبى لە نوسىندا بەكارھىنراو).
 - ۲- خالبەندى زياتر بايەخى پىدراو.
 - ۳- بەھۆى سەرھەلانى وتارنوسى ژنەو و ژنى كورد ھاندەدرا بۆ خويندن و خويندەوارى و بابەتى سەرھەكى ناوەرۆكى وتارەكانيان بوو.
 - ۴- زۆر وتارى وەرگىردراو لە زمانەكانى دىكەو و دىكرانە كوردى ناوەرۆكى وتارى كوردىيان پى دەولەمەندتر دەكرا.
- ئەم پارچەيەى خوارەو و نمونەى وتارىكى ئەدەبىيە كە لە گۆقارى (دەنگى گىتى تازە) دا بە خامەى (كامەران موكرى) لە ساڵى (۱۹۴۶) ز دا بلاوكرائەتەو بە ناو نىشانى (شەونمى بەرى بەيان).

شەونمى بەرى بەيان

(بەرى بەيان بوو، ھىشتا جىھان پەردەى دەستى لائەدابوو، رووم كرده باخك، ئەم ھەموو گول و گولزارانە ئامادەبوون بۆ ھاتى بىل دەست لە ملىان كات. دلۆپى شەونم برىسكەى ئەھات، بە چەشنە فنجانى زىوى سەرژىرىيالەى ئالتون، كاتىكم زانى بىل بە ئالىيەو و دەرکەوت، كەچاوى كەوت بە گول گەشاو، ئەو و قەترەى شەونمى زىرىنى لەسەر لىو بەت، تۆزى دلەى ھاتەو و جىل خۆى و دەستى كرد بە خويندن و خەرىك بوو دەم بەرى دلۆپى لەو ئاورنگەى سەرلۆپى گول بخواتەو، خەوى لىكەوت...).

(تەھا بۆ خويندەو بە)

له م سالانه دا زور گورانكارى سياسى و كومه لايه تى و ئابورى و پوناكبيرى پوياندا، كه كارىگه ريبه كى قوليان له ئه ده بى كوردى دروستكرد.

له دواى شوړشى (۱۴ ي ته مموزى ۱۹۵۸) ياساكانى پڙيمى پيشوو گوران، له وانه بوارى راده ربرين و چاپه مهنى فراوانتر و ئازادتر بوون، ئه مانه بوون به هوى به ره و پيشچوونى وتار له م قوناعه دا، به تايبه تى به هوى ئه و گوڅار و پوژنامانه كى كه بلاوده كرانه وه له وانه (شه فقه ۱۹۵۸، راي گه ل ۱۹۵۹، بليسه ۱۹۵۹ و پوژى نوى ۱۹۶۰...).

به لام له سه ره تاي سالانى شه ستدا به هوى هه لگيرسانى شوړشى ئه يلول و تيكچوونى بارودوخى سياسى كوردستان بابه تى وتار به ره و لاوازى و سستى پويشتووه.

له ناوه راسستى شه سته كان و دواتر به هوى ده رچوونى چهند پوژنامه و گوڅاريك بوار بؤ گه شه سهندنى وتار ژيايه وه، له وانه پوژنامه ي (براى، برايه تى ۱۹۶۷) ز و (گوڅارى سليمانى ۱۹۶۸) ز .

له نوسه ره ناوداره كانى وتار له م قوناعه دا (عيزه دين مسته فا، شيخ محمه دى خال، په مزى قه زاز و ئه بو زه يد مسته فا سندنى...)

گزنگرين خاسيه ته كانى وتار له م قوناعه دا:

- ۱- زمانى وتار پوخته تر بوو له پووى وشه و زاراه ده و له مهنه دتر بوون، به تايبه تى كه زمانى نووسينى وتار به زارى كرمانجى خوارو بوو هه روه ها وشه و زاراه دى زاره كانى ترى تيكه لكراره.
- ۲- هه و لدراره پينووسى كى راست و دروست په پيره و بكرى شى وازه هونه ريبه كه شى به رز و پر له جوانكارى بيت.
- ۳- له پووى ناوه رو كه وه بابه تى سياسى بؤ خوى سه ره كيترين بابه ت بوو، كه باسى بىرى ئازادى خوازى و پيشكه و تنخوازى كراهه. زياتر شى جه خت له سه ر بىرو باوه رى نه ته وه يى و مافه كانى كورد و يه كگرتنه وه ي كوردستان كراهه.
- ۴- له پيال گه شه سهندنى وتارى سياسى، وتارى كومه لايه تى و ميژوويى ئاسوى فراوانترى ان له به رده م كراهه وه به تايبه تى باسى ئه و بابه تانه كراهه كه په يوه نديان به نه ته وه ي كورد هه بوو.

۵- لەم قۇناغەش زۆر وتار لە زمانەکانی بیگانەووە وەرگێردراون بۆ سەر زمانی کوردی لە ھەموو بوارەکانی ئەدەبی و پوناکییری. نمونە ی وتاریکی ئەم قۇناغە کە بە خامە ی (پەمزی قەزان) نووسراوہ لە سالی (۱۹۶۷)ز، لە ژمارە (۲۹) ی گوڤاری (برایی) دا بلاویکردووہتەوہ و نووسیویہتی:

(... ئەم گرانییە ئیستا بلابووہتەوہ بە ولاتا، گرانییەکی راستەقینە و تەواو نییە، بە ئکو گرانییەکی دروستکراوہ لە لایەن چەند جامبازنکی دڵ رەقی بێ بە زەییەوہ، ئەمانە وەک زەرۆو وانە، ھەمیشە خەریکی مژنی خۆینی چینی ھەزارو کرێکارن، ئەمانە لە سەر لاشە ی چینی ھەزارو کرێکار بناغە ی سامان و کۆشک و تەلاریان دادەنێن و ئەییەن بە ئاسمانا، ھەموو بیرو باوہرو ئامانجیان لە ژایا پارە کۆکردنەوہو دەستکەوتی خۆیانە...).

(تەنھا بۆ خۆیندەنەوہیە)

سالانی (۱۹۷۰-۱۹۹۱)ز

قۇناغی سێیەم

لە دوا ی رێککەوتنی (۱۱ ئازاری ۱۹۷۰) بزوتنەوہی ئەدەبی لە کوردستان تا رادەییەکی باش پیشکەوتووە، گەلیک یانە و کۆمەلە دەرکەوتن، ھەریەکیکیان بۆ گەیانندی بییری خۆیان چەند گوڤار و رۆژنامەیان دەرەکرد، ئەمەش ھەنگاویکی تر وتاری بەرەوپیش برد. ھەرۆک ئەم بارودۆخە بزوتنەوہییەکی رۆشنییری و ھۆشیاری لەناو نووسەران و جەماوہردا خۆلقاند، گەلیک رۆژنامە، گوڤاری ئەدەبی، زانستی و پوناکییری وەک (زانیا ی ۱۹۷۰)، (نووسەری کورد ۱۹۷۱)، (رۆژی کوردستان ۱۹۷۱)، (کۆری زانیاری کورد ۱۹۷۳) دەرچویندران.

بیگومان ئەم پووە گەشە ی بەرەو پیشچوونی وتار تا سالی (۱۹۷۴) ی خایاند بەلام نسکوی شۆرش و ھەلگیرساندنەوہی شۆرش لە سالی (۱۹۷۵) و چەند سالیکی دوا ی ئەو روداوہ بۆ خۆیان چەشنە ئاستەنگیکیان لە بەردەم ئەدەبی کوردی بەگشتی و ھونەری وتاردا دروستکرد و کاتی راگەیانندی کوردی لەو چەند سالەدا ئەو پووە گەشە ی پیشووی نەما و کەوتە ژیر فشاروہ.

له گه‌ل هه‌موو ئەم ئاسته‌نگانه‌شدا نووسه‌رانی کورد له شاره‌کاندا، له دوای نسکۆ و له‌و چه‌ند ژماره‌که‌مه‌ی ئەو گو‌ف‌ار و رۆژنامه‌نه‌ی که له‌و سه‌رده‌مه‌دا ده‌رده‌چوون وه‌ک (هاوکاری، به‌یان و رۆشنییری نوێ) به‌رده‌وامبوون و توانییان وتار به‌ره‌وپیش ببه‌ن. هه‌ر له پال ئەمه‌دا نووسه‌رانی شاخیش له‌دوای نسکۆ له بلاوکراوه‌کانی شو‌رپش چالاکانه بایه‌خیان به‌ وتار داوه، به‌تایبه‌تی وتاری سیاسی له بلاوکراوه‌کانی شاخ (نووسه‌ری کوردستان، گزنگ، هه‌لمه‌ت، قه‌ندیل، هه‌لۆیستی ئەده‌ب و بانگ،...) بوون.

له ده‌نگه‌ دیاره‌کان و قه‌له‌م ره‌وانه‌کانی وتارنووسین له‌م سالانه‌دا (ته‌ها به‌رواری، مسته‌فا نه‌ریمان و جه‌مال خه‌زنه‌دار،...).

هه‌روه‌ها سالانی هه‌شتای سه‌ده‌ی رابردوو نووسه‌رانی کورد له رینگای به‌ره‌مه‌ ئه‌ده‌بیه‌کانه‌وه دژی سیاسه‌تی توانه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌که‌یان خه‌باتیانده‌کرد، هه‌ر بۆیه وتاره‌کانی ئەو سالانه‌ بۆخۆیان ده‌بوونه بنه‌ما و پیکه‌ینه‌ریکی پته‌وی ئه‌ده‌بی کوردی.

گزنگرین خاسیه‌ته‌کانی وتار له‌م قوناغه‌دا:

۱- له سه‌ره‌تای سالانی هه‌فتاکان زمانی وتار گه‌شه‌یه‌کی دیاری به‌خۆیه‌وه بینی که له قوناغه‌کانی پیشووتر به‌و راده‌یه نه‌بیرابوو. به‌ تایبه‌تی که پرۆگرامی خویندن له قوناغه‌کانی ناوه‌ندی و ئاماده‌یی به‌ کوردی دانران، ئەمه‌ش وایکرد، کۆمه‌لیک وشه و زاراوه‌ی نوێ بپته‌ ناو فه‌ره‌هنگی زمانی کوردی و ده‌وله‌مهندتری بکات.

۲- له‌دوای نسکۆی شو‌رپشی له‌ سالی (۱۹۷۵) ز دیارده‌یه‌ک به‌ ئاشکرا هه‌ستی پیده‌کری‌ت، به‌تایبه‌تی له بلاوکراوه‌کانی ناو شاردا که بریتی بوو له‌ ده‌ربیرینی ناراسته‌وخۆ، واته‌ په‌نابردنه‌ به‌ر به‌کاره‌ینانی هێما و نیشانه، ئەمه‌ له‌ کاتیکدا له‌سه‌ره‌تای هه‌فتاکاندا نووسه‌ران بی‌ ترس و سلگردنه‌وه هه‌ست و سۆز و بیرى خۆیان ده‌رده‌بیری چونکه بارودۆخه‌که ئازادی و سه‌ربه‌ستی بۆ نووسه‌ران فه‌راهه‌مکردبوو.

۳- له‌م قوناغه‌دا وتار وه‌ک هۆیه‌ک بۆ پاراستنی زمانی کوردی به‌کارده‌هیترا، چونکه رژی‌م هه‌ولێ شیواندن و له‌ناوبردنی زمانی کوردی ده‌دا.

۴- لەدوای نسكۆى (۱۹۷۵)ز جياوازى كەوتە نيوان نوسەرانى شار و شاخ لە خستنه پرووى بابەتەكاندا، چونكە ئەو سەربەستىيەى نوسەرانى شاخ ھەيانبوو ھەرگىز نوسەرانى شار نەيانبوو.

لەبەرئەوھى وتارى سياسى لە پوژنامە و گوڤارەكانى ناو شاردا پاشەكشەى كرد بەرامبەر ئەوھ لە بلاوكراوھكانى شاخ و اتا ناو شوپش بايەخى زورى پيئەدرا و زياتر گەشەيدەكرد چونكە نوسەرانى شار ھەولياندەدا لە ريگەى وتارە كۆمەلايەتى و ميژويى و پوئشنييريى گشتيەكاندا بىر و بوچوون و ھەست و سۆزى نەتەوايەتيان پيشانبدەن.
و ھەك لەم دەقەى (سەبرى بۆتانى):

((ئەدەبا كوردى ژستارانا زمانى كورديشە دەستپيكرىە. لى مخابن نەھاتيە نفيساندن.... ئەز فى دىژم چكۆ ينگومان ئەگەر ستارانەك تەنى ژى بەرى چەند ھزار سالەكا بەھاتا نفيساندن مەو بيانىا ژى دى بگۆتا ژھنگى ھە پەيدا بوويە. فىجا گەرەكە باشتر بەھتە زانىن كو ستارانا كوردى شەعرە، سەرھاتيە، چىرۆكە، پەسنە، پىزگرتنە، بىروباوەرە، شىرەتە، ئەفینە، ئۆل و ئايىنە، كورت و كرمانجى شىن و شادى و ھەلسەفا ژىنا مىللەتى مەيە.....)).

(تەنھا بۆ خوئىدئەوھىە)

چيرۆكى كوردى له شهري دووهمى جيهان

چيرۆكى هونهرى، وهك بابهتيكى ئەدەبى تازەى بيگانە هاته ناو ئەدەبى كوردىيەوه، له بنهردا هونهريكى ئەورپوييه پيويستى ژيان واكردوو، وهك روخساريكى هونهرى له ناو هه موو نه ته وه كانى جيهاندا بلاوبيتتهوه، له كۆمه لگهى كورديش بارودۆخى بو هه لكهوت، ئينجا سه رى هه لدا و پينگه يشت، ئاشكراشه هه موو داھينايىكى نوئى به سادەى دەستپيدەكات، ئينجا گه شه دەكات و پيشده كه ویت، دەبیت ئەو راستىيەش بزائين، كه بئى ئەو سه ره تايه ئەوهى ئىستا هه يه نه دەبوو دواى ئەوهى له قۇناغه كانى پيشووى خویندن باسى سه ره تا و سه ره لدان و دهركه وتنى چيرۆكى هونهرى كوردى كرا، ئەوا له شه رى دووهمى جيهانه وه چيرۆكى هونهرى كوردى به پيى چەند قۇناغيكى ميژويى به م شيويهى خواره وه دابه شده كه ين.

۱- چيرۆكى هونهرى كوردى له سالى ۱۹۳۹ تا سالى ۱۹۵۸

۲- چيرۆكى هونهرى كوردى له سالى ۱۹۵۸ تا سالى ۱۹۷۰

۳- چيرۆكى هونهرى كوردى له سالى ۱۹۷۰ تا سالى ۱۹۹۱

قۇناغى يه كه م ◀ چيرۆكى هونهرى كوردى له سالى (۱۹۳۹ - ۱۹۵۸) ز

دهتوانين ئەم قۇناغه ناوبنيتين به قۇناغى گه شه سه ندى چيرۆكى هونهرى كوردى، چونكه له م قۇناغه دا هونه رى نووسينى چيرۆكى كورت گه شه يكر، ده رچوونى چەند گوڤار و رۆژنامه يه كى وهك (گه لاويژ، دهنگى گيتى تازە له به غدا، هاوار، رۆژا نوو له شام، رۆژنامه ي ژين و ژيان له سلیمانى) رۆليكى به رچاويان هه بوو له گه شه سه ندى ئەم ته رزه چيرۆكه.

چىرۆكى كوردى لە گوڭقارى گەلاويز (۱۹۳۹-۱۹۴۹)ز

يەكئىك لەو ھونەرە ئەدەبىيانەى گوڭقارى گەلاويز لە (۱۹۳۹- تا ۱۹۴۹)ز رۆلىكى ئاشكرا و ديارى لە جيگىربوون و رەگ داکوتانىدا ھەبوو، (چىرۆكى ھونەرىي كوردى) بوو.

گەلاويز ھەر لە يەكەم ژمارەى گوڭشەيەكى تايبەتى بۆ چىرۆك داناو، ناوى (چىرۆكى ئەم مانگە)ى لىناو، لە سەرچەم ژمارەكانى ئەم گوڭشەيە دەبىنریت، تا دوا ژمارەى كە (۱۱۶)یە، چونكە بە بەشىكى سەرەكى ئەدەبى نویمان زانیو، ھەر لەم گوڭقارەدا ئاوردانەو لە چىرۆكى وەرگىردراو كاریكى زۆر بەجىبوو بۆ چاوكردنەوھى لاوھەكانى، ئەوساش بە كەلكبوو، چىرۆكە وەرگىردراوھەكان ھى ئەو نووسەرەنە بوون كە ناوبانگيان ھەبوو لە جىھاندا.... سەرنجى خوینەر و نووسەرەنى كوردیان رادەكیشا، چىرۆكەكانیش زياتر لە زمانى ئىنگىلىزى و ھەندىكىشىان لە زمانى عەرەبىيەو وەرگىردراون.

بابەتىكى ديارى ناوھەركى چىرۆكەكانى گوڭقارى گەلاويز ناكۆكى و مەملانىي نىوان دووچىنى سەرەكى كۆمەل، كە دەرەبەگ و ئاغاكان لەلايەك و جوتيار و كاسبكارانى كوردستان لەلايەكى ترەو ھەبوو، كە وینەى ژيانى پرمەينەتى ئەو رۆژانەى شەپى دووھى جىھانى بوون، ھەر لە پای ئەو بابەتەدا رەخنەگرتن لە نەرىت و خورەوشتى دوواكەوتوى كۆمەلايەتى بوو بە بابەتىكى تىرى چىرۆك لەو ماوھىەدا. لە چىرۆكەكانى (گەلاويز) ئەوھش دەبىنریت كە نووسەرەكان بەتەواوى لاىەنگرى جوتيارن ھەرۆھەا لە بەشىك لە چىرۆكەكان ئافرەت كراو بە پالەوانى چىرۆك، ھەندىك ديارە خراپى كۆمەلگە وەك: شىرباى و كچ فرۆشتن باسكراو. ھەر ئەم چەشنە بايەخدانەى چىرۆكنووسانى كورد بەو جۆرە كیشە و ديارە كۆمەلايەتییانە بوو بە ھۆى ئەوھى كە راستەوخۆ چىرۆكى كوردى بەرەو پىبازى رىياليزمى ھەنگاوبنىت، ديارترىن چىرۆكنووسەكانى گەلاويز، (شاكر فەتاح، عەلائەدىن سەجادى و برايم ئەحمەد)بوون.

ته كنيك و زمانى دارشتنى چيرۆكه كان:

چيرۆكه كانى سهره تاي گوڤارى گه لاويژ له رووى زمان و ته كنيكيه وه پيشكه وتنى ئەوتويان پيوه ديار نيه، واتا زمانى نووسىنى چيرۆكه كان كوردى په تى نيه، وهك زمانى نووسىنى ئەو سهردهمه، پريه تى له وشه ي عه رهبى و فارسى، ههروهها له رووى ته كنيكيه وه به گشتى شيوازى چيرۆكه كان گيرانه وهى ئاساييه و هيچ كاريگه ريبه كى هونه رى نووى چيرۆكى پيوه نيه، زياتر شيوه ي راپورت نووسىنيان پيوه دياره، ياخود گه لى چيرۆكنووس هه وليانداوه باسنىكى فولكلورى يا ئەفسانه يى بينن به رگى چيرۆكىكى هونه رى به به ردا بكن.

به لام دواتر زمانى نووسىنى چيرۆكه كانى گوڤارى گه لاويژ به ره و كوردى په تى ره وان ده روات، پاكده كرته وه له وشه ي بيگانه له جيگايان وشه ي كوردى ره سه ن يان وشه ي گونجا و به كاره ينراوه. ههروهها شيوه ي هونه رى نووى و تازه تر به كاره اتاوه، واتا ده توانين بلين چيرۆكه كانى گه لاويژ له رووى ته كنيكى هونه ريبه وه له چاو پيش خويان به ره و پيشچوون و سيماي هونه رى نوويان پيوه دياره، رسته و وه سفه كان به سوژ و كاريگه رن و زنجيره ي باسه كان هه ر له سه ره تاوه تا ئەنجام به يه كه وه به ندىن و خوينه ر راده كيشن بو چيژ ليوه رگرتنيان.

چيرۆك كوردى له گوڤارى هاوار (۱۹۴۱ - ۱۹۴۳) ز

گوڤارى (هاوار) له سالى (۱۹۳۲) ز له شام ده رده چوو له سالانى (۱۹۴۱ تا ۱۹۴۳) ز بايه خى زورى به بلاوكردنه وهى چيرۆك داوه له نرخ و به هاى ئەم هونه ره تازه يه باش تيگه يشتوه.

له لاپه ره كانى ئەم گوڤاره شدا چهند چيرۆكنووسى به توانا و به هره مه ندى هه لكه وتن كه ديارترينيان (جه لاده ت به درخان، كامه ران به درخان، قه درى جان، ئوسمان سه برى و نوره دين زازا... هتد) بوون چيرۆكه كانى گوڤارى هاوار به زارى كرمانجى سه روو نووسراون و هه نديكيان به چيرۆكى هونه رى داده نرين، چونكه پله ي هونه ريبان به رزه، ئەوانى تريش سيماي چيرۆكى فولكلورى كوردييان پيوه دياره به شيكيشيان به زمانى گيانداران نووسراون...

لە رووی ناوەرۆکەووە زیاتر ھەولیانداو، پرسی نەتەوايەتی و خەباتی چینیایەتی بخەنەرۆو، پەخنە لە ناھەمواری باری کۆمەلگە بگرن، ھەرۆھەا دەردی ھەژاری و نەخویندەواری بخەنەرۆو، ئەم گۆقارەش بايەخیداو بە چیرۆکی وەرگێراو بەتایبەتی لە زمانی فەرەنسی و ەرەبیبیو ەدەرانه کوردی، ھەندیک جاریش ھەر چیرۆکە کوردیبیەکان لە ھەمان ژمارەدا کراون، بە فەرەنسی کە ئەمەش ئەزمونیکی تازە بوو لە ئەدەبی کوردیدا.

لە رووی تەکنیکیشو ەبەشی زۆری چیرۆکە نووسراو و بلاوکراو ەکان لە ئاستیکی ھونەری پیشکەوتوودان و تەواو و تۆکمەن چونکە چیرۆکنوو سەکان زمانی فەرەنسی و ئەلمانی و ئینگلیزییان زانیو.

قوناغی دوو ەم چیرۆکی ھونەری کوردی لە ساڵی (۱۹۵۸ - ۱۹۷۰)ز

لەم قوناغەدا بەدواو ەبەھۆی ئالۆزبوونی باری سیاسیی ولات و سەرھەلانی شۆرشی ئەیلول لە ساڵی ۱۹۶۱ز بەر بەرەکانی ئەدەبی کوردی و چاپەمەنی کوردی دەکرا، ئەم بارودۆخەش کە بەسەر میژوی نەتەوايەتیماندا ھات جۆریک لە نائومییدی بالی کیشا بەسەر ئەدەبی کوردیدا و چەند سالانیکی خایاند، دیارە چیرۆکی کوردیش کپی و سستی و دواکەوتنی بەخۆیو ەبینی، بەلام ئەم بارودۆخە ھەر وا نەمایو ە، لە ناوەرستی سالانی شەستدا چیرۆکی کوردی تا رادەیک پشوی پیاھاتەو ە، چەند گۆقار و رۆژنامەیکیش دەرچوون و زەمینەیکە لەباری بۆ رەخسا کە جاریکی دیکە پیشبکەو یتەو ە.

چیرۆکی کوردی لە گۆقاری شەفەق (۱۹۵۸)

لە سەرەتای ساڵی ۱۹۵۸ز لە شاری کەرکوک گۆقاری (شەفەق) دەرچوو، کە رۆلیکی بەرچاوی ھەبوو لە پیشخستی چیرۆکی ھونەری کوردی بۆ نمونە: گرەویکی ریکخست بۆ باشترین سی چیرۆکی کورت بۆ ئەم مەبەستەش، سی خەلاتی تەرخانکرد کە لە ئەجامدا چیرۆکی (چای شیرین)ی (حسین عارف) پاداستی یەکەمی وەرگرت، کە بەناوی خواستراوی (محمد صدیق عارف) بلاوکرایو ە، چیرۆکی (چەندم لئ ئەستینی)ی (مستەفا صالح کەریم) پاداستی دوو ەمی پیدرا، چیرۆکی

(شەوئىكى درىژ)ى (مەمەد سالىح دىلان)ى شاعىرىش پاداشتى سىيەمى پىدرا. لەم ماوەيەدا چەند چىرۆكنووسىك بۆ يەكەمجار دەستياندايە بلاوكرنەوہى چىرۆكى كورت، لە قۇناغەكانى دواترىش ھەر ناويان دەدرەوشىتەوہ وەك (حسىن عارف، جەمال بابان، مەھرەم مەمەد ئەمىن، ھەسەنى قزلىجى ... ھتد).

لەم قۇناغەدا چەند چىرۆكنووسىك بۆ يەكەمىن جار چىرۆكى مامناوہندى بلاودەكەنەوہ و جىگىرىدەكەن لەوانە (جەمال بابان) بە چىرۆكى (خانزاد، پەلە ھەورىكى چلكن) و (جەمال نەبەز)ىش بە چىرۆكى (لالو كەرىم) و (محمد صالح سعید) بە چىرۆكى (كاروانى) ... (كە ئەم چىرۆكانە ماوہى روداوہكان و ژمارەى كەسەكانيان لە چىرۆكى كورت زياترە، بەلام ناگەنە چىرۆكى درىژ واتا (رۇمان)). دەبىت ئەوہش بزانىن، كە پىشتر دوو چىرۆكى مامناوہندى بە ناوى (لە خەوما) ى (جەمىل صائىب) سالى (۱۹۲۵) ز لە (۱۹۷۵) ز چاپكراوہ و (مەسەلەى وىژدان) ى (ئەحمەد موختار جاف) لە سالى (۱۹۲۹) ز نوسراوہ و لە سالى (۱۹۷۰) ز چاپكراوہ. بەلام لەبەرئەوہى لەكاتى خۆيدا بە كتىب بلاونەكراونەتەوہ، لە قۇناغى خۆياندا جىگىر نەكراون.

چىرۆكەكانى ئەم سەردەمە دوو جۆرى سەرەكىن:

ھەندىك لەو چىرۆكانە زۆر سادەن و بابەتەكانيان دوور لە روخسارى ھونەرى خراونەتە بەرچاو، لە بازنەى نائومىدى دەخولینەوہ و پىشكەوتنىيان بەدەست نەھىناوہ. بەشىكى ترىشيان گەشەو پىشكەوتنىيان پىوہ ديارە، چ لە رووى ناوەرۆك و پوالەتى ھونەرى و پەوانى زمانەوہ بىت، لە رووى ئەوہى كە مۆركى كوردەوارىيان پىوہ دياربىت، قارەمانەكانيان كەسانى ناو كۆمەلى كوردەوارى بوون، روداوہكانىش روداوى سەردەمەكە بوون، ناوەرۆكى چىرۆك لەم قۇناغەدا بايەخى بە كىشەى سياسى و كۆمەلايەتى و چىنايەتى سەردەمەكە داوہ.

لەم قۇناغە بەداوہ چىرۆكنووسەكان ھەوليانداوہ زۆر بە ئاشكرا باسى بابەتە سياسىيەكان بكەن، لەبەرئەوہى چىرۆكنووسەكان زۆربەيان لەگەل شۆرشى كورد و سەر بە بزوتنەوہى نىشتمانى بوون، چ بە بىروباوەر بىت، يان بە كردار، رۆژانەش

به چاوی خۆیان چهوساندنهوه و ئەشکهنجهدانی گهلهکهیان دەدیت، بهدهستی رژیمی داگیرکەری کوردستان، ئەمەش بوو هۆی ئەوهی که نرخى هونەری چیرۆکهکان بێتە خوارهوه، له داهینان بکهویت، زمانی چیرۆکهکان ساده بێت و شیوه و تهکنیکیان لاواز بێت. به ئاشکراش مه بهست بدن به دهستهوه.

ههندیك جاریش بارودۆخی سیاسی پوختی و رهوانی پیشووی لاوازکردوو له رووی دارشتندا چیرۆکهکانی به رهو چرکردنهوه بردوو تا رادهیهکیش رهمزیان به کارهیناوه.

قوناغی سییه م ← چیرۆکی هونەری کوردی له ساڵی (۱۹۷۰-۱۹۹۱)ز

ساڵی (۱۹۷۰)ز به قوناغیکی نوی دادەنریت له میژوی عیراق به گشتی و گهلی کورد به تاییهتی، له بهرئەوهی لهو ساڵه دا بو یه که مجار حکومتی عیراق دانی به مافه رهواکانی گهلی کورد نا، له ریکهوتنامهی ۱۱ ئازاری (۱۹۷۰)ز که له گهڵ سه رکردهیهتی شوپشی کورد مۆری کردبوو، ئەمەش به ماوهی گه شه سه نندن و ئالوگۆر دادەنریت له هه موو روویه که وه، دیاره زه مینه یه کی له بار و ریکه خو شکه ر بوو بو ئەوهی چه ندين ده زگای رۆشنییری کوردی بینه کایه وه، هه روه ها کۆمه لیک رۆژنامه و گوڤاری جوراوجور به زمانی کوردی ده رچن، وه ک رۆژنامه کانی (هاوکاری، بییری نوی، ژین) هه روه ها گوڤاری (به یان، رۆژی کوردستان و رۆشنییری نوی) هه موو ئەمانه ش زه مینه یان بو بلاو کردنه وهی کۆمه لیک چیرۆک له و گوڤار و رۆژنامه نا دا خو شکرده، له گه ل چاپکردنی چه ندين کۆمه له چیرۆکیک.. که دواتر بوون به هۆی گه شه سه نندن زیاتری چیرۆکی کوردی له رووی پو خسار و ناوه رۆکه وه، خو ده رچوونی به یانی (روانگه) له به هاری ساڵی (۱۹۷۰)ز یه کییک بوو له وه هه ول و ریبازه نویانه ی که وهی کرد ژماره یه ک چیرۆکنوس په یدابن جگه له سازدانی کۆری ئەده بی و زالبوونی که شو هه وایه کی باش بو گفتوگۆکردن ده رباره ی باری رۆشنییری گشتی، روانگه چیرۆکی کوردی له سستی و دووباره بوونه وه رزگارکرد. زه مینه یه کی نویی بو چیرۆکی کوردی ئاماده کرد، دیواریکی له نیوان چیرۆکی کۆن و نویدا دروستکرد. به ته کنیکی تازه و به کارهینانی دیالۆگ*

(*) دیالۆگ: یه کتر دواندن

و مەنەلۇگ* و چىركىرنەۋەى گىپرانەۋەى و بەكارھىتەنى تەۋژمى ھۆش ئاستى چىپۇكى كوردى بەرزكردەۋە.

لەسەرەتەى سالانى ھەفتادا كۆمەلىك چىپۇكنوسى قۇناغەكانى پىشوو بە بۆچوونى تازە و كەرەستەى تازەۋە بەردەۋامببون، ۋەك: (حسین عارف، محەمەد مەۋلود (مەم)، كاكە مەم بۆتانی و مستەفا سالىح كەرىم)..ھەرۋەھا چەند چىپۇكنوسىكى تازەش بۆيەكەمىنجان دەستیان بە نوسىنى چىپۇك كىرد كە دواتر ناۋبانگىان پەيداكرىد ۋەك (محەمەد موكرى، محەمەد فەرىق ھەسەن، رەئوف بىنگەرد و شىرزاد ھەسەن...)

لەم قۇناغەدا دوو پوداۋى تر كارىگەرىيان بەسەر پەۋتى چىپۇكى كوردىيەۋە ھەبوو كە ئەۋانىش شكستى شۆپشى مەزنى ئەيلول بوو لە ناۋەپاستى سالانى ھەفتادا، ھەرۋەھا ھەلگىرسانى شەرى درىژ خايەنى ھەشت سالەى نىۋان عىراق و ئىران (۱۹۸۰-۱۹۸۸)ز.

ئەم پوداۋانە كارىگەرىيەكى زۆريان بەسەر ئەدەبى كوردى بەگشتى و چىپۇكى كوردى بە تايبەتى ھەبوو، لەسالى (۱۹۷۰)ز بەدواۋە بەشىۋەيەكى گشتى بابەتەكانى چىپۇكى كوردى گۆرانىان بەسەرداھات ھەرچەندە ھەندى لەۋ بابەتەنى پىشوو دووبارە دەبنەۋە بەلام لەپال كىشەى كرىكار و خاۋەنكارى دەۋلەمەند، گىروگرفتى شارىش بوو بە ھەۋىنى چىپۇك.. لەدواى سالى (۱۹۷۵)ز و سەرھەلدانەۋەى شۆپش جۆرىكى تر لە چىپۇك پەيداۋو كە چىپۇكى (بەرگى لە مافە پەۋاكانى گەلى كورد) چونكە دواى شكستى (۱۹۷۵)ز مان و بوونى گەلى كورد كەۋتە مەترسى.

تاۋانى قىركىرن و لەناۋبىردن (جىنۇسايد) بە ئاشكرا بەرامبەر كورد پەپىرەۋەدەكرا و كورد كەۋتە بەرامبەر ھىزىكى دىندەى ۋەك بەعس كە خاۋەن تازەترىن چەكى سەردەم بوو، بۆيە چىپۇكنوسە كوردەكان ئەركىكى پىرۇزىيان كەۋتە سەرشان كە ئەۋىش داكۆكىكرىدن بوو لە مانى نەتەۋەى خۆيان و ھانى خەلگىيان دەدا بۆ بەرگىركىرن و ھۆشياركردنەۋە لە پروى بىروباۋەپەۋە.

تەكنىكى چىرۆكى كوردى لە قۇناغى (۱۹۷۰ - ۱۹۹۱):

۱- چىرۆكى كوردى لەم قۇناغدا سودى لە بەيت و لاوك و داستانى كۆنى فۆلكورى وەرگرتوو، كە ئەمەش ئاوردانە وەيەكى پىرۆز و سەرەتايەكى لەبار بوو بۆ چىرۆكنوسان، كە ئاورد لە گەنجىنەى (بەيت و لاوك)ى كوردى بدەنەو و بەكارىان بىنن بۆ خستنهروو و بەرجهستەكردنى هيو و خەمەكانى مرۆقى كوردى هاوچەرخ وەك لە چىرۆكى (لاوكى سوارە)ى (محەمەد فەرىق حەسەن) و (بەيتى سمۆ)ى رەئووف بىگەرد و (هیلەگ)ى عەبدووللا سەراج...

۲- هەروەها لە چىرۆكى كوردى (جەفەنگ) واتە رەمز بە شىوئەيەكى فراوان و بەربلاو بەكارهينراو، كە شىوئەيەكە لە شىوئەكانى تەكنىك بۆ جوانكارى بەكارديت، هەروەها بۆ داپۆشين و شاردنەوئەى ئەسلى مەبەستى چىرۆكنوس بەتايبەتى لەو بارودۆخانە رىي دەرپرینی راستەوخۆ لە نووسەران دەگيريت، بەهۆى بارودۆخى سياسىي توندوتىژى داگيركەران بۆ نمونە (رەو بەراز) رەمزی داگيركەره يان شەپ خوازىيە... (داربەر) رەمزی كورد و خۆپاگري كورد و رەگ داکوتانى ئەو لەناو خاكى كوردستان (ئەسپ) زۆر جار رەمزی شوپرشە.

۳- چىرۆكى كوردى لەم قۇناغدا سودى لە هونەرى سىنەما وەرگرتوو كە ئەمەش چەككى تازەى دايە دەست نوسەر، بوو هۆى شكاندنى قالبى خۆبەستتەوئەى چىرۆكنوس لە كاتىكى ديارىكراو كە ئەمەش لە چىرۆكەكانى (ئەحلام مەنسور، ئەنوەر محەمەد تاھير و عەبدووللا سەراج...) دەبينريت.

۴- كاريگەرىي ئەدەبى بىگانە واتە چىرۆكى گەلانى تر زۆر بەئاشكرا ديارە بەسەر چىرۆكەكانى ئەم قۇناغدا، بەتايبەتى چىرۆكەكانى ئەمريكاي لاتىنى و ئەلمانى و روسى.. بەشىوئەيەكى ئاشكرا لە نيوەى دووەمى سالانى هەشتادا، ئەمەش شتىكى ئاسايىە چونكە دەكرىت، سود لە ئەزمونى چىرۆكى گەلانى تر وەرگيرىت بۆ دەولەمەندكردن و بەرەوپيشبردنى ئەزمونى چىرۆكى خۆمان.

۵- لە پرووى زمانەو، ناكريت بلىن كە زمان لای هەموو چىرۆكنوسانى ئەم قۇناغە وەك يەك يا بەيەك ئاست ناو بنريت، بگرە لای چىرۆكنوسيش لە كۆمەلە چىرۆككەو وەك وەك ئەوئەكەى تر نىيە، زمان لای هەندىك چىرۆكنوس، زۆر سادە و ساكارە درىژە پىدەرى زمانى نووسىنى چىرۆكە لە قۇناغەكانى پيشووتر لەگەل گۆرانكارىيەكى

كەم، بەلام لای ھەندىك چىرۆكنوسى تر زمانى نووسىنى چىرۆكەكان جىاواز تر و چرۆپرتر و توكمەتر بوو، بۆ نمونە چىرۆكنوس (شىرزاڧ ھەسەن) بەئاشكرا ديارە خاوەن زمانىكى دەولەمەندى تايبەت بە خۆيەتى، زمانى شىعر زالە بەسەر زمانى چىرۆكەكانىدا، كە خويئەر رادەكيشىت، وايليدەكات چىژ لە خويئدەنەوہى چىرۆكەكانى وەربگرىت.

لە ھەردوو كۆمەلە چىرۆكەكانى (تەنيايى) كە لە سالى ۱۹۸۳ز و (گۆلى رەش)، كە لە سالى ۱۹۸۹ز بلاوكراونەتەوہ ديار و بەرچاوە...

لاى (ھسەن عارف) زمانى نووسىنى چىرۆك توكمە و بە پىزە، بەتايبەتى لە كۆمەلە چىرۆكەكانى (تويشووئ سەفەرىكى سەخت) ھ سالى (۱۹۷۹) و (گەلەگورگ) كە لە سالى ۱۹۸۳ز بلاوكراونەتەوہ، بەتايبەتى لە كۆمەلە چىرۆكى (گەلەگورگ) زمان زۆر دەولەمەندتر و شىرىنتر و سەرنجراكيشترە، لەچاوە ھەموو چىرۆكەكانى پيشوترى.

”

“رۆمان لە ئەدەبى كوردىدا

رۆمان واتە چىرۆكى درىژ، روداوهكانى زۆر چىرۆپىن، ماوهى روداوهكانى زۆر دوور و درىژترن لە هى چىرۆكى كورت و چىرۆكى مامناوهندى، ههروهها ژمارهى كهسهكانى لە هى چىرۆكى كورت و مامناوهندى زياترن.

رۆماننوسىن يهكئىكه لە هونهره ئەدەبىيە گرانهكان، لە سەدهى هەڤدەهەم لە ئەوروپا سەريهه‌لداوه، بەلام چەرخى زىڤىنى رۆمان لە ئەوروپا سەدهى نۆزدههەم و نيوهى يهكەمى سەدهى بيستەمه، زۆر لە رەخنەگران رۆمان بە داستانى سەدهى تازه ناوده‌به‌ن، نوسىنى رۆمان لەناو گەلانى خۆره‌لات لە چاو گەلانى خۆرئاوا زۆر دواكه‌وتوو... لە كاتىكدا ده‌يان رۆماننوسى ناودار لە ئەوروپا و لە هه‌موو جيهان ناوه‌كانيان دەرده‌وشىته‌وه، رۆمانه‌كانيان بە بەرده‌وامى وەرده‌گيردريڤ بۆ سەر زۆربهى زمانه‌كانى جيهان، كه‌متر ناوى رۆماننوسانى عەرەب و فارس و تورك ده‌بيستريت، نوسىنى رۆمان لەناو كورد زۆر دواكه‌وتوتره‌ له‌چاو نه‌ته‌وه‌كانى ترى عەرەب و فارس و تورك، چونكه‌ ئەو بارودۆخه‌ى كه‌ بۆ نوسه‌ريكى عەرەب و فارس و تورك رەخساوه، هه‌رگيز بۆ نوسه‌ريكى كورد نەره‌خساوه، بگره‌ زۆر جاريش نووسه‌رى كورد دژايه‌تيدەكريت و دەرغه‌تى چاپكردنيش بۆ نوسه‌رى كورد زۆر دژوار و ئەسته‌م بوو.

سەرته‌اى رۆماننوسىن لە ئەدەبى كوردىدا

بۆ يه‌كه‌مجار نوسىنى رۆمان بە زمانى كوردى لەناو كوردەكانى يه‌كئىتى سۆڤيه‌تى پيشوو دەستپيكردوو، يه‌كه‌مىن هه‌وليش له‌لايه‌ن نوسه‌رى گه‌وره‌ عەرەبى شه‌مۆ دراوه، لە ساڵى ١٩٣٥ز رۆمانى (شقانى كورد) بە زارى كرمانجى سەروو بە رينوسى لاتىنى نوسيوه، ئەم رۆمانه‌ دواتر كراوه بە روسى و فه‌ره‌نسى و ئەرمه‌نى رۆمانى (كوردى ئەله‌گه‌ز و به‌ربانگ) دواتريش (قه‌لاى دمدم) لە ساڵى (١٩٦٦ز) نوسيوه، دواى عەرەبى شه‌مۆ چەند نوسه‌ريكى كوردى سۆڤيه‌تى تر دەستيانكردوو بە نووسىنى رۆمان، له‌وانه‌ (حاجى جوندى) كه‌ رۆمانى

(ههوارئ و بههار هات)ی نویسیوه، (عهلی عهبدولپرهمان) رۆمانهکانی (خاتی خانم و گوندی میرخاسا)ی نویسی، ئەم رۆمانانه بهشیکی زۆریان کاریگه‌رییهکی ئهوتویان نه‌بووه له‌سه‌ر رهوتی گه‌شه‌سه‌ندنێ رۆمان له‌ناو کوردستاندا، چونکه تا درهنگ نه‌گه‌شتوونه‌ته پارچه‌کانی کوردستان. نویسه‌رانی کورد له‌ناو پارچه‌کانی کوردستاندا ئەم رۆمانانه‌یان نه‌خویندوووه‌ته‌وه نه‌یانینیوون.

رۆمانه‌کان به‌ شیوه‌زاری کرمانجی سه‌روو به‌ پینووسی لاتینی نووسراون، زمانی نووسینیان زۆر ساده و په‌وانه.

- بیروباوه‌ری سۆشیاڵیزمی به‌سه‌ر پوداوه‌کان زاله.
- شیوه‌ی رۆمانه‌کان گێرانه‌وه‌یه وه‌ک داستان و چیرۆکه فۆلکلۆرییه‌کان، چونکه بناغه‌ی نویسینی رۆمانه‌کان داستان و ئه‌فسانه و هه‌کایه‌تی فۆلکلۆری کوردین، دوورن له‌ ته‌کنیکی تازه و هاوچهرخ.

قۆناغ جیگیربوون

له کوردستان هه‌ر وه‌ک پێشتر ئاماژه‌مان پێدا، تا سالانیکی درهنگی سه‌ده‌ی بیسته‌م هیچ رۆمانیک به‌ زمانی کوردی نه‌نوسراوه، به‌لام دواتر دوو هه‌ولێ ديار هه‌ن، ده‌توانین به‌ بناغه‌ی بنیادی رۆمانی کوردی دا‌بنین، ئەگه‌ر به‌ هه‌ر باریکدا ته‌ماشایان بکه‌ین، ناتوانین به‌ ده‌ست پێشخه‌رییه‌کی گه‌وره‌یان نه‌زانین، ئەو دوو هه‌ول‌ه‌ش هه‌ردوو رۆمانی (پیشمه‌رگه‌)ی (ره‌حیمی قازی) و (ژانی گه‌ل)ی (برایم ئەحمه‌د)ن. رۆمانی (پیشمه‌رگه‌) له‌ ساڵی ۱۹۶۰ز له‌ شاری به‌غدا چاپکراوه، که پوداوه‌کانی ده‌رباره‌ی سه‌رده‌می دامه‌زراندنی (کۆماری کوردستان)ه له‌ ده‌وروبه‌ری ساڵی ۱۹۶۶ز، چونکه نوسه‌ر خۆی له‌ له‌ناو جه‌رگه‌ی پوداوه‌کان بوو، بۆیه له‌ خه‌باتی ئەو سالانه‌ی گه‌لی کورد ده‌دو‌یت و پوداوه‌کان تی‌که‌ل به‌ چه‌ند کێشه‌یه‌کی تر ده‌کات، به‌تایبه‌تی کێشه‌ی جوتیار له‌گه‌ل ده‌ره‌به‌گدا.

له‌ ساڵی ۱۹۷۲ز رۆمانی (ژانی گه‌ل)ی برایم ئەحمه‌د له‌ به‌غدا چاپکرا، نوسه‌ر خۆی ده‌لێت له‌ ساڵی (۱۹۵۶)ز نویسیوه‌تی به‌لام له‌به‌ر نه‌بوونی ده‌رفه‌تی گونجاو

نهیتوانیوه له کات و سه‌ردهمی خۆیدا چاپییکات. ئەم پۆمانه زیاتر له (پۆمانی پیشمه‌رگه) دهنگی دایه‌وه و له پۆژنامه و گۆڤاره‌کانی ئه‌و کاته کۆمه‌لیک وتار و لیکۆلینه‌وه‌ی له بابته بلاوکرایه‌وه، پێویسته ئاماژه به‌وه بکریته له سالی ۱۹۷۶ ز پۆمانی (قه‌لای دمد)ی عه‌ره‌بی شه‌مۆ، له‌لایه‌ن (شوکر مسته‌فا) له زاری کرمانجی سه‌روو بۆ زاری کرمانجی خواروو وه‌رگێردراوه.

زمانی نوسینی پۆمانه کوردییه‌کان له‌م قۆناغه‌دا زمانیکی توکمه و کوردییه‌کی زۆر په‌وانه، خۆینه‌ر بۆ خۆی راده‌کیشیته. ناوه‌رۆکی ئەم پۆمانانه سیمما و شه‌قلی خه‌باتی نه‌ته‌وايه‌تیان پۆشیبوو، روداوه‌کان خۆمالین و له‌ناوجه‌رگه‌ی کۆمه‌لی کورده‌واری هه‌له‌هینجراون، شیوه‌ی نووسین زیاتر گێرانه‌وه‌یه، دووره له‌ ته‌کنیکی هاوچه‌رخ و ته‌مومژ و ئالۆزی.

قۆناغی گه‌شه‌سندن

ئەم قۆناغه له هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی بیستم ده‌ستپێده‌کات و دوو دیارده‌ی ئاشکرای پێوه دیاره:

۱) ژماره‌ی پۆمانی خۆمالی نووسراو به‌ زمانی کوردی زیاتر ده‌بینریته له‌ چاو قۆناغه‌کانی پێشووتر.

۲) ژماره‌ی پۆمانی وه‌رگێراو له‌ زمانی بیگانه به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاو زیاده‌کات. ئەم دوو دیارده‌یه له‌م سه‌رده‌مه‌دا دوو دیارده‌ی دلخۆشکه‌ربوون بۆ ئه‌وه‌ی بینه‌ رێخۆشکه‌ر بۆ گه‌شه‌سه‌ندن پۆمان به‌ زمانی کوردی، چونکه‌ پێشتر ژماره‌ی پۆمان به‌ زمانی کوردی له‌ په‌نجه‌کانی ده‌ست تینه‌ده‌په‌رین. که‌ ئه‌مانه‌ن:

۱- حسین عارف له‌ سالانی هه‌شتا هه‌ردوو پۆمانی (شار و ئه‌ندیشه‌ی مرۆفیک)ی چاپکرد

۲- عه‌زیزی مه‌لای ره‌ش (کوێخا سیوێ و غه‌واره) چاپکرد.

۳- خه‌سرو جاف (کۆرده‌ره و هیچ) ی چاپکرد.

۴- عه‌بدوڵلا سه‌راج (هه‌لکشان به‌ره‌و لوتکه)ی چاپکرد

۵- دکتۆر نافع ئاکره‌یی (بوهرژین)ی چاپکرد

۶- (مه‌مه‌د موکری) پۆمانه‌کانی (سه‌گوه‌ر و تۆله و هه‌ره‌س) له‌ شاخ دوور له‌

چاودێری حکومه‌ت چاپکرد

۷- (حههه کهریم عارف)یش (کۆچی سوور) له شاخ دوور له چاودیری حکومهت چاپکرد.
 ۸- محهمه ئوزون له سوید رۆمانی (مرنا کالهکی رهند و هاوارا دیجلهیی) به زاری کرمانجی سهرو و چاپکرا.

دیاره پوداوی سیاسی و باسی خهباتی پهوای کورد، ژيانی پيشمه رگایه تی نیو شاخ بوو به ههوینی چاوه لهینانی ئهم بهرهمه تازانه، له م رۆمانانه دا باس له کیشهی گوندنشینه کان دهکریت، وهک رۆمانهکانی (عهزیزی مهلای رهش).

زمانی رۆمانهکانیش پاراوتر و پوختر و چرتر کراونه تهوه ئهمه له پال دیاردهی بایه خدان به زاروچکه ناوچهیی جوتیاران، ئهگه رچی له م قوناغه شدا شیوازی گێرانه وه به زۆربهی رۆمانهکانه وه دهبینریت ههست به وهش دهکریت، که رۆماننوسهکان بایه خیان به تهکنیکی نوو و خودواندن (مههه لۆگ) داوه سههرکه وتوانهش به کاریانهینان.

دهییت ئه وهش بزانی که ئهم قوناغه ریگهی خو شکرد بو ئه وهی رۆمانی کوردی له قوناگی نوه تهکان زور زیاتر پيشبکه ویت، گه شه سه نندینکی وا به خو یه وه ببینیت که هه رگیز گه شه سه نندی وای به خو یه وه نه ببینیت.

له پال ئهم رۆمانه کوردییانه دا کۆمه لیک رۆماننوسی کورد هه ن، به زمانی بیگانه رۆمانیان نوسیوه به ره چه له کیش کوردن و ناوبانگی جیهانیان هیه (یه شار که مال) که به تورکی دهینوسی و هه ندیک له رۆمانهکانی کراون به کوردی وهک (ئه فسانه ی چیای ئاگری، هه مه دۆک، کاریته ... هتد) ... (سه لیم به ره کات) به عه ره بی دنوسیته که کوردیکی سوریا یه، رۆمانی (پهر، دلشاد) نوسیوه و کراون به کوردی، (ئیبیراهیمی یونسی) به فارسی دنوسیته، رۆمانی (دایکم دوو جار گریا) نوسیوه و کراوه به کوردی و ئهم رۆمانه ی دهرباره ی کاره ساتی ئه نفالی گه لی کورده له لایه ن رژی می به عس، هه روه ها (عه بدوله جید لوتفی) که به زمانی عه ره بی رۆمانی (پیشبینی لیزانه قه ره جه که) ی نوسیوه و له لایه ن (شوکر مسته فا) کراوه ته کوردی.

ئه گه ر چی ئهم رۆمانانه له پووی زمانه وه به کوردی دانانرین، به لام له پووی ناوه رۆکه وه به شیکی زۆریان باسی ژیان و خهباتی پهوای گه لی کورد ده که ن.

بہ نسی پوانبیری



”په وانپښی“

په وانپښی قسه و هونراوهی په وان و جوان و کاریگر بی له گهل بارودوخی گوینگر و هلوپستی قسه کردنه که بگونجیت، بوئه وهی مه به سته که ی بهرونی له خویته ر بگه یه نیت و چیز ی پښه خشیت و کارتیکات. نه مه ش به هه لږاردنی (وشه ی له بار و دارشتنی توکمه و ریکخستنی ژرپښیانه دپته دی). زانستی په وانپښی له و هونه ر و ده ستور و بڼه مایانه ده کو لپته وه که ده بن به مایه ی په وان ی و جوان ی و کاریگر ی قسه و پاراستنی له لیلی. لیره دا باسی هه ندیک له بابه ته کانی په وانپښی ده که یڼ:

یه که م ← په گه زدوژی

دوو وشه یان زیاتر له شیوه دا، وهک یهک وا بن یان له یهک نزیک بن، به لام واتایان جیابیت. نمونه:

ته گه ر خالت بلیم مشک ی خه تابه
عزیزی من ته مه م عه یی خه تابه

(حاجی)

له کو تایی هه ردوو نیوه دیردا، وشه ی (خه تا) هاتووه، هه ردوو وشه که له شیوه دا یهک شتن به لام له مانادا جیان. یه که میان (خه تا) شوینیکه له تورکستانی چین، که چی دووه م به مانای گونا و تاوان هاتووه. نمونه یه کی تر:

به ئاه و گریان دیسان هاته وه هه وری نیسان
جگر پرتاو و ئاور وهک عاشقی بی قه رار

(وه فای)

لەم دېرەدا رەگەزدۆزى لە وشەكانى (ئاو) و (ئاور - ئاگر) دايە. ئەم دوو وشەيە ھەرچەندە لە شىویدا تەواو وەك يەك نىن، بەلام لەيەك نزيكىن. جياوازييان تەنيا ئەويە كە وشەي (ئاور) يەك پىت (ر)ى كۆتايى لە وشەي (ئاو) زياترە.

جۆرەكانى رەگەزدۆزى

رەگەزدۆزى دوو جۆرى ھەيە كە ئەمانەن:

« رەگەزدۆزى تەواو

« رەگەزدۆزى ناتەواو.

رەگەزدۆزى تەواو

لە رەگەزدۆزى تەواو وشەكان لە پوخساردا واتە لە (ژمارەى پىت - جۆرەى پىت -

رېزى پىت) وەك يەكن.

نمونە:

ئەوھى رېگەى لە كوردەكان گۆرى

لەعنەتى خوا لە ئەلھەد و گۆرى

(مەلای گەرە)

رەگەزدۆزى تەواو لەنيوان وشەي(گۆرى) ى كۆتايى نيوھى يەكەم و (گۆرى) كۆتايى نيوھى دووھمدايە، ئەم دوو وشەيە پوخساريان وەك يەك وايە، بەلام واتايان جياوازە، واتاي يەكەميان (رېگە ليگۆرپىن) ە كە كارە، بەلام دووھميان ناوھ واتە(قەبر)...

رەگەزدۆزى ناتەواو

لە رەگەزدۆزى ناتەواو وشەكان لە پوخساردا تەواو وەك يەك نىن، بەلام لەيەك نزيكىن.

جياوازييەكە لە يەككىك لەمانە (ژمارەى پىت - جۆرەى پىت - رېزى پىت) دەپىت:

« بوی ههیه وشهکان له ژماره‌ی پیته‌کان جیاوازبن، واته یه‌کی له وشه‌کان پیتیکی له‌وی تر زیاتر بیت. زیاده‌کەش له سه‌ره‌تا یان له ناوه‌پراست، یان له کوتایی وشه‌که هاتبیت. نمونه:

مه‌عشوق تویی ب فه‌خر و نازی

عاشق تویی لیک بئ نیازی

(خانی)

په‌گه‌زدۆزی له وشه‌کانی (ناز) و (نیاز) دایه، دووه‌میان (نیاز) یه‌ک پیت (ی) له یه‌که‌میان (ناز) زیاتره و پیتی زیاده‌که (ی) که‌وتووته ناوه‌پراستی وشه‌که‌وه.

« یان واده‌بیت وشه‌کان له جووری پیتیکی جیاوازبن، جا ئه‌و پیته‌گۆراوه‌چ له سه‌ره‌تا، یان له ناوه‌پراست، یان له کوتایی بیت. نمونه:

پیری به ته‌نیا په‌حمه‌ته

پیری و هه‌زاری زه‌حمه‌ته

(حه‌مدی)

له دیره‌شعیره‌که‌دا په‌گه‌زدۆزی ناته‌واو له‌نیوان وشه‌کانی (په‌حمه‌ته) و (زه‌حمه‌ته) دا هه‌یه‌چونکه پیتی یه‌که‌میان جیا‌یه.

« بوی هه‌یه وشه‌کان له ریزبوونی پیته‌کان جیا‌بن، نمونه:

خاتریکی شوخ و خووش و بئ غه‌م و جه‌معم هه‌بوو

ئیس‌تا بو زولفی که‌سئ مه‌شقی په‌ریشانی ده‌کا!

(نالی)

له نیوه‌دی‌ری یه‌که‌مدا، په‌گه‌زدۆزی له وشه‌کانی (شووخ) و (خووش) دایه. ئه‌م دوو وشه‌یه له ژماره و جووری پیته‌کان وه‌ک یه‌کن، به‌لام ریزی پیته‌کان گۆراوه.

٣	٢	١	
خ	ۆ	ش	یه‌که‌م
ش	ۆ	خ	دووه‌م

راھتېان

لهم دیره نثیعرانهی خواره وهدا، په گه زدوؤزى دهر بهیینه و جوره کهى دياربکه:

۱- ئەى خامه تهژى گه لهك درېژكر
ئەف نامە بەسە تە پېر قېرېژكر

(خانى)

۲- ئيمه هەر چه نده قه وميكي زورين
به لام چونكه قه وميكي خوخورين
بويه دائيما وا له ژېر ده ستى زورين

(بېكه س)

۳- كاوه كه هەنى كرد ئالا
گه له قه لاي زوردار ئالا

(كامهران موكرى)

۴- شكانيان كه مانچه ده ستم
به لام زوو فرياكه وت هه ستم

(كامهران موكرى)

۵- ئەم وه تهن و ئاو و گله
پشت و ئەژنو و جهرگ و دلە

(شېخ سه لام)

۶- قز كاني، ليو ئاني، پرشنگى نيگا كال
ئەى كچه جوانه كهى سه رگو نا نه ختت ئال

(گوران)

دووم لیکچواندن

لیکچواندن له سره بڼه‌مای به‌راوردکردن هاتووه. بؤ پروونکردنه‌وه و چه‌سپاندنی سیفیه‌تی شتیکه و له‌گه‌ل شتیکی تر به‌راورد ده‌کریت، که سیفیه‌تی مه‌به‌سته‌که‌ی تیدا زاله، بؤئه‌وه‌ی سیفیه‌ته‌که به‌م به‌راوردکردنه پروونیتته‌وه و به‌زیده‌په‌وی ده‌ربکه‌ویت. نمونه‌یه‌ک:

منیش نارزووی ته‌وسام نه‌ماوه عه‌شقم گؤراوه
دلم هه‌روه‌کو گونب بئ باران سیس و ژاکاوه

(بیکه‌س)

له‌م دیره‌دا، لیکچواندن له نیوه‌ی دوومه‌دا یه. (بیکه‌س) ده‌یه‌وی باسی دل‌ی خوی بکات. بؤ پروونکردنه‌وه دل‌ی خوی له‌گه‌ل گولی سیس به‌راوردکردووه. بابه‌تی باسه‌که دل‌ی شاعیره، ئه‌مه (لیچوو)ه، گولی بی باران بؤ پروونکردنه‌وه‌ی دل‌ی شاعیر هاتووه، ئه‌مه (له‌وچوو)ه. سیفیه‌ته هاوبه‌شه‌که سیس و ژاکاوی (پرووی لیکچوون)ه (هه‌روه‌کو) ئه‌وزاری لیکچواندنه‌که‌یه.

بڼه‌ماکانی لیکچواندن:

لیکچواندن به‌گشتی چوار بڼه‌مای هه‌یه:

- ۱- (لیچوو) ئه‌مه بابه‌تی باسه‌که‌یه. له هه‌موو بڼه‌ماکان له پیشتره، چونکه باس باسی ئه‌وه و ئه‌وانی تر بؤ خزمه‌تی ئه‌م هاتوون.
- ۲- (له‌وچوو) ئه‌وه‌یان بؤ پروونکردنه‌وه‌ی لایه‌نیکی (لیچوو) دیت، که به‌راورده‌که‌ی له‌سر بنیاتده‌نریت.
- ۳- (پرووی لیکچوون) سیفیه‌ت و لایه‌نی هاوبه‌شی نیوان هه‌ردوو بڼه‌ما بنچینه‌یه‌که‌یه، ئه‌م سیفیه‌ته له لیکچواندنی ئاساییدا، له (لیچوو) بیه‌یز و له (له‌وچوو) به‌هیزه.
- ۴- (ئه‌وزار) وشه‌یه‌که پرولی به‌یه‌که‌وه به‌سنتی هه‌ردوو بڼه‌مای بنچینه‌یی لیکچواندن (لیچوو و له‌وچوو) ده‌بینیت. ئه‌مانه‌ش هه‌ندی نمونه‌ی ئه‌وزاری لیکچواندنن: (وه‌ک، وه‌کو، هه‌روه‌ک، له‌وده‌کا، له‌وده‌چی، ئاسا، چون، وینه‌ی، چه‌شنی...).

ئەم دوو بنەمایەى دواوە (پرووی لیکچوون و ئەوزار) بنەمای بنچینەیی نین، بۆیە دەشی باسبکرین و دەشیت باس نەکرین. نمونه:

دلم زنجیر ئەکم ئەممالە یاری دئروبا چ بکم؟

رەگم وشکە وەکو پووشە، لە قوووە کارەبا چ بکم؟

(قانیع)

لیکچواندن لە نیوەى دووهمدايە (رەگم وشکە وەکو پووشە..) قانیع رەگى خۆى لە وشکايەتیدا بە پوش چواندوو. بنەماکانى لیکچواندنە کە ئەمانەن:

۱- رەگى شاعیر: لێچوو

۲- پووش: لەوچوو

۳- وشکايەت: پرووی لیکچوونە

۴- وەکو: ئەوزارى لیکچواندنە

بنەما باسکراوەکانى لیکچواندن:

۱. بۆى هەيە هەر چوار بنەماى لیکچواندن هاتین وەک دوو نمونە کە پێشتر.

۲. بۆى هەيە سێ بنەما هاتین ئەمەش دوو جۆرە:

بۆى هەيە سێ بنەما باسکراوەکان (لێچوو و لەوچوو و ئەوزار) بن و پرووی لیکچوون نەهاتیت. نمونه:

قەسەم بەو شەربەتى دیدارى پاکت

شەرابم عەينى زەهرى ماره بئ تۆ

(نالای)

لە نیوەى دووهمدا، لیکچواندنە کە بریتییە لە (شەرابم عەينى زەهرى ماره) بەجى یار، شەرابى خۆى بە زەهرى مار چواندوو. لەم لیکچواندنەدا، تەنیا سێ بنەما هاتون.

۱- شەرابى شاعیر: لێچوو

۲- زەهرى مار: لەوچوو

۳- عەينى: ئەوزار

(پرووی لیکچواندن) کە کوشندەيیە، نەهاتوو چونکە خۆتەر خۆى دەیرانیت.

ب بۆی ههیه سی بنه ما باسکراوهکان (لیچوو و لهوچوو و رووی لیکچوون) بن و ئەوزاری لیکچواندن نه هاتبی، نمونه:

کور ئایینه یی جه مالی زاتن
که چ مه ظاهرن پورته وا صیفاتن

(خانسی)

له نیوهی یه که مدا، لیکچواندن له (کور ئایینه یی جه مالی زاتن) دایه خانسی (کورپی) به (ئاوینه) چواندوو که جوانی زات پیشانده دن.

۱- کور: لیچوو

۲- ئایینه: لهوچوو

۳- جه مالی زات پیشاندان: رووی لیکچوونه

(ئهوزار) نه هاتوو

ب بۆی ههیه ته نیا دوو بنه ما بنچینه ییه که (لیچوو و لهوچوو) هاتبن و دوو بنه ما نابنچینه ییه که (رووی لیکچوون و ئهوزار) نه هاتبن وهک:

دهمیک بوو چاوه رپن به فریککی وا بووم مژده بی باری
سهرم به فره که چی هیشتا شه ره تۆپه لمه بو یاری

(پیره میرد)

لیکچواندن له (سهری شاعیره) که به (به فر) چواندوو.

سهرم: لیچوو

به فر: لهوچوو

ئهوزار و رووی لیکچوون نه هاتوو.

راهينان

لهم ديّره شيعرانهى خواره وهدا، ليکچواندن دهر بهينه و بنه ماکانيان له يهک جيابک ره وه:

۱- ئە من کيۆم، سه رم شاخه، هه ناسه م
نه سيمه، ديده کانى، ميژه رم ته م

(حاجى قادرى کويى)

۲- قه لىب مه شو بهى زيرى ژ فه يزاته جه لاگرت
ما پرووسيه و سيفر سيفهت په نگى سه داگرت

(جزيرى)

۳- چ سرنىکت له ناو دندا هه شارداوه به په نهانى
که چاوت چه شنى ئاوينه وه ها بى په رده درکانى

(ئه حمه د هه ردى)

۴- تاكهى چون مه جنون ويلى هه ردان بم؟
تاكهى خه مزه دهى بارى هيجران بم؟

(مهوله وى)

۵- به ژن و بالاکهت نمونهى هه يکه لى يونانييه
لارو له نجهت، موسيقايه، به سته يه، گورانييه

(هه ردى)

۶- نه يلى و فهر دل، تو ئافتابى
تهن ش بهى كه تان، تو ماهتابى

(خانى)

سیهم خواستن

خواستن به کارهینانی وشه یه که، بو دهربرینی مانایه کی تر، جگه له و مانایه کی که له بنجدا بوی دانراوه، له خواستندا. ته نیا یه کی له دوو بنهما بنچینه که ی لیکچواندن هاتییت و ئهوی تر نه هاتییت*.
نمونه:

ئیلاهی! نه رگزا مه مه مست و نازک
ژدهستی خوارو به دخواهان پاریز

(جزیری)

(ئیلاهی: خودایه ، مه: ئیمه ، ژ: له ، خوار: لار و خراب ، به دخواه: به د نیاز).

خواستن له وشه ی (نه رگز) دایه. مانای وشه که جوړه گولیکه. جزیری یاره که ی خو ی به (نه رگز) چواندووه (یار) (لیچووه)، (نه رگز) (له وچووه) (مهست و نازک) (نیشانه ی خواستنه) (ئهوزار) نه هاتووه. به لام له و لیکچواندنه دایاره (جزیری) له دوو بنهما بنچینه یه که (یار ، نه رگز) ته نیا یه کیکی هیناوه (له وچوو- نه رگز). ئهوی تری فریداو (لیچو- یار) له م دیره شیعره دا (نه رگز) بو یار به کارهاتووه.
نمونه یه کی تر:

وا نه زانی دهستی غم یادت له دلدا ده ژه کا
ئه شک خوتینیم ده لیله بو که ست باوهر نه کا

(هردی)

له م دیره شیعره دا خواستن له (دهستی غم) دایه. له بهر وشه ی (دهست) یه کسه ر بیرمان بو ئه وه ده چیت که (غم) به (مرؤف) چوینراوه. غم (لیچووه). مرؤف (له وچووه).
ئه مه دوو بنهما بنچینه یه که ی لیکچواندن. له م دووه دا ته نیا (لیچوو- غم) هاتووه، (له وچوو - مرؤف) نه هاتووه.

(* له خواستندا ده بییت نیشانه یه که هه بییت تا کو بزانی وشه که بو واتای بنجی خو ی به کارنه هاتووه.

جۆره‌کانی خواستن

خواستن له‌رووی دهرکه‌وتنی یه‌کێ له دوو بنه‌ما بنچینه‌یه‌که‌وه ده‌کریت به دوو جۆر:

۱- خواستنی ئاشکرا

ئهو خواستنه‌یه که له دوو بنه‌ما بنچینه‌یه‌که‌ی لیکچواندن ته‌نیا (له‌وچوو) هاتیبیت و (لیچوو) نه‌هاتیبیت. نمونه:

هه‌رچه‌ند گۆل سیس ئه‌بێ بگرین

ئالتونی دار ئه‌رژن بگرین

(گۆران)

خواستن له وشه‌ی (ئالتون) دایه. له‌به‌ر وشه‌ی (دار) ده‌زانین مه‌به‌ست له وشه‌ی (ئالتون) ئالتونی راسته‌قینه نییه، به‌لکو گه‌لای زه‌رده. واته گۆران گه‌لای زه‌ردی به ئالتون چواندوو: گه‌لای زه‌رد (لیچوو) ئالتون (له‌وچوو). له‌م دووه (لیچوو- گه‌لای زه‌رد) فریدراوه و ته‌نیا (له‌وچوو- ئالتون) باسکراوه. ئه‌م جۆره خواستنه، که (له‌وچوو) هاتیبیت و (لیچوو) فریدرایبیت پێی ده‌گوتریت (خواستنی ئاشکرا).

۲- خواستنی درکاو

ئهم جۆره خواستنه‌یه که له دوو بنه‌ما بنچینه‌یه‌که‌ی لیکچواندن ته‌نیا (لیچوو) هاتیبیت و (له‌وچوو) نه‌هاتیبیت.

تا نه‌گریا ئاسمان و ته‌م و لاتێ دانه‌گرت

گۆل چه‌مه‌ن ئارا نه‌بوو، هه‌م لێوی غونچه‌ وا نه‌بوو

(نالی)

(چه‌مه‌ن ئارا: رازینه‌روه‌ی چیمه‌ن، وانه‌بوو: نه‌کراوه‌وه)

له نیوه‌ی یه‌که‌مدا خواستن له (تا نه‌گریا ئاسمان) دایه. له‌به‌ر وشه‌ی (نه‌گریا) ده‌زانین (ئاسمان) به (مرۆف) چوینراوه. ئاسمان (لیچوو)، مرۆف (له‌وچوو). لێرده‌دا ته‌نیا (لیچوو- ئاسمان) هاتوو و (له‌وچوو- مرۆف) فریدراوه، ئه‌وه‌نده هه‌یه (گریان) ی مرۆف دراوه به ئاسمان که نیشانه‌ی خواستنه‌که‌یه.

له نیوه‌ی دووه‌مدا، خواستن له (لێوی غونچه‌ وانه‌بوو) دایه له‌به‌ر وشه‌ی (لێو) ده‌زانین (غونچه‌) به (مرۆف چوینراوه). غونچه‌ (لیچوو). لێرده‌دا ته‌نیا (لیچوو- غونچه‌) هاتوو و (له‌وچوو- مرۆف) نه‌هاتوو. (لێو) نیشانه‌ی خواستنه.

راهیتان

لهم دیڤه شذیعرانهدا خواستن دهر بهینه و بنچینه که ی روون بکه وه و جوړه که ی دیار بکه:

۱- لایدا سه ریوش و په رچه می با ی شه ما ل مانگیك هاته دهر پر له خه ت و خال!!
(حه مدی)

۲- شیر له بیشه دهر په ری ده ست به خه نجر پروو به پروو ئه یدا له زوم په ی دوژمنان
(سالم)

۳- که ده ستی رۆزگار بایدا سه ری من سه ری شوشه ی شه راب وا چاکه باده م
(هینم)

۴- رۆژه ئه ی بادی نه ورۆزی له بنی به فری گران کانی پی سربوو، چناریش ده ستی چوو، په نجه ی ته زی
(حاجی)

۵- ئه ئین سال دوانزه مانگ ه من مانگم دی چوارده ساله
(بیره میتد)

۶- چاوه که م ئه مرو له گوئشن گول به عیشه خوی نواند نه ك نمه ك گیریم به مه رگی تو قه سه م هیچ نه مدواند
(حه ریق)

وه رزی دووم

چارهه دژبهك

دوو وشه دژ و پیچه وانه ی یه کترن. وهك: (گه وره و بچوك، پاك و ناپاك، مردن و ژیان، به هیژ و بیته یژ...) نمونه:

مه ژب بو مردن، بمره بو ژیان
چون قازانچ نه كهس تا نه كهس زیان

(برایم نه همه د)

له م دیره شیعه دا دژبهك له نیوان نه م وشانه هه یه:

ژیان	X	مردن
زیان	X	قازانچ
نه كهس	X	نه كهس

چوره گانی دژبهك

دژبهك دوو جـوره:

ژ- دژبهكی نه رن

دوو وشه كه هه ریه كه له ره گه زیكی سه ره به خوڻ، له مانادا دژ و پیچه وانه ی یه کترن وهك (خه نده و گریان، تال و شیرین، سه ركه وتن و ژیركه وتن.....هتد) وهك:

چ روناكی بس، چ تاریکی، چ نزمی بس یا به رزی
به خوڻی بس وه یا تالی هه مووی نه روا له سه ر نه رزی

(پیره میزد)

دژبهكی نه رن له م دیره شیعه دا نه مانن:

تاریکی	X	روناکی
به رزی	X	نزمی
تالی	X	خوڻی

ب- دژیھگن نھرت:

ئەوھیه دوو وشەکه به نھریکردن بووبن به دژیھک وھک :

پاک × ناپاک ، مھرد × نامھرد ، برۆ × مھرۆ ، بهھیز × بیھیز

نمونه:

ئەت کوردت جھفا دیدە به سه قھیدی ئەسارت

نادان به کوتەك حالی دەبەن، دانا ئیشارت

(قانیع)

دژیھک لەنیوان (دانا × نادان) دایه. که هەردوو وشەکه لێهک پەگەزن بەلام به نھریکردن بوونەتە دژیھک.

راھتیاڻ

لەم دڤڤه ئشيعرانهدا چي دژبهك ههيه دهريبهينه و جۆرهكهي دياربكه:

١- گه لئكم رۆزگاري تال و شيرين رابوارد ئاخو
مه رگ مهودا دهدا ديسان بييم سهرده ميكي تر

(هيمن)

٢- ئهوهي رزقي موقه پره بو خوئي دي
سهه دهفه بخوازي يانه خوازي

(حاجي)

٣- يارم له ئه ندهروون هات دهستي رهقيب له دهستا
غه مناك و شادمانم، رحمة عرابي هيا

(سالم)

٤- نيزگزين شهنگ و مهستن چهپ و راست
ساقيان جام و دهستن چهپ و راست

(جزيري)

٥- له گريه زوري من و خه ندهي كه مي تو
هه موو دنيا بووه ته شين و رپرو

(ره مزي)

٦- ئه گه ر دؤستم، ئه گه ر دؤمن بزانم
ئه وه ندهم تيگه يينه كامه يانم

(مه دهوش)

پىنجەم جۋانىي بايس

دياردهيه كه هۆي دروست و راسته قينه ي خۆي هه بيت، به لام ئەو هۆيه بخريته، لاوه
 بۆ جوانکردن و پازاندنه وهى شيعره كه، هۆيه كى ترى هونه رمه ندانه ي بۆ دروستبكريت
 كه زۆر دوور بيت له هۆيه دروست و راسته قينه كه ي خۆي.
 وهك له م هۆنراوه يه:

مانگى به جىماو له سه فهرى شهو
 زه رده له ترسى قاسپه قاسپى كهو
 (گۆران)

زه ردبوونى مانگ له به ره به ياندا دياردهيه كى سروشتيه. به لام شاعير هاتوو هۆيه كى
 ترى بۆ دروستكردوو و ده لىت مانگ له ترسى دهنگى قاسپه قاسپى كهو رهنگى
 زه ردبووه.

راهیان

لهم دیره شیعره نه دا جوانی بایس دهرینه و دیارده که دهستنیشان بکه و هویه جوان دروستکراوه که پرونبکه وه:

۱- له خوفی تهلعه تی، رۆژ ههروه کو شیت به پروزهردی ههلات و کهوت ه کیوان

(نالی)

۲- شه مال له ترسی شنه نسی سهخت په نای بۆ باسک و پیده شت هیتاوه

(دیلان)

۳- نازج و تورنج شوبه ی زینت زه ربوی ل عیله تائه ئینت

(خان)

۴- له لیوار ههوزا گولاله و بهییوون ساوان، ئه لهرزن، له تاو نقووم بوون

(گۆزان)

۵- په ئه گولاله له ترسی چور ناو جهرگی سوتا و رهش ههنگه پاره

(دیلان)

۶- خوینی پاک لای کوردانه رزاهه کیو و کهز بویه وا ئیستا که سووره، رهنگی گولناری ههیه!!

(ئهحمده موهتار جاف)

تېھەلكىش

شەشەم

تېھەلكىش برىتتىيە لەوہى شاعىر يان نوسەر (نىودىر، دىرىك، پەندىك، ئايەتلىك ، فەرمودەيەك)، بىدەستكارى وەربگرىت و لەناو دوو كەوانە بىخاتە ناو بەرھەمەكەى خۆيەوہ، جا ناوى خاوەنەكەى بەھىتت يان نەھىتت، نمونە:

جاھىل زلىش بىت وەك كەندوى بۆشە

(دەنگى دەھۆلىش ھەر لە دوور خۆشە)

(پىرەمىرد)

لېرەدا ديارە (پىرەمىرد) پەندىكى پىشىنانى تېھەلكىشى شىعرەكەى خۆى كردووہ.

نمونەيەكى تر:

دەمى كۆچبارەكەت ناچى لە يادىم

دەبى وەك كوشتمت بشىرسى دادىم

(كە بارگەت بۆ ھەوار تىك نا عەزىم)

شاكا ئەستوندەگى تاوولى مرادىم

(ھەزار)

(ھەزار) دىرە شىعرىكى ھىمنى تېھەلكىش كردووہ بى ئەوہى لە شىعرەكەيدا ناوى خاوەنەكەى بىنى چونكە دىرە شىعرەكەى ھىمىن زۆر بەناوبانگە و خوينەرى شىعرەكانى ھىمىن دەيناسىتەوہ.

نمونەيەكى تر:

بۆچى فەرمويەتى نەبى ئەمىن

(اطلبوا العلم ولو بالمىن)

(حاجى قادى كۆبى)

لەم دىرەدا (حاجى) فەرمودەيەكى پىغەمبەرى بە دەقى خۆى تېھەلكىش كردووہ، بىئەوہى دەستكارى بكات، يان بىكات بە كوردى.

سه رنج

له م پینج خشته کییه دا بیکه سی شاعیر دوو نیوه دییری (پیره میرد) ی تیهه لکیشی
 شیعره که ی خوی کردوو ههروه ها پینج خشته کی بهر هونه ری تیهه لکیش
 ده که ویت.

قه درن میله تان به جارن شان
 نه هه یاتان مانه ناو و نیشان
 باری ته عنه تان واهاته سه رشان
 (وه فدی کوردستان، میله ت فرۆشان
 هه رزه وه کیلی شاری خامۆشان)

(بیکه س)

راهيان

لهم ديړه هونراوانه هونهرى (تيهه لکيش) دهستنيشان بکه:

۱- چنکى دهسته مالى دنيا) وهک ده لين:
مالپهرست په يمان شکينه و بى به لين

(هين)

۲- گول له سه لقى خويا رهنگينه
(به رديش له جنگاي خويا سهنگينه)

(پيره ميړد)

۳- روژن فهرمووت (ليس للانسان الا ما سعى)
هيچ که سيش هيندى فلاح نيشي کيآلى نيه

(دندار)

۴- له دوو تاوان که يه کده گري
(سيروانى هم چه تانجه رويا نه و چه م
دوو ميسره عى به ينى مه ول هويا
بدن به يه کدا هم چه م بو نه و چه م)
(پيره ميړد)

۵- سه يري که نه ليني خو يني رزاوي گه شى توپه
(سيروانى سروشکم که نه کا هازه له سه ردا)

عه لى که مال باپير) که مالى)

۶- تا نه تناسى ثابته و سه عاتى نه وقتى دوعا
فائيدهى چى (ربنا انزل علينا مائده)

(هارى)

وہ لاملی راست ھہ لئیرہ

- ۱- یه کیک له م جوړه شيعرانه به گشتی ده بېت به تېهه لکيش:
 د- پېنج خسته کی پ- موسته زاد ب- غه زهل د- دوو بهیت
- ۲- چ بابه تیکي ره وانبيژي له م په ندي پيشينانه هه يه؟
 (دونييا بېته پووست دوژمن نابېته دوست)
 د- لیکچواندن پ- تيهه کيش ب- خواستن د- دژيهک و رهگه زدوژي
- ۳- نه و هونه ره ره وانبيژيه ي، که له چوار بنه ما پیکدیت:
 د- جوانی بایس ب- لیکچواندن پ- خواستن د- دژيهکی نه ری
- ۴- (پیری به تهنیا رحمه ته - پیری و هه ژاری زحمه ته) رهگه زدوژي ناته واوه له :
 د- ژماره ی (پیت) ب- جوړی (پیت) د- ریژی (پیت) د- ریژ و جوړی (پیت)
- ۵- چ بابه تیکي ره وانبيژيه ، که دیارده يک هو ی دروست و راسته قینه که ی ده خریته لاه.
 د- خواستن ب- جوانی بایس پ- رهگه زدوژي د- لیکچواندن
- ۶- رهگه زدوژي وهک دژيهک:
 د- يهک جوړه ب- دوو جوړه پ- سی جوړه د- چوار جوړه
- ۷- له هه موو بنه ماکانی لیکچواندن له پيشتره، نه وانی تر بو خزمه تی نه م هاتون.
 د- رووی لیکچواندن ب- له وچوو پ- نه وزار د- لیچوو
- ۸- نه م دیره شيعره لیکچواندنه:
 (کور ئایینه یی جه مالی زاتن - که چ مه ظه ری پرته وا سیفاتن)
 د- يهک بنه ما ی تیدایه ب- دوو بنه ما ی تیدایه پ- سی بنه ما ی تیدایه د- چوار بنه ما ی تیدایه.

۹- گلوپه کاني سهر جاده و کولان، زهره هه لگه رابوون، کزکز ئه سوتان.

له م ديژهدا چ بابه تيکي رهوانبيژي هه يه؟

ئ- خواستن ب- جواني بايس پ- دژيه ک د- ليکچواندن

۱۰- له م ديژهدا (مهژي بو مردن، بمره بو ژيان - چوون قازانچ ئه که ي، تا نه که ي زيان)

ئ- دژيه که ئه ري هه يه ب- دژيه که نه ري هه يه

پ- ره گه زدوژي ناته واو هه يه د- هه رسيکيان هه يه

۱۱- له م ديژهدا، چ بابه تيکي رهوانبيژي هه يه؟

(ئه م جووته شيژه دليره ي شه رزه - له ناو ميژوودا ناويان زور به رزه)

ئ- دژيه ک ب- ره گه زدوژي ناته واو

پ- خواستن د- خواستن و ره گه زدوژي ناته واو

۱۲- له کام هونه ري رهوانبيژيدا مه رجه جووت که وانه هه ييت؟

ئ- جواني بايس ب- خواستن پ- تيهه لکيش د- ليکچواندن

به سنی خویند نه وه





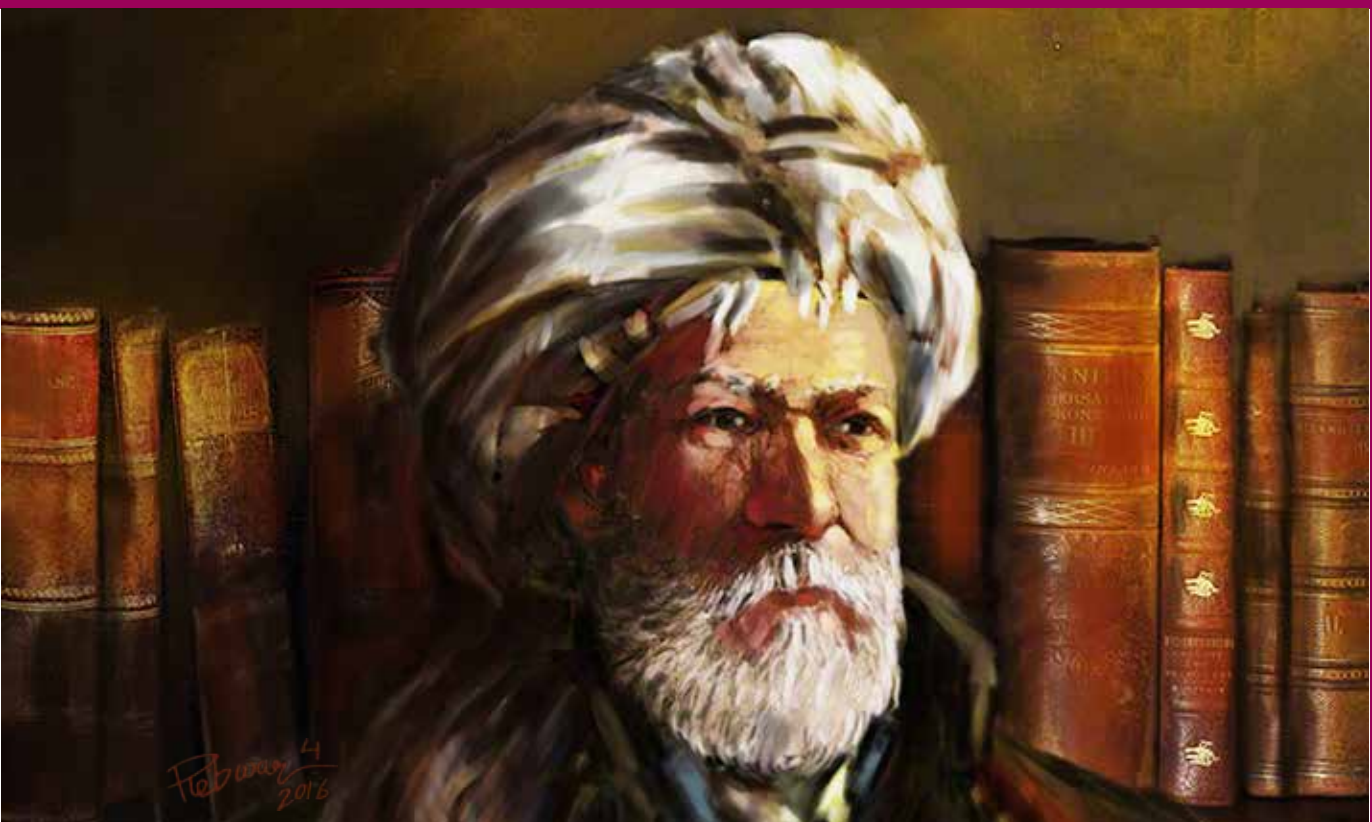
شیخ سه عیدی پیران ۱۸۶۸ - ۱۹۲۵

شیخ سه عید کوری شیخ مه حمودی (کلداره)، له گوندی (پیران) که که وتووته ته سه رووی (دیار به کر) له دایکبووه، کلدار نازناوی بنه ماله ی باوکی بووه، پیاویکی زانا و نشتمانپه روهر بوو، له گه لی لاوه خزمه تی کردوووه یه کیک له بهرئه وه که خه لیفه ی (مه ولانا خالد) بوو، ته ریه تی (نه قشبه ندی) له کوردستانی تورکیادا بلاو کردوووه ته وه، له م پوووه خووشی بوو، به شیخیکی پایه بهرز و تا دوانزه هزار مرید و په پیره ویکه ری هه بوو. زانایه کی پایه بهرز بوو، گه لی پروانامه ی ته درسی داوه به فه قییه کانی له مانه دوانزه عالمی هره گوره له و ولاته دا ده ستیژ و (مجازی) ئه م بوون. به باوه ری شیخ سه عید حکومتی ئه و سه رده مه ی عوسمانی له ریگی شهریه تی ئیسلامه وه نه چوووه به ریوه، ئه میش بو هاتنه وه سه رری ئه و حکومته و بو که مکردنه وه ی

* تابلو: هونه رمه ند پیبوار خالد

ئەو سەرانی و پیتاکانە که حکومت خستبوونیه سەر دانیشتوانی ولات راپه‌ری و نیشتمانپه‌روه‌رانی تری کورد دایانه پالی، شۆرشى ۱۹۲۵ - ۱۹۳۰ی کوردستان له ولاتی باکوری کوردستان هه‌لگیرسا، له ئەجامدا به‌هۆی هه‌ندی که موکوری سهرنه‌که‌وتن، شیخ سه‌عید گیراو له‌لایه‌ن تورکه‌کانه‌وه خنکینرا.

ئەم پیاوه توانی له‌و ماوه که‌مه‌ی ژیانیدا پیشه‌وایه‌کی میژوویی بو‌ نه‌ته‌وه‌که‌ی خۆی له‌و ولاته‌دا بگریته ده‌ست. له‌پایه‌ی زانیاری و ئەده‌بی و هونه‌ریدا که‌سی یه‌که‌م بو‌و له‌و ناوچه‌یه‌دا به‌هۆنراوه، کوردی و فارسی و عه‌ره‌بیه‌کانی سۆزیکى دها به‌مه‌ردم. پیاویکی ساماندار بو‌و. ناندەر و قوناغ بو‌و ئەو پیشه‌ره‌وی شۆرشیک بو‌و. ناوبانگ و (طریقه‌)ی مه‌ولانا خالد له‌ شیخ سه‌عیدی پیرانه‌وه له‌و ناوه‌دا ده‌نگ و ئاوازی په‌یداکرد. کۆری مه‌دره‌سه و خانه‌قاکه‌ی وه‌ک پوره‌ی هه‌نگ و ابو‌و، له‌ دوولاه بو‌و وه‌رگرتنی زانیاری رینگای (طریق) و شه‌ریعه‌ت رووی تیکراوه. ئەو دوو رینگایه‌ بو‌و که له‌ ئەجامدا رچه‌ی شکاند بو‌و شۆرشى نه‌ته‌وايه‌تى. ئەم سى رچکه‌یه که شیخ سه‌عیدی پیران گرتبووی بوون به‌ سى شارینگه که مریدان و په‌یره‌وانی هه‌رسی رینگاکه له‌پاش خویشى له‌سه‌ری برۆن و شوین ماله‌گه‌وره هه‌ر کویر نه‌بیته‌وه‌و هه‌ر ئاوه‌دان بیت.



مير شەرەفخان كورنى مير شەمسەدىن بدلىسى رۆژكى

شەرەفخان لە ۲۰ / زىلقەدە سالى (۹۴۹) ك داو (۱۵۴۱) ز لە شارۆچكەى (كرهروى) لەنزىك شارى (قوم) لە دايكبوو دەيكي كچى ميرخان بوو. لە (۹) سالىدا لەگەل شازادان لە كۆشكى شاهى توماسى سەفەوى بۆ ماوەى سى سالان خويندووئىتى، لە ۱۲ سالىدا لەسەر داواكارى ھۆزەكەيان كراو بەمير، چونكە باوكى گوشەگيرى ھەلبژاردوو..... ناردراوئە سەرساليان و مەحمود ئاباد لەلاى شىروانانەو پاش ماوەيەك چۆتە لاى خالى كە مەمەد بەگى حاكمى ھەمەدان بوو لە ھەمەدان ژياو و كچى خالى مارەكردوو. سى سالىش لە ھەمەدان ماو. لە ھەراى سولتان بايەزىدا، كە پەناى بۆ شاى ئىران ھيئا باوكى كرايەو مەر و گروھروديان دايە.... دواى چەند سالىك ديسان باوك بۆ كور دەستى لە ميرايەتى بەردا.

* تابلۆ: ھونەرمەند پىيار خال

شہرہ فخان بۆ ماوہی دوو سال ہہمیشہ وەک یاوہر و پراویژکاریک لەگەڵ شادا بوو لئی جیانە دەبوو... بە لەشکر ناردیانە سەر ئەحمەد خانی (بیە) و بەسەر ولاتەکە ی رادەگەیشت. سولتان ہاشمی حاکمی گەیلان بە ۱۸ھزار سوار ہیرشی بردە سەر شہرہ فخان کہ لە چوارسەدو پەنجا سوار پتری نەبوو. لەشکری گەیلانی شکاند و سی منارہی لەسەریان بەرزکردەوہ و گەیلانی گرت و لەپاشان لەسەر خواستی خۆی ہاتەوہ قەزوین... دیسان لەسەر خواستی خۆی ناردویانەتە ولاتی شیروان و ناوچەکانی، تەرکات و ئەرش و ئاق داش و قەبالە و باکو و کەناراوی دراوہتی کہ خۆی و ہۆزەکە ی پی بژین. لەپاش ہەشت مانگ شا تۆماسب مردووە و ئیسماعیل میرزا بردوویەتیہ قەزوین و کردوویەتی بە میری کوردستان و لورستان و گۆران و ہەر کوردیک کاری بە شای ئیران بوایە دەبویە لە ریگہی میرشہرہ فہوہ پیبگات.

دوایی شایان لئی رەنجاندووە و ناردوویەتیہ سەر نەخچەوان..... سالیک و وچار مانگ حاکمی نەخچەوان بوو تاکو سولتان مرادی سییہم بە ہۆی خوسرہو پاشای میری میرانی وان لیوردنی بۆناردووە و ہاتۆتہوہ بدلیس جیگہی باوباپیرانی. ناوچہی موش و چەند جیگہیہکی تری بۆ خراوہتە سەر بدلیس و سالانہ ۴۱۰ ہزار ئاقچہی داہاتبوو.

خۆی دەلی: ئەمرۆکە دوہمین رۆژی مانگی قوربانی سالی ۱۰۰۵ کۆچی و ۱۵۹۶ زایینیہ لە سایہی سہری سولتان محەمەد خانہوہ فەرمانرہوای بدلیس و کاروباری خۆم داوہتە دەست شہ مسہ دینی کورم میرشہرہ فخان لە سالی ۱۰۰۵ کۆچی ۱۵۹۶ زایینیدا تەواو بوو لە دانانی کتییی شہرہ فنامہ؛ کہ میژووی میرانی کورد دەگیریتہوہ.



مهلا محهمه دی کویه ۱۸۷۶ - ۱۹۴۳

مهلا محهمه دی کویه به مه لای گه وره به ناوبانگه، کوری حاجی مه لای عه ولای جهلی زاده یه و له (۱۸۷۶) ز زاینی له شاری کویه له دایکبووه. بنه مالهی جهلی زاده هر له سه رده میکی کونه وه زانا و مه لای بوون، له هه موو پوژیکدا جله وی زانستیان له و ولاته دا به ده ست بوو، مه لای محهمه دی خوی هزریکی پوون و پووشنبیرییه کی ته وای هه بووه. ده توانریت له ناو مه لایانی ولاتی کورده واریدا به وه دابنریت که پیشرپه وی پووشنبیری بووه، له پووی کاروباری نه ته وایه تی و کومه لایه تییه وه. له لاپه ره پان و دریزه که ی ژیانیدا گه لیک پوپه ری له ژیانی خویدا هه لگیزاوه ته وه، هر له وانه و تنه وه له ژووری فه قییان تا قازییه تی و ئیشی میری، تا ئەندامیه تی ئەنجومه نی دامه زرانندی عیراق. له سالی (۱۹۲۸) ز به ته وای له هه موو فه رمانیکی میری که ناری گرتو ژیانی خوی به

* تابلۆ: هونرمه ند پیبوار خالد

تەواۋى بۇ وانەوتتەۋە كىتىب دانان و پروناككردنەۋەى بىروباۋەرى خەلك تەرخانكرد،
تالە ژياندا مابوو ئەمەش ئىشى بوو. كۆيە شوپىنى ھاتتە دىنپايەى بوو مەلبەندى
ھەتاھەتايى و كۆچى دوايكر دىنپىشى بوو.

بىجگە لەو رېيازانه كە مەلامەت مەدى كۆيە گرتبۈنى ئەو رېيازەى كە ئاوردانەۋە
لە كچ و رېگەدان بەسەربەستى ئافرەت لە ھەموويان گرنگتر و بەسوودتر بوو. مەلا
مەمەد لەسەر ئەو باۋەرە بوو كە ئافرەت نىۋەى كۆمەلە و بەبى دەستياۋى ئەو
كۆمەلە يان ئەو نەتەۋەيە پىشناكەۋىت. ئافرەت دەبىت رېگاي خويندن بگريت بۆئەۋەى
لەو رېگايەۋە بە تەواۋى بىتە ناو كۆمەلەۋە و شان بەشانى پياو بۇ پىشكەۋىتى كۆمەل
كاربەن. ھەر بۇ سەلماندى ئەمەش لە سالى (۱۹۲۶) ز دا ھەر كچى خوى خستە
مەكتەبەۋە، بەلكو وتى: دەبىت لە مەكتەبدا لەگەل كوردا لەسەرىك كورسى دابنىشن
بۆئەۋە پىكەۋە وانەى پاشەرۋۆزى نەتەۋەى خويان و ميژوۋى نەتەۋەكانى ترىش بخوينن.
ئەم ھەنگاۋەى كە ئەم ھاۋىشتى گەرەترىن ھەنگاۋ بوو بۇ ئەو رۆژە، چونكە
ئافرەت لەو ناۋچەيەدا و لەو رۆژەدا زۆرتەر لە مافەكانى زەوتكرابوو. ئەو ھىناى
ئەو بىروباۋەرە كە لە دليدابوو بەرامبەر بە سەربەستى ئافرەت بەكردەۋە پىشانى
ھەموو كەسكىدا، ئىنجا بە زمانىكى پاراۋىش ھاتە مەيدان و بوو بە لايەنگرى
سەربەستى ئافرەت و پر بە دەم بانگى كرد و وتى:

ژن زىنەتى دويىايە	ئەمانەتى خودايە
مەبىبى مستەفايە	قەلئان لە بۇ مېردان
ژن ئەگەر بە حورمەت بى	بى زىللەت و زەحمەت بى
بە تەرىبەۋ رەحمەت بى	دل گوشادو ليۋخەندان
كۆرۈ دەبى ۋەكى شىر	عاقىل و دانا و دلير
بەدل غەنى بە چاۋتير	سەردارو مەردى مەيدان
دەرمەق ژان بى باكن	بۆيە بى داكى چاكن
سەيرى حالى خۇ ناكەن	ۋەك دركن لە نيو عەردان

ژىش ۋەك موزەكەرە
چاۋ لادانى لەسەرە
ۋەزىفەى زۆر گەرەپە
مندال بوون و تەرىپە
عەينەن ئەۋەش بەشەرە
ھەردوو لەيەك ھوكمدان
دەزانى ئەۋەش چىپە؟
بى مەسخەرە و جوين پىدان

تەماشى دەكەين مەلا محەمەدى كۆپە چ بە كەردەۋە چ بە وتن بوو بە ۋە كەسەى كە
بە پەنجە لە بارەى داۋا كەردنى سەربەستى ئافرەتەۋە بە جۆرىك ھىماى بو بىكرىت كە
لە دۋاى خۆى ئەۋ كەردەۋە و ئامۇژگارىپەى بوو بە جىگەى پەپرەۋى كەردن.....



قه‌لای دمدم

شهری قه‌لای دمدم له سهردهمی فه‌رمانه‌وایی شا‌عه‌باسی یه‌که‌م شای ئیرانی له‌سالی (۱۶۰۸) ز‌پوویداوه. میژوونوسی شا‌عه‌باس که‌ناوی ئه‌سکه‌نده‌ر تورکمان بوو وه‌ک په‌یامنی‌ریک له‌جه‌نگه‌که‌دا به‌شداربوو، له‌پاشاندا زانیاریکی زور به‌که‌لکی له‌م بابه‌ته‌وه له‌کتیبه‌به‌ناوبانگه‌که‌ی (میژووی‌عالم‌ئارایی‌عه‌باسی)‌دا تۆمارکردوه. میژوونوسی کوردی به‌ناوبانگی‌ش مه‌حه‌مه‌د ئه‌مین زه‌کی زور پوداوی به‌نرخ‌تری له‌باره‌ی قه‌لای دمدم‌وه له‌(میژووی‌کورد و کوردستان)‌دا بلا‌و‌کردوه‌ته‌وه.

له‌سه‌ده‌ی‌شازده‌هه‌م و سه‌ره‌تای‌حه‌قه‌ده‌مه‌دا‌خانی‌له‌پزی‌رین‌میری‌ناوچه‌کانی‌ته‌رگه‌وه‌ر و مه‌رگه‌وه‌ر و ئورمی و شنۆ‌بوو له‌خۆره‌لاتی‌کوردستان و سه‌رۆکی‌هۆزه‌کانی‌برادۆستیش‌بوو. خانی‌له‌پزی‌رین‌له‌جیگه‌ی‌پاشماوه‌ی‌قه‌لاه‌ره‌کۆنه‌که‌ی‌ده‌وروبه‌ری‌ساسانیان‌که‌ناوی‌دمدم‌بوو‌قه‌لایکی‌سه‌ختی‌تازه‌ی‌دروستکرد، بۆ

زیاتر به هیزکردنی قه لای دمدم، له ناوهوه قه لاییکی بچوکی تری دروستکرد و ناوی نا (نارین).

به هیزکردن و پته وکردنی قه لای دمدم کاریکی گه وره ی کرده سهر میرنشینه کانی هاوسی خانی له پزیرین، ئەمانه که وتنه هاندانی شای ئیران له دژی خان بۆئه وهی هیزی خان زیاتر په رهنه سیئت و له دواروژیکی نزیکدا جاری سهر به خوئی نه دا. ههر له و کاته دا بوو بیست بۆ هه زار کهس له هۆزی جه لالی له کوردستانی عوسمانییه وه کۆچیان کرده خۆره لاتی کوردستان. ئەمه هه لیککی به نرخ بوو بۆ شا و بریاریدا که هه زار کهسیان له ناوچه ی برادۆست جینشین بن. به لام خانی له پزیرین به توندی له دژی ئەم بریاره ی شا وهستا. شا عه باس له شکرکی قورس و به هیزی نارد ه سهر خان، به لام کورده کان بریاراندا که تا تاقه کهسیک له جهنگاوهری کورد بمیئت قه لاکه به دهسته وه نه دن. به م جوړه کورده کان بۆ ماوه ی چوار مانگ به رگری قه لا خۆشه ویسته که یان کرد. دوژمن له توانیدا نه بوو به سهر کورده کاند زالیئت، به لام وهک قسه ی نهسته قی کورد ده لیت (دار پوازی له خۆی نه بیئت ناقلیشت)، کوردیک تاوانیکی گه وره ی کرد به وهی سهرچاوه ی کانیاوه که ی قه لای دمدمی به له شکرکی دوژمن پیشاندا، ئەمه بوو به هۆی قربوونی هه موو جهنگاوهرانی قه لای دمدم، به لام ده بیئت ئەوهش بزانیئت که کورده کان قه لایان بۆ دوژمن به جی نه هیششت تا دوا جهنگاوهریان شه هیدبوو. له سهره تای سه ده ی حه قده هه مه وه تا ئەمرۆ پاله وانیه تی جهنگاوهرانی قه لای دمدم له سهر زاری گۆرانی بیژ و حه قایه تخوانی کورده، له هه موو ناوچه کانی کوردستان و به هه موو شیوه زاره کانی زمانی کوردی.

ئهو ئەده به فۆلکلورییه ی که له ئەنجامی جهنگی قه لای دمدمه وه که وته وه زۆره، هه ندیکی بلاوکراره ته وه، به شیکیشی تا ئیستا ههر له سهر زاری خه لکی ماوه ته وه. له لاییکی تره وه ئەگه ر به راوردیک له نیوانی هه ول و ته قه لای خۆمان و خۆره لاتناسه کان بکه ین، بۆ ئەم کاره ده بینین که خۆره لاتناسه کان له ئیمه زیاتر بایه خیان به حه قایه ت و به یته کانی قه لای دمدم داوه، نهک ته نیا بلاوکردنه وه یان به کوردی به لکو گۆرینیشیان بۆ زمانی روسی و ئەلمانی و فه ره نسی و ئەرمه نی.

شەری قەلای دمدەم تەنیا رەنگی لە فۆلکلۆری کوردی نەداوەتەو: بەلکو بوو بە سەرچاوە بۆ دانانی چیرۆک و پۆمانی کوردیش، بۆ بەلگە نووسەری کوردی سۆڤیەتی بەناوبانگ عەرەب شەمۆ (عەرەب شامیلوف) لەبەر پۆشنایی روداوە میژووویەکانی قەلای دمدەم پۆمانیکی نووسیوەتەو. ئەم پۆمانە سالی ۱۹۶۶ بە زمانی کوردی و پیتی روسی (سلاقی) لە شارێ یەرێفانی پایتەختی ئەرمەنستانی سۆڤیەت بلۆکراوەتەو، لە پاشاندا وەرگێردراو بە زمانی روسی و سالی ۱۹۶۹ لە مۆسکۆ بلۆکرایەو.

عەرەب شەمۆ لە پۆمانەکەیدا هەولێ داوێ پەيوەندی دۆستایەتی کورد و نەتەوێ هەوسێکانی روونبکاتەو، بەتایبەتی خەباتی ئەم میللەتانە لە دژی داگیرکەری ئێرانی و عوسمانی. هەرەها وێنە ی نایابی ژيانی کۆمەلایەتی و ئابوری کوردستانی کێشاوێ لە سەرەتای سەدە ی حەڤدەهەمدا.

روداوێکانی جەنگی قەلای دمدەم سەرچاوەیێکی بەکەلکن بۆ دروستکردنی گەلی بابەتی نووسین و هونەر، وەک چیرۆک و پیهسی پەخشانی و شیعری، هەرەها کەرەستە یێکی بی هاتای شانۆ و سینەمایە، بەلام لەبەر دەستکورتی نەتەوێکەمان تا ئێستا هەلێکی وامان بۆ هەلنەکەوتووێ کە ئەم ئامانجە بەینێنەدی. دەبیت ئەوێش بلێین کە سالی ۱۹۳۸ تپیی نواندنی ئاشوریەکانی سوریا بە زمانی عەرەبی قەلای دمدەمیان خستبووێ سەر شانۆیێکی گەرۆک و لە هەندی لە شارەکانی سوریا پێشکەشیان کردبوو.

١. زمان و ئەدەبی کوردی - بۆ پۆلی شەشەم تەمادەیی چاپی هەولێر ٢٠٠٢ - ٢٧٠٢ کوردی.
٢. د. ئاورەحمەتی حاجی مەرف، رێزمانی کوردی بە شتی (١-٥) کۆکردنەووە و لە چاپدانەویان لە یەك کتێبدا سێمانی - ٢٠٠١
٣. نوری علی امین، قەواعتی زمانی کوردی لە (مەرف نەو) دا، بەغداد، ١٩٥٦.
٤. کوردستان مۆکریانی، سینتاکسی رستەتی سادە لە زمانی کوردیدا، دەزگای رۆشنیری و بڵاوکردنەووەتی کوردی زنجیرە ژمارە ١٣٣.
٥. نوری علی امین، ئەرك و شوێنی زانواوە کەسییەکان لە ئاخواوتتی کوردیدا ١٩٨٦.
٦. دیوانی شاعیرە کوردەکان.
٧. گۆفاری (گەلۆتێر، رۆژی نۆی، هیوا، نووسەری کورد، کۆری زانیاری، (المعلم الجدید) و ئەوانیتر....)
٨. نووسینەکانی سەجادی، خال، شاکر فتاح و گۆران.
٩. کتێبی خۆپێدەنەووەتی مەرەبی بۆ پۆلەکانی قوتابخانە بنەرەتی و تەمادەییەکان.
 ١٠. مەختەری مەرف نەویتی سەید مەدقی.
 ١١. دەستوری زمانی کوردی تۆفیق وەهەبی.
 ١٢. رێزمانەکانی نوری علی ئەمین.
 ١٣. زارواوەکانی کۆری زانیاری.
 ١٤. الواقعیە فی الادب الکردی الدكتور عزالدین مصطفی رسول.
 ١٥. دوکتۆر مەرف خەزەدار سەرەتای مێژووی ئەدەبی کوردی (بەرۆسی).
 ١٦. محمد عارف جزیری - سگغان عبدالکیم - ١٩٨٤ - بغداد
 ١٧. گۆفاری سێمانی ژ (٩) ی سالی ١٩٦٩ - د. شوکریە رەسول - ١٩٨٩ - هەولێر
 ١٨. المدخل لدراسة الادب الکردی المدون باللهجة الشمالیه - جزو الاول - تحسین ابراهیم الدوسکی - ١٩٩٣.
 ١٩. پۆلی گۆفاری هیوا لە پێشخستنی هونەرەکانی ئەدەبی کوردیدا - نامەتی ماستەر - هیمداد حسینی بکر - ١٩٩٥

٢٠. هونەرەکانی ئەدەب لە رۆژنامەگەری ئێهنی کوردیدا (١٩٦١ - ١٩٩١) - نامە ماستەر
 - نەواز عەلی ئەحمەد
٢١. مێژوو و پەخشان کوردی تا سالی (١٩٨٠) - عەلادین سجادى - ٢٠٠٠ هەولێر.
٢٢. ئەدەبی رۆژنامە نووسی سەردەمی کۆماری کوردستانی (١٩٤٣ - ١٩٤٧) - نامە
 دکتۆرا - هێمەد حەسین بکر - ٢٠٠١
٢٣. (گۆفاری دەنگی گیتی تازە) سەرھەڵدان و دەوری لە پێش خستنی زمان و هونەرەکانی
 ئەدەب و وەرگێراندا - پ. د. شوکریە رەسول - ٢٠٠٣ سلێمانی.
٢٤. رۆژنامە (برایى - براهەتی ١٩٦٧ - ١٩٧٤) و رۆلی لە پێشخستنی ئەدەب و رۆشنبیری
 کوردیدا - نامە ماستەر - تاران ابراهیم احمد - ٢٠٠٤ سلێمانی.
٢٥. چیرۆکی هونەری کوردی - حەسین عارف - ١٩٧٧ بەغدا.
٢٦. لیکۆئێنە وەو بیلۆگرافیاى چیرۆکی کوردی - عومەر مەعروف بەرزنجی - ١٩٧٨ بەغدا.
٢٧. چیرۆکی نوێی کوردی - حەسەن جاف - ١٩٨٥ - بەغدا.
٢٨. بینای هونەری لە کورتە چیرۆکی کوردیدا - ئەحلام مەنسور - ١٩٩٩ - سلێمانی.
٢٩. گەزەنە وە لە خەیاڵ وەو بۆ واقع - عەتا قەرەداغی - سلێمانی - ٢٠٠٤.
٣٠. رۆلی گۆفاری گەلوێر لە گەشەسەندن و پێشخستنی ئەدەبی کوردیدا - محەمەد
 دلێر ئەمین محەمەد - سلێمانی - ٢٠٠٤
٣١. الروایە الوردیە - عبدالرحمن پاشا - اپریل - ٢٠٠١.
٣٢. خۆشخوانی - عەلادەدین سوجادى - بەغدا - ١٩٧٨
٣٣. رەوانبێژی لە ئەدەبی کوردیدا - عەزیز گەردى - ب ١ بەغدا - ١٩٧٥.
٣٤. رەوانبێژی لە ئەدەبی کوردیدا - عەزیز گەردى - ب ٢ هەولێر - ١٩٧٥.
٣٥. رەوانبێژی لە ئەدەبی کوردیدا - عەزیز گەردى - ب ٣ سلێمانی - ١٩٧٩.
٣٦. رەوانبێژی - عەزیز گەردى - هەولێر - ١٩٩٢.
٣٧. دیوانی مەولەوی
٣٨. مێژوی ئەدەبی کوردی د. مەرف خەزەدار.

۳۹. لیژته‌ی پیداجوونه‌وه‌ی زانستی جاری به‌کهم:

د. فاره‌یدوون عه‌یدول به‌رزنجی	د. مصطفی محمد زنگنه
د. عزیز گهردی	عطا محمد صالح امین
أحمد محمود محمد	عبدالستار فتاح
محمد احمد محمد	ناصر حسن أحمد
محسن احمد کریم	سامان نور عزیز
هوشیار درویش نامق	طه یاسین طه
د. دلشاد علی محمد	انور علی قادر
حمه یوسف عثمان	احمد محمد رشید
سه‌گهان جمیل محمد	هیرۆ عبدالطیف یونس

عبدالرحمن رشید أحمد

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.